



حکومت پاکستان باقاعدہ تصدیق شدہ اشاعت  
لاہور پاکستان  
**یوقہ**  
انٹرنیشنل

**ایشیا سوسائٹی**  
**واشنگٹن میں**  
امریکی سفیر رابرٹ ٹینی اوکلے کی

پاکستانی سست پیپر تقریر جس سے

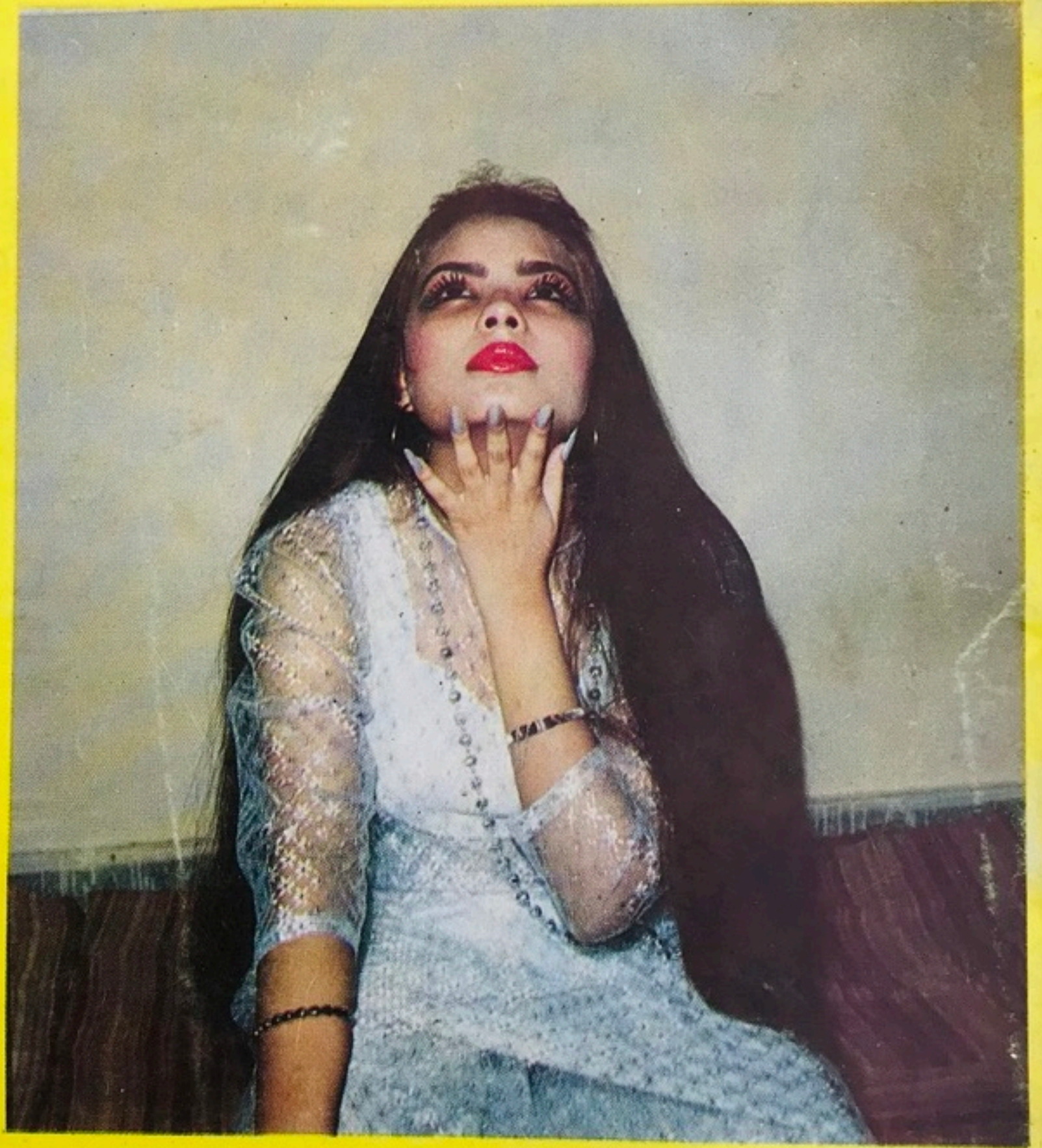
نگران وزیر داخلہ

زاہد سرفراز چلا اٹھے؟  
نواز شریف نے خاموشی  
اختیار کر لی؟

نگران وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جتوئی

کے خلاف سازش کا مقصد کیا تھا؟

استدرونی صفحات میں معزوف نوجوان  
صحافی صدیق قادری کا  
بے لاگ تجزیہ



اب میرا ایک ہی قدم مجھے جوانی کی حسین دنیا میں لے جاتے گا

نتی اداکارہ سبیکا کا دلچسپ انٹرویو

now in  
silver jubilee  
year

NATIONAL INDUSTRIAL  
CO-OPERATIVE FINANCE  
CORPORATION LTD.

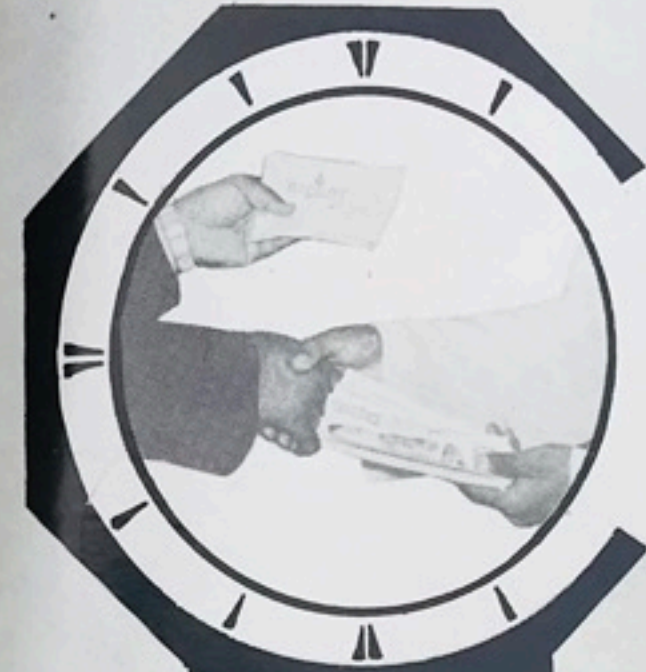
**MOST  
RELIABLE**

ESTABLISHED 1964  
REGISTERED UNDER CO - OPERATIVE  
SOCIETIES ACT 1925

225 BRANCHES SERVING  
MILLIONS OF MEMBERS  
THROUGH OUT PUNJAB



CENTRAL OFFICE MALLVIEW  
PLAZA BANK SQUARE LAHORE



کہیں وقت  
گزر نہ جائے

آپ نے قرضہ تو حاصل کر لیا اب اس کی واپسی کی  
تاریخ بھی آپ یاد رکھیں۔ وقت پر قرضہ کی  
ادائیگی کر کے ایک اچھا شہری  
ہونے کا ثبوت دیں۔



آپ جانتے ہیں کہ گزرا ہوا وقت کبھی ہاتھ نہیں آتا  
مقررہ تاریخ کے اندر ادائیگی کر کے بینک کے اصل  
پرواجبات میں سے ۳ فیصد کی رعایت حاصل  
کیجیے۔

ندامت سے بچنے قانونی کاروائی سے بچنے

مزید معلومات کے لیے زرعی ترقیاتی بینک کی قریبی شاخ سے رجوع کریں  
زرعی ترقیاتی بینک پاکستان



حکومت پاکستان باقاعدہ تصدیق شدہ ادارت  
لاہور پاکستان  
**یوقہ**  
انٹرنیشنل

جلد: ۲ شماره: ستمبر اکتوبر ۱۹۹۰ء

ایڈیٹر انچیف: محمد صدیق قادری

سہ شمارے

رد نمبر	مضمون	قیمت
۱-۵	اداریہ	۱۵ روپے
۲-۸	گزارشات	۱۰۰ روپے
۳-۱۱	صدر پاکستان کی تقریر کا متن	۵ روپے
۴-۱۲	جوہری کی پہلی پریس کانفرنس	۵۰۰ فلس
۵-۱۹	کچھ یوم دفاع کے بارے میں	۲۰ روپے
۶-۳۵	امریکی فوجی کرائے پر	۵ روپے
۷-۳۷	مضامین	۵۰۰ فلس
۸-۳۸	امریکی سفیر کی تنازعہ	۱۵۰ روپے
۹-۴۲	نئی اداکارہ ریدیکا	۲۰ روپے
۱۰-۴۹	پاک چین تعلقات ایک نئے زاویہ پر	۲۰ روپے

خط و کتابت کے لیے

ماہنامہ یوقہ انٹرنیشنل اردو/انگلش۔ ایوان اوقات  
بلڈنگ نزد ہائی کورٹ پوسٹ بکس نمبر ۲۳۴۶ پی او لاہور  
پاکستان۔ فون نمبر ۵۴۷۲۹

سب ایڈیٹرز

مس روبینہ قادری • غلام مرتضیٰ قادری

قلمی معاونین

ڈاکٹر صغیر کامران • عفتنفر کاظمی  
یحیٰی احمدی اسلم • مسز شہناز ارشد

عکاسی

تبسم نوید • یامین صدیقی  
فرمان قریشی • صغیر احمد عادل

رپورٹرز

توصیف قادری  
مس خالدہ

نمائندگان بیرون ملک

محمد عارف سلیمی (مغربی جرمنی) سلطان احمد (سعودی عرب)  
قانونی مشیر: اقبال محمود اعوان (ایڈووکیٹ)  
سرکولیشن مینیجر: عبدالستار نیازی

قیمت: پندرہ روپے فی کاپی



آجکل ڈنٹونک کابل بالہ

بڑوں کا آزمودہ (ALA) بچوں کا پسندیدہ

دانتوں کا صحت مند نگہ رکھنا اس قدر اہم ہے کہ ہم ڈنٹونک کا اعلیٰ معیار برقرار رکھنے کے لیے مسلسل جدوجہد کرتے رہتے ہیں۔ بہترین  
انویسٹمنٹ ہمارے دانتوں کی خیریت اور صحت کی حالت کی مندرجہ ذیل ہر طرح پر ڈنٹونک کی جانچ پڑتال ہماری فزیشن سائنس کی ایک ایسی  
کوشش ہے جس نے امریکی ڈنٹونک کی حمت کا نہیں۔

ALA CHEMICALS P.O. BOX. 2110 KARACHI-18

ماہنامہ یوقہ انٹرنیشنل اردو/انگلش جہازت پر نمبر ۲۳۴۶ سرکار ڈی ڈی لاہور سے چھپو اور دفتر ماہنامہ یوقہ انٹرنیشنل ایوان اوقات بلڈنگ سے شائع کیا

## موجودہ نگران حکومت کی ذمہ داری

### آزادانہ منصفانہ انتخابات کا انعقاد

صدر پاکستان جناب غلام اسحاق خان کے بارے میں گذرہ اعلان کے مطابق تو قوم و صورائے اسیلیوں کے انتخابات پر دو گرام کے مطابق ۲۲ اکتوبر اور ۲۴ اکتوبر کو منعقد کرانے کے تیاریاں جاری ہیں۔ دوسرے طرف سیاسی محاذ آرائی میں روز بروز اضافہ ہوتا جا رہا ہے۔ سیاسی پارٹیوں کے جانے سے تحریر اور تقریریں الزام تراشیوں کا سلسلہ شروع ہو گیا ہے جو انتہائی افسوسناک حد تک بڑھتا دکھانے لگا ہے۔ جو کہ جوئے الیکشن کے دن قریب آ رہے ہیں۔ اخلاقے حدود کو نظر انداز کر کے ایک دوسرے پر سنگینہ ترین الزامات لگانے جا رہے ہیں۔

موجودہ نگران حکومت کا سب سے اہم کام آزادانہ اور منصفانہ انتخابات کا انعقاد ہے۔ نگران حکومت اپنے فرائض میں سے حد تک پوری کرتے ہیں۔ یہ تو الیکشن کے حالات بتاتے ہیں۔

اپوزیشن کے اکثر سیاسی جماعتیں صدر غلام اسحاق خان، وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جتوئی اور نگرانہ دفاعی وزیر، نگرانہ صوبائی حکومتوں پر سنگینہ دھاندلی کرانے کا الزام لگا رہے ہیں۔

اس سلسلہ میں موجودہ نگران حکومت کے ذمہ داریوں میں سے ہے کہ وہ اپوزیشن پارٹیوں کے شکایتیہ کے طرف توجہ دے۔ سرکاری مشینری کو الیکشن میں ہرگز متعلق نہ کرنے دے۔ آزادانہ، منصفانہ اور غیر جانبدارانہ ماحول میں انتخابات کو یقین بنائیں تاکہ بلڈے بکوں پر عوام کا اعتماد بحال رہے۔ اگر نگران حکومت بلڈے بکوں کے تقدس کو بحال رکھنے میں کامیاب ہو گئے، جمہوری ادارے نگران حکومت کے اعلان کارکردگی کو ملکر زمینیں سطح پر سراہیں گے۔

عوام کے خواہشات کے مطابق حکومت ہے پاکستان کے بقا، سلامتی، استحکام اور قوم کی بہتری کے ضامن ہے۔

اللہ نگہبان

پاکستان زندہ باد

ایڈیٹر انچیف

محمد صدیق قادری

## آئندہ شمارے میں

# سنسیٹیز انکشافات

• فوزی علی کاظمی کی سب سے اہم کردار فریڈ کون ہے؟؟  
• فریڈ کی زبان کھل جائے تو ملک کی کئی اعلیٰ ترین شخصیات

## بے لباہ ہو جائیں گی

- فریڈ کے پاس کن کن سیاسی و سماجی شخصیات کے بلیو پرنٹس موجود ہیں؟
- فوزی علی کاظمی کی منہ م کی ڈائریکٹ اور حصہ دار ہونے کے باوجود حکومت کے اعلیٰ افسران اس پر ہاتھ ڈالنے سے کیوں خوفزدہ ہیں؟
- فریڈ کے پاس وہ کون سے اہم ترین رازیں جو کچھ اہم ترین شخصیات کے لیے ایٹیم بم کا درجہ رکھتے ہیں!

• آصف زرداری کے فریڈ کے ساتھ کیا تعلقات رہے ہیں؟

## کراچی کی ماڈل گرل فریڈ

جس کی زبان تلے اہم ترین رازوں کا آتش فشاں موجود ہے  
اسے پراسرار کردار کے بارے میں چونکا دینے والے حقائق بمعدہ تصاویر

آئندہ شمارے میں ملاحظہ فرمائیے

## جناب غلام مصطفیٰ جتوئی صاحب وزیر اعظم پاکستان کی خدمت اقدس میں چند اہم گزارشات

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے آپ وزارت اعظمی کے عہدے پر فائز ہوئے ہیں مگر ان حکومت چن رہی ہے۔ آپ کی حکومت کیلئے ذاتی کردار کتنی بڑھتی ہوئی می ڈارنی۔ نفلوں کا سیلاب، کرپشن لوٹ کھسوٹ کے سنگین واقعات اور انتہائی سیاست بڑے چیلنج بن چکے ہیں۔ اگر آپ ان چیلنجوں کا مقابلہ کرتے ہوئے ملک میں آزادانہ، غیر جانبدارانہ اور منصفانہ انتخابات کروانے میں کامیاب ہو گئے تو عوام میں آپ کی شخصیت پر اعتماد بڑھے گا۔ بین الاقوامی سطح پر بھی آپ کے وقار میں بے پناہ اضافہ ہوگا۔



وزیر اعظم پاکستان جناب غلام مصطفیٰ جتوئی معروف لیڈر جناب محمد صدیق قادری ایڈیٹر انچیف یوٹھ انٹرنیشنل سے تبادلوں کے لیے

ب۔ جناب وزیر اعظم عوام اقتساب کے عمل کا تیز قدم کرتے ہیں۔ لیکن سوال یہ ہے کہ اقتساب صرف محترم بے نظیر بھٹو اور پیلز پارٹی تک محدود کیوں ہے۔ آئی جے آئی کے لبق لیڈروں پر لوٹ کھسوٹ اور کرپشن کے سنگین الزامات موبو د ہیں۔ کیا آپ ایسے لوگوں کا اقتساب کرنے کی جرات کریں گے۔ اقتساب کے عمل کو مذاق بنانے کی بجائے انصاف کے تقاضوں کے مطابق سب کا اقتساب کیا جائے۔ تاکہ آپ غیر جانبدار حیثیت متاثر نہ ہو۔

ج۔ آپ بحیثیت وزیر اعظم ذرا ہمت اور جرات کا مظاہرہ کر کے خود کو اقتساب کیلئے پیش کریں۔ اور مگر ان حکومت کے تمام وزراء کو رضا کارانہ طور پر اقتساب کیلئے پیش کر کے اقتساب کے عمل کو جاری رکھنے کیلئے اپنی روایت کا انہار کریں۔ آئندہ کے لئے تمام حکمرانوں کیلئے کرپشن کے دروازے ہمیشہ کے لئے بند کر دیں۔

ح۔ مگر ان حکومت کے لیے وزراء جو انتخابات میں براہ راست حصہ لے رہے ہیں، ۱۰ اکتوبر تک باعزت طریقے سے وزارتوں سے فارغ کر دیں۔ تاکہ آپ کی حکومت پر سرکاری وسائل کے استعمال حکومتی مشینری کے ذریعے دھاندلی کروانے کے الزامات عائد نہ ہوں۔

س۔ آپ شریف النفس، اعتدال پسند، وفاق پاکستان کے حامی، استحکام پاکستان کے داعی، جمہوری اصولوں کے پاسبان سیاست دان ہیں آپ کی حکومت کے بعض وزراء غیر جانبدارانہ بیان بازی کر کے انتہائی سیاست کو فروغ دے رہے ہیں۔ یہ سب کچھ ایک سازش کے تحت آپ کو بطور ہلاکوفان پیش کر کے آپ کی سیاسی سادھ کو ناقابل تلافی نقصان دے رہے ہیں۔ آپ کے لئے ضروری ہے ایسے وزراء کو فوراً گام دیں جو اپنی لیڈری چمکانے کے لئے آپ کو ملکی اور بین الاقوامی سطح پر بدنام کرنے کیلئے کوشاں ہیں۔

د۔ جناب غلام مصطفیٰ جتوئی صاحب! وزارت اعظمی کا قلمدان سنبھالتے ہی آپ نے مختلف سیاستدانوں کیساتھ ملاقاتیں، تبادلہ خیالات کا جو سلسلہ شروع کیا ہے۔ وہ قابل تعریف اقدام ہے۔ قومی سیاست میں آپ کے انہام و تفہیم کے جذبے کے خوشگوار اثرات مرتب ہوں گے۔ آپ فرخندگی کے ساتھ پاکستان پیپلز پارٹی کی چیئر پرسن محترم بے نظیر بھٹو کے پاس جائیں۔ ملاقات کریں۔ غلط فہمیوں کو دور کریں۔ آپ جیسے صلح جو، شریف النفس تجربہ کار سیاست دان کے لئے کوئی مشکل کام نہیں۔ اگر آپ موبو دہ چیلنجوں کا مقابلہ کرتے ہوئے انصاف پسندی اور دیانتداری کے ساتھ آزادانہ منصفانہ انتخابات کروانے میں کامیاب ہو گئے تو قومی سیاست میں آپ کو اعلیٰ مقام ملے گا۔

### محمد صدیق قادری ایڈیٹر چیف

## ایکشن ۹۰ میں غلام مصطفیٰ جتوئی اپنی آبائی نشست بھاری کا کٹر شریک ہیں

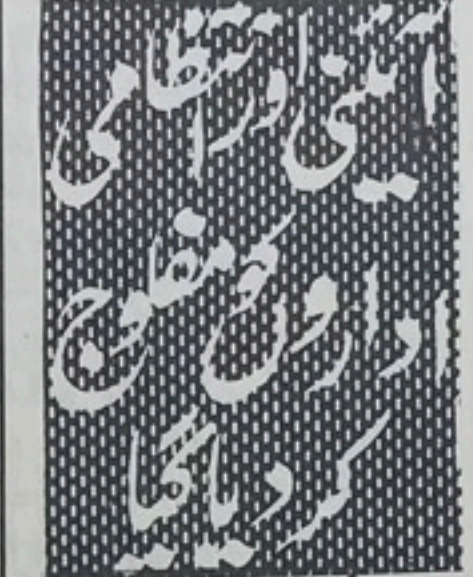
شعبی رورٹ برتھ انٹرنیشنل موجودہ مگر وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جتوئی نے ۱۵ اگست کو بھاری کی آبائی نشست بھاری کا کٹر شریک ہیں گے۔ یوٹھ انٹرنیشنل کے نمائندگان کے قبیلے سوسے کے مطابق ۸۸ کے ایکشن میں غلام نے سبیل بھاری کے امجد و رحمت اللہ بن جبروت گوروں کے ساتھ کامیاب کر لیا تھا جس سے پنجاب کی اپنی آبائی نشست سے بڑی طرح شکست کھانی تھی۔ ایکشن مارنے کے بعد غلام مصطفیٰ جتوئی نے اپنے متعلق کے عوام سے مسلسل رجوع رکھا۔ عوام میں پانی جانے والی آواز کی کڑھ کر نے میں غلبہ اور دکھوں کا رعبہ بھاری جتوئی اپنے مخالفین کے ذہن کو تبدیل کرنے اور اپنی حمانت حاصل کرنے میں بڑی مددگار کامیاب نظر آ رہے ہیں۔ علاقے کے عوام کا جھکاؤ بھی خود مصطفیٰ جتوئی کی طرف ہے اس جھکاؤ کی بڑی وجہ سبیل بھاری کے سابق مکن قومی اسمبلی کی نشست کا روٹی ہے جس سے عوام کو مایوس ہیں اس بار کی کانڈہ غلام مصطفیٰ جتوئی کو پہنچ رہے ہیں۔ ان کے کردار کے لحاظ سے سبیل بھاری کے بے ریاست بنانا شکل نظر آتی ہے۔ ۹۰ ایکشن میں جناب غلام مصطفیٰ جتوئی کے نوشہرہ فیروز کی نشست بھاری کی نشست سے جتنے کے روشن امکانات ہیں۔ فریب شاہ نوشہرہ فیروز کے عوام کی سوچ میں نمایاں تبدیلی کا پس منظر ہے۔ غلام مصطفیٰ جتوئی نے آبائی علاقے سے جیت گئے تو آئندہ ہی وزیر اعظم ہوں گے۔ جناب جتوئی کے وزیر اعظم بننے سے علاقے کے عوام کی قسمت بدل جائے گی۔ جہاں کے جوانوں کیلئے خانہ کھنوں کے دروازے کھل جائیں گے۔ عدالت کے مسائل حل ہو جائیں گے۔ جہاں کے دوڑوں کی سوچ غمزدگی کی بجائے شخصیات کی طرف ہے۔ غلام مصطفیٰ جتوئی کی شخصیت نے ہر قابل کی نسبت ملکی اور بین الاقوامی سطح پر بڑا اضافہ کیا ہے۔ بہرحال نوشہرہ فیروز کی نشست سے منہ کی سیاست ہر نمایاں اثرات مرتب ہوں گے۔



عوام میں اور عوام ہی میں گے اور یہ کہ وہ جب چاہے مکرانی کا وہ حق واپس لے سکتے ہیں جو منتخب نمائندوں کو محض امانت کے طور پر اور امانت کی پاسداری کی شرط پر سونپا جاتا ہے چنانچہ مجھے اس بات پر ذرا بھی شبہ نہیں کہ یہ فیصلہ قوم اور جمہورت کے بہترین مفاد میں ہے۔ مجھے اس بات کا بھی پورا یقین ہے کہ اس فیصلے کی تائید اور حمایت ہر وہ شخص کرے گا جو ملک کی سالمیت کو سیاست سے اور آئین سے قطعاً کو مصلحت سے مقدم اور محترم جانتا ہے۔ جو اس سبک کا درد رکھتا ہے جو جمہورت کو اس ملک میں حقیقی معنوں میں پہلنا چھوڑنا دیکھنا چاہتا ہے۔ جو سمجھتا ہے کہ چند افراد کی نااہلی اور نادانوں کی سزا پوری قوم کو نہیں دی جانی چاہیے۔ جس کا عقیدہ ہے کہ قوم کو اس کا یہ حق ضرور دیا جانا چاہیے کہ ان لوگوں کا عہدہ کیا جانے جنہوں نے عوام کے اعتماد کی توثیق کی اور ان کی توقعات اور امیدوں کو توڑنا ڈالا۔ جمہورت میں عوام کی امیدیں اور توقعات ہی منتخب نمائندوں کی ربر اور رہنما ہوتی ہیں۔ آپ اچھی طرح جانتے ہیں کہ کس طرح سیاسی مہلا آرائی کو مستقبل و طبرہ اور عدم مفاہمت کو مردہ طریقہ کار بنایا گیا کس طرح حقیقتوں سے فرار کی پالیسی اپنائی گئی۔ کس طرح فروری فیصلوں سے احتراز کیا گیا۔ کس طرح آئینی اور انتظامی لواہوں کو منفلوج کر دیا گیا اور ان حالات کے نتیجے میں کس طرح قوم عانوں میں بیٹھی چلی گئی اور کس طرح قومی دولت لوٹی جاتی رہی۔

میں جن حالات کی طرف اشارہ کر رہا ہوں آپ کسی نہ کسی حد تک اس کے عینی شاہد بھی ہیں اور گواہ بھی۔ آپ میں سے کس نے عوام کے دیے ہوئے

رجوع کرنا فروری ہو گیا چنانچہ قومی اسمبلی توڑی جانی ہے۔ میں نے یہ فیصلہ اپنے حلف کی پاسداری اور اس عظیم ذمے داری کو نبھانے کی خاطر کیا جو آئین کی رو سے وطن اور پاکستان کے اتحاد کی علامت اور آئینی پاکستان کے معنی کی حیثیت سے مجھ پر عائد ہوتی ہے یہ



فیصلہ میں نے مکمل طور پر بہت غور و فکر کے بعد اور پوری احساس ذمے داری کے ساتھ اصلاح احوال کی دیگر تمام کوششوں، صبر آزما انتظار کے باوجود بے نتیجہ ثابت ہونے پر یقین کے ساتھ کیا ہے کہ یہ فیصلہ پاکستان کے کروڑوں بے زبان عوام کی صبح، خواہشوں اور امنگوں کے عین مطابق ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ میرے اس فیصلے سے ایک طرف عوام کی حد پر خواہش کی تکمیل ہوتی ہے کہ چند مفاد پرست خود غرض نقابوں اصلاح افراد کو دس کروڑ افراد کی قسمت اور اس ملک کی تقدیر سے کھیلنے کی کھلی چھٹی نہ دی جائے تو دوسری طرف اس فیصلے سے جمہورت کے اس بنیادی اصول کی عملاً توثیق بھی ہوتی ہے کہ ملک کے اہل مکران

مجھے یقین ہے کہ آپ کے علم میں یہ بات آ چکی ہوگی کہ میں نے آئین کے آرٹیکل 58 کی شق (۲) کے تحت اقتدارت کو برولنے کا لڑنے ہوئے ایک صدرانہ حکم کے ذریعے قومی اسمبلی توڑ دی ہے جس کے نتیجے میں وزیراعظم اور ان کی کابینہ اپنے عہدے پر برقرار نہیں رہے۔ آج جاری ہونے والے اس حکم نامے میں آئین قانون اور مسلمہ جمہوری روایات کے منافی ان افسوسناک سرگرمیوں اور کوتاہیوں کی نشاندہی کی گئی ہے کہ جس کے نتیجے میں ایک منتخب اور سے کی حیثیت سے قومی اسمبلی کی افلاکت ختم ہو گئی ہے اور وہ عوامی اعتماد سے محروم ہو چکی ہے۔ مکرانوں کے سیاسی ذمہ داروں کی کھلے بندوں اور لگانا خرید و فروخت کے ذریعے استہانی مہینڈٹ میں خود برد کے قابل مذمت طرز عمل کا ذکر بھی کیا گیا ہے اور آئین کی عطف و درسی کے ان متعدد واقعات کی نشاندہی کی جو مرکز اور صوبوں کے باہمی تعلقات، صوبائی خود مختاری کے دائرہ کار پر دست اندازی، سینیٹ کے کردار اور عدالتوں کے احترام حکومت کی انتظامی مشینری کے استعمال اور اس طرح کے چند اور امور کے مسئلہ میں مسلسل پیش آتے رہے۔ استہانی وسیع پیمانے پر قومی وسائل کی لوٹ کھسوٹ اور بد عنوانیوں کی فرمائناک وارداتوں اور سندھ میں امن و امان کی اندھنیاک صورت حال کا تذکرہ بھی کیا گیا ہے اور کہا گیا ہے کہ ان حالات اور واقعات کو دیکھتے ہوئے میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ وفاقی حکومت آئینی تقاضوں کے مطابق نہ چلائی جا رہی تھی اور نہ چلائی جا سکتی ہے اور رائے دہندگان سے دوبارہ



## LES LABORATOIRES SERVIER

Where research is the priority

<b>History</b>	This company was formed by Dr. J. Servier about 33 years ago with an initial staff of 9 people.	
<b>Progress</b>	<b>MANPOWER</b>	The initial staff of 9 people now stands at 4000 out of whom 1000 work outside France.
	<b>GROWTH</b>	Servier has the 3rd highest growth rate in the world.
	<b>TURNOVER</b>	Servier is placed 48th in all pharmaceutical companies at international level.
	<b>RESEARCH</b>	Servier owes its rapid expansion to the efforts devoted to research which represents 23% of turnover & employs a quarter of all personnel. The investment in research has increased 5 times during the last 7 years.
	<b>INTERNATIONAL DEVELOPMENT</b>	Due to the international reputation, Servier products are prescribed by the doctors in 123 countries. Two Servier products, out of a total of eight French drugs, are registered in the United States, despite the demanding requirements of the FDA, and three are present on the Japanese market.
<b>Fields of Development</b>	This worldwide presence has been achieved thanks to the development of products, aimed at six major therapeutic fields: cardiovascular, respiratory, neurological and psychiatric diseases, cerebral aging, metabolic disorders and cancer.	

LES LABORATOIRES SERVIER  
22, rue Garnier  
92200 Neuilly  
France



Servier Scientific Office  
1st Floor - Uzma Court  
Main Clifton Road  
Karachi.

Distributed by:  
Muller & Phipps Pak (Pvt) Ltd.  
P.O. Box 3880  
Karachi.

میںڈٹ کے تقدس کی پامالی اور اس کو تجارت بنانے  
 فرسٹ اور مقامات نہیں دیکھے۔ سیاسی اسٹاک اسٹیٹس  
 کھولنے اور سیاسی وفاداریاں کھلی منڈی میں مویشی  
 کی طرح بیچی اور خریدی گئی۔ وزیراعظم کے خلاف  
 تحریک عدم اعتماد کے وقت تحریک کی مخالفت اور  
 حمایت کی مہم میں ایسے غیر اخلاقی اور غیر قانونی حربے  
 استعمال کیے گئے کہ ہماری قومی اسمبلی مذاق کا نشانہ  
 بنی۔ سبران اسمبلی ایک طرح سے برضالی بن کر جس  
 میں رہے اور لالچ اور بددوق کے زور پر انہیں  
 اپنی سیر کے مطابق فیصلہ کرنے سے روکا گیا۔ بقول  
 کسی کے کوئی وزارت کے ترازو میں حق کر بگاڑنے  
 سیر کا سودا زمین کے بدلے لے لیا ہے۔ کسی نے  
 قرضوں کے عوض کسی نے مال کے لالچ میں سیاسی  
 وفاداریاں گروی رکھ دیں۔ گویا سیاست کو سوداگری  
 سمجھنے والوں نے وقت کی ہر کوٹ سے ذاتی فائدہ  
 اٹھانے کی کوشش کی کسی نے یہ سوچنے کی زحمت گوارا  
 نہ کی کہ خدا کو حاضر و ناظر جان کر اٹھانے والے حلف کی  
 خلاف ورزی کے مرتکب ہونے یا یہ کہ عوام نے جماعتی  
 بنیادوں پر ہونے والے انتخابات میں اس کو جس  
 جماعت کے نظریے کی ترجمانی کے لیے اسمبلی بھیجا تھا  
 اسے عوام سے رجوع کیے بغیر انہیں کون کون سی حق نہیں  
 ایسا کرنا پڑے اور انہوں نے عوامی ہے اور لمانت میں  
 خیانت کے مترادف ہے۔ جو روز سزاوار کے ملک کے  
 نزدیک ظلم عظیم ہے۔ اس طرز عمل سے بعض ستم  
 خیزیوں کو یہاں تک کہنے کا موقع ملا کہ ڈھائی سو کروڑ  
 کے عوض پاکستان کی پوری قومی اسمبلی کی پہلی کھالی  
 جاسکتی ہے۔ یہی نہیں قول و عمل کے اور بھی کسی  
 انداز سے تھے جن کے ذریعے پارلیمنٹ کے دفتر کو بری  
 طرح برباد کیا گیا۔ پارلیمنٹ جمہوری نظام میں عوام کی  
 حیثیت رکھتی ہے اسے اہم قومی مسائل کے حل اور  
 معاشرے میں صحت مند تبدیلیوں کا سرچشمہ بنایا جانا  
 چاہیے تھا مگر صدر پر ناقصیت اندیشی کے ساتھ اسے  
 گروہی معاملات میں الجھا دیا گیا۔ یہاں تک کہ قانون  
 سازی میں بنیادی کام تک میں سنجیدگی سے دلچسپی  
 نہیں لی گئی ماسوائے بحث کے کوئی قابل ذکر بل  
 اسمبلی میں پاس تو کیا پیش تک نہیں کیا گیا۔ بیشتر  
 معاملات پر رائے آرڈیننسوں کے ذریعے تو اجراء کے ذریعہ  
 چلنے جاتے رہے اکثر وقت تحریک اجواء اور تحریک  
 استعفیٰ کی خند ہوتا رہا۔ اسپیکرنگ کمیٹیوں پر ایسا ہی  
 نظام کی جان کھسی جاتی ہیں لیکن ان کی تشکیل میں ۱۹  
 ممبر تک لیت و لعل سے کام لیا گیا اکثر وزراء اسمبلی میں  
 بیٹھنے تک کے اہل نہ تھے۔ یہی دیکھنے میں آیا کہ معزز  
 ایوان میں گئی پارٹیکلپان اور حقائق پوری سے کام لیا

گیا۔ عدم دلچسپی اور سیاسی مصلحت کے پیش نظر  
 اسمبلی کے فرسودہ قواعد کو آئین کے مطابق ڈھالنے کے  
 لیے ضروری ترامیم کی زحمت بھی گوارا نہ کی گئی اور  
 یوں رفتہ رفتہ قومی اسمبلی اپنی افولت کو بخشنی۔  
 دوسری سب پارلیمنٹ کے ایوان بلا سینیٹ کے دفتر  
 کو۔۔۔ سہانے اور اس کی حیثیت کو متنازع بنانے کی  
 کوششیں کی جاتی رہیں۔ سینیٹ۔ وفاقی پاکستان کے  
 اتحاد کا منظر ہے جس میں چاروں صوبوں کی مساویانہ  
 حیثیت کے علمبردار اور قومی شانہ نگاری میں تسلسل کا  
 وسیلہ ہے۔ ساری جمہوری دنیا میں پارلیمنٹ کے  
 ایوان ہاں کو ایک خاص امتیازی مقام دیا جاتا ہے۔  
 ہمارے یہاں یہ ہوا کہ اس انتہائی اہم اور بلا قدر لارے  
 کے قانونی جواز تک کے بارے میں حکومت و شہادت کا  
 اظہار کیا گیا۔ اس پر تنقید جاری رکھی گئی اور اس کے  
 متعلق انتہائی غلط انداز میں بیان بازی کی جاتی رہی  
 اور اس طرح آئین کے تحت وجود میں آنے والے اس  
 ادارے کی ساکھ کو نقصان پہنچایا جاتا رہا۔ ملک کے  
 دیگر آئینی ادارے بھی سیاسی دیوالیہ پن کے اثرات  
 سے محفوظ نہ رہ سکے۔ ایک طرف اعلیٰ عدالتوں جیسے  
 عزم اور اسے کا مذاق اڑایا گیا اور اس کے فیصلوں کی  
 غیر جانبداری اور موذنیہت پر کھلم کھلا انگلیاں اٹھائی  
 گئیں تو دوسری طرف مطابق کے مطابق کارروائی کے  
 بغیر ہزاروں قیدیوں کو سیاسی آزادی کے نام پر جیلوں  
 سے ہٹا کر ان کی سزائوں میں تخفیف کر کے انصاف  
 کے تقاضوں کو پامال کیا گیا۔ سیاسی قیدیوں کی بہانی  
 یقیناً ایک مستحسن اقدام تھا مگر یہاں تک کہ جانے والوں  
 میں قانونی اور اخلاقی جرم بھی شامل تھے جو عدالتوں  
 سے باقاعدہ سزا پڑتے تھے مگر ان کے خلاف الزامات کی  
 چھان بین کی گئی اور نہ مقدمہ کی تفصیل اور حقائق  
 دیکھے گئے۔ سستی شہرت کی خواہش کے تحت قتل و  
 ذکوہتی اغوا اور زنا جیسے خطرناک جرائم کو معاف کر کے  
 عدل و انصاف کا مذاق اڑایا گیا۔  
 ایکشن کمیشن بھی عدم توجہی کا شکار ہوا ایک  
 طویل عرصہ گزر جانے کے باوجود سبران کی عدلی  
 آسامیوں کی حدود اور فلوور کرائنگ کے مقدمات  
 کی سماعت سے قاصر رہا جس سے اسمبلیوں کی پارٹی  
 یوزیشن پر فرق پڑتا تھا۔ سول سروسز انتظامیہ میں  
 ریزرو کی پٹی کا درجہ رکھتی ہے۔ ان کا نظام بھی آئین  
 کے تحت قائم کر دیا ہے۔ دیگر آئینی اداروں کی طرح یہ  
 ادارہ بھی سیاسی مصلحتوں اور من مانیوں کا شکار ہوا اور  
 ایسی بے قاعدگیوں اور بے ضابطگیوں کا نشانہ بنایا گیا  
 جس کی نظیر نہیں ملتی۔ ترقیوں اور تقرریاں ذاتی  
 پسند اور ناپسند کی بنیاد پر کی گئیں۔ وزیراعظم کے

اقتدار عوام کے دینے ہوئے انتہائی مینڈٹ کو کھلے دل  
 سے تسلیم نہیں کیا گیا۔  
 حکومت نے پیپلز پروگرام کو سیاسی مقصد کے  
 لیے استعمال کر کے اپنے وفاداروں کو نواز دیا۔ پیپلز  
 پروگرام کے لیے جو شے منتخب کیے گئے تھے وہ صوبوں  
 کے دائرہ اختیار میں آتے تھے چنانچہ ضروری تھا کہ اس  
 کی منسو بہ بندی اور اس پر عمل درآمد میں صوبوں کو

شریک کیا جاتا اور ان کی سفارشات اور ترجیحات کو  
 اہمیت دی جاتی مگر محض پروگرام سے سیاسی فائدہ  
 اٹھانے کے تحت ایسا کرنے سے گریز کیا جاتا رہا۔  
 صوبوں کے ساتھ صوبائی خود کشداری میں بے جا  
 مداخلت کی وجہ سے یہ تاثر ابھرنے لگا کہ موجودہ نظام  
 وفاقی اکائیوں کی مفادات کی نگہداشت کی صلاحیت  
 نہیں رکھتا اور جب کسی نظام کی ناکامی کا احساس عام

ہونے لگے تو لوگ متبادل صورتیں ڈھونڈنے لگتے ہیں  
 اور اس کوشش میں اکثر صوبائیت، علاقائیت اور مقامی  
 وفاداری کی طرف تکل جاتے ہیں۔ اس میں تشویش کی  
 بات یہ ہوتی ہے کہ پھر مرکز سے ان کے تعلقات میں  
 دشمنی کا عنصر غالب آجاتا ہے اور پھر وہ اپنے حقوق کے  
 لیے مرکز سے برسیریکار ہو جاتے ہیں۔ ●●●



## Warmest Felicitations On the Auspicious Occasion of the National Day of The People's Republic of CHINA

Agents for Surgical  
 Medical Hospital Equipments  
**M. A. Yahya**  
 Importers, Exporters, Indentors of Pharmaceutical  
 Raw Material and Machinery, Fine Chemicals Drugs  
 & Medicines, Industrial Chemicals, Fertilizers,  
 Insecticides & Pesticides, Packing Material etc.  
 4th Floor, Nelson Chambers, 1.1. Chundrigar Road,  
 Karachi.  
 Phones: 217922- 210566- 210567- 210568  
 Telex : 2815 DAWA PK. Cable : DAWAGHAR

میںڈٹ کے تقدس کی پامالی اور اس کو تجارت بنانے  
 فرسٹ اور مقامات نہیں دیکھے۔ سیاسی اسٹاک اسٹیٹس  
 کھولنے اور سیاسی وفاداریاں کھلی منڈی میں مویشی  
 کی طرح بیچی اور خریدی گئی۔ وزیراعظم کے خلاف  
 تحریک عدم اعتماد کے وقت تحریک کی مخالفت اور  
 حمایت کی مہم میں ایسے غیر اخلاقی اور غیر قانونی حربے  
 استعمال کیے گئے کہ ہماری قومی اسمبلی مذاق کا نشانہ  
 بنی۔ سبران اسمبلی ایک طرح سے برضالی بن کر جس  
 میں رہے اور لالچ اور بددوق کے زور پر انہیں  
 اپنی سیر کے مطابق فیصلہ کرنے سے روکا گیا۔ بقول  
 کسی کے کوئی وزارت کے ترازو میں حق کر بگاڑنے  
 سیر کا سودا زمین کے بدلے لے لیا ہے۔ کسی نے  
 قرضوں کے عوض کسی نے مال کے لالچ میں سیاسی  
 وفاداریاں گروی رکھ دیں۔ گویا سیاست کو سوداگری  
 سمجھنے والوں نے وقت کی ہر کوٹ سے ذاتی فائدہ  
 اٹھانے کی کوشش کی کسی نے یہ سوچنے کی زحمت گوارا  
 نہ کی کہ خدا کو حاضر و ناظر جان کر اٹھانے والے حلف کی  
 خلاف ورزی کے مرتکب ہونے یا یہ کہ عوام نے جماعتی  
 بنیادوں پر ہونے والے انتخابات میں اس کو جس  
 جماعت کے نظریے کی ترجمانی کے لیے اسمبلی بھیجا تھا  
 اسے عوام سے رجوع کیے بغیر انہیں کون کون سی حق نہیں  
 ایسا کرنا پڑے اور انہوں نے عوامی ہے اور لمانت میں  
 خیانت کے مترادف ہے۔ جو روز سزاوار کے ملک کے  
 نزدیک ظلم عظیم ہے۔ اس طرز عمل سے بعض ستم  
 خیزیوں کو یہاں تک کہنے کا موقع ملا کہ ڈھائی سو کروڑ  
 کے عوض پاکستان کی پوری قومی اسمبلی کی پہلی کھالی  
 جاسکتی ہے۔ یہی نہیں قول و عمل کے اور بھی کسی  
 انداز سے تھے جن کے ذریعے پارلیمنٹ کے دفتر کو بری  
 طرح برباد کیا گیا۔ پارلیمنٹ جمہوری نظام میں عوام کی  
 حیثیت رکھتی ہے اسے اہم قومی مسائل کے حل اور  
 معاشرے میں صحت مند تبدیلیوں کا سرچشمہ بنایا جانا  
 چاہیے تھا مگر صدر پر ناقصیت اندیشی کے ساتھ اسے  
 گروہی معاملات میں الجھا دیا گیا۔ یہاں تک کہ قانون  
 سازی میں بنیادی کام تک میں سنجیدگی سے دلچسپی  
 نہیں لی گئی ماسوائے بحث کے کوئی قابل ذکر بل  
 اسمبلی میں پاس تو کیا پیش تک نہیں کیا گیا۔ بیشتر  
 معاملات پر رائے آرڈیننسوں کے ذریعے تو اجراء کے ذریعہ  
 چلنے جاتے رہے اکثر وقت تحریک اجواء اور تحریک  
 استعفیٰ کی خند ہوتا رہا۔ اسپیکرنگ کمیٹیوں پر ایسا ہی  
 نظام کی جان کھسی جاتی ہیں لیکن ان کی تشکیل میں ۱۹  
 ممبر تک لیت و لعل سے کام لیا گیا اکثر وزراء اسمبلی میں  
 بیٹھنے تک کے اہل نہ تھے۔ یہی دیکھنے میں آیا کہ معزز  
 ایوان میں گئی پارٹیکلپان اور حقائق پوری سے کام لیا

جواب میں مصطفیٰ جتوئی نے کہا کہ وہ سی لوہی کے ساتھیوں سے ایک انتہائی احمق کی تشکیلی کے ہوتے ہیں تیارہ خیالی کرس کے تاکہ آئندہ انتہا مت مسترک طور پر لڑے پاسکیں انہوں نے کہا کہ سی لوہی اس وقت موجود نہیں مگر اس کے رہنماؤں سے ان کا رابطہ ہے ایک سوال کے جواب میں انہوں نے کہا کہ وفاقی دارالحکومت میں ایف آئی لے اور ڈی آئی جی کے دفاتر کا ریکارڈ سر بہر کر دیا گیا ہے تاکہ سابق حکومت کی بد عنوانیوں کی رپورٹیں محفوظ رہ سکیں۔ بعض افراد کے ملک سے باہر جانے پر پابندی سے متعلق سوال کا جواب دیتے ہوئے انہوں نے کہا کہ حکومت بعض افراد کے معاملات کا جائزہ لے رہی ہے جن پر بد عنوانیوں کے الزامات ہیں یہ کارروائی سیاسی بنیاد پر نہیں لہا رہی۔

مل نہ ہو حقیقی اس قائم نہیں ہو سکتا۔ انہوں نے کہا کہ ہر چند کہ ان کی کابینہ کے پاس وقت بہت کم ہے مگر ہم عوام کی ضروریات پر سہرہ پور توجہ دے گے اور ان کی توقعات پوری کرنے کی ہر ممکن کوشش کریں گے انہوں نے اس رات سے اتفاق کیا کہ تمام نہ ان اجلاس کی قیمتوں میں بے پناہ اضافہ ہوا ہے اور وہ عام آدمی کی پہنچ سے باہر ہیں انہوں نے کہا کہ ان کی حکومت خراب عوام کی مشکلات سے بخوبی آگاہ ہے ان کے لڑو کی کوشش کرے گی۔

### بنیادی حقوق

ایک سوال کے جواب میں انہوں نے کہا کہ ملک میں پہنچائی حالت بختر کیے جانے کے باوجود عوام کے بنیادی حقوق مطلق نہیں کیے گئے ہیں ایک اور سوال کے

صرف ان لوگوں سے نمٹا جائے گا جو بد عنوانیوں اور لوٹ مار میں ملوث ہیں سابقہ حکومت کی جانب سے قانونی طور پر کی گئی تقریروں کو نہیں چھیڑا جائے گا مگر جن کے تقرر میں سرکاری مطابق کی خلاف ورزی کی گئی تو انہیں بختر نہیں جائے گا حکومت اس بات کی بھی تحقیقات کرانے گی کہ کیا لوکر شاہی کے ارکان بھی سیاستدانوں کے ساتھ بے قاعدگیوں میں ملوث تھے انہوں نے متعلقہ حکام کو اس سلسلہ میں ہدایت جاری کر دی ہیں۔ کشمیر کا ذکر کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ہم ہمدردی سے اچھے تعلقات کے خواہشمند ہیں اور لب تک اس ملک کے ساتھ تعلقات معمول پر رکھنے کی پالیسی پر عمل پیرا ہیں تاہم انہوں نے کہا کہ جب تک مسئلہ کشمیر ریاست کے عوام کی خواہشات کے مطابق

Leading you to successful transaction  
in Pakistan, China and Singapore.

## Pacific International Line Singapore

provides regular liner service, and  
serves you in Pakistan through  
Delta Shipping (Pvt) Ltd.

We congratulate the people of China  
on their National Day.



**Delta Shipping (Pvt.) Ltd.**

State Life Building, No. 1-B, I.I. Chundrigar Road, Karachi.  
Tel: 2417658/9 - 2417672/3 Telex: 2769 DELTA PK and 25107 DELCO PK.  
For cargo bookings please contact our Marketing Dept. or Freight Brokers.

MNJ



مستقل وزیر اعظم مصطفیٰ جتوئی  
کی اپنی پریس کانفرنس

### وزیر اعظم کے خطاب اور خطاب کے بارے میں

میں اس کی بجائے کے لیے آئین کے آرٹیکل۔ ۲۳ کے تحت فوج کو استعمال کرے گی وزیر اعظم نے کہا کہ وہ عوام کی حفاظت اور سلامتی کو یقینی بنانے کے لیے کسی بھی اقدام میں پس و پیش نہیں کریں گے۔ وہ جلد ہی عوام سے رابطہ کے لیے سندھ سمیت پورے ملک کا دورہ کریں گے تاہم غیر ملکی دورہ پر نہیں جائیں گے کیونکہ ایسا کرنا ممکن نہیں ہے ایک سوال کے جواب میں جتوئی نے کہا کہ ان کا وزیر اعظم کا عہدہ سنبھالنا آئین کے تحت جمہوری قدم ہے کیونکہ جب اکثریت اپنے فرائض اہم دینے میں ناکام ہو جاتی ہے تو حزب اختلاف کو یہ فریضہ سونپا جاتا ہے۔ انہوں نے کہا

میں اس کی بجائے کے لیے آئین کے آرٹیکل۔ ۲۳ کے تحت فوج کو استعمال کرے گی وزیر اعظم نے کہا کہ وہ عوام کی حفاظت اور سلامتی کو یقینی بنانے کے لیے کسی بھی اقدام میں پس و پیش نہیں کریں گے۔ وہ جلد ہی عوام سے رابطہ کے لیے سندھ سمیت پورے ملک کا دورہ کریں گے تاہم غیر ملکی دورہ پر نہیں جائیں گے کیونکہ ایسا کرنا ممکن نہیں ہے ایک سوال کے جواب میں جتوئی نے کہا کہ ان کا وزیر اعظم کا عہدہ سنبھالنا آئین کے تحت جمہوری قدم ہے کیونکہ جب اکثریت اپنے فرائض اہم دینے میں ناکام ہو جاتی ہے تو حزب اختلاف کو یہ فریضہ سونپا جاتا ہے۔ انہوں نے کہا

وزیر اعظم مصلحتی جتوئی نے یقین دہانی کرائی ہے کہ ان کی حکومت ۲۳ اکتوبر کو غیر جانبدارانہ اور منصفانہ انتخابات کرانے کی اور اس کے ساتھ ہی اقتدار کا عمل جاری رہے گا۔ پریس کانفرنس سے خطاب کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ انتخابات عدلیہ کی نگرانی میں ہوں گے جیسا کہ صدر نظام الحق نے ۱۹۸۸ء میں کرانے سے وزیر اعظم نے کہا کہ آج ان کی کابینہ نے ایکشن کمیٹی سے انتخابات کی تیاریوں کی رفتار تیز کرنے کی درخواست کا فیصلہ کیا ہے انہوں نے اور کہا کہ صدر نظام الحق جانے کے ۲۳ اکتوبر کو انتخابات کرانے کا اعلان کیا ہے میں واضح طور پر اس وعدہ کو پورا کرنے کا اعلان کرتا ہوں سزا جتوئی نے مسلح افواج کے خلاف سچی وزیر اعظم بے نظیر بھٹو کے بیان کو مسترد کر دیتے ہوئے کہا کہ ان کا یہ بیان تصدیق دہانی کی حکایت کرتا ہے کیونکہ وہ چند ماہ پہلے جمہوریت کی عمل میں مسلح افواج کے کردار کی تعریف و توصیف بیان کیا کرتی تھیں یہ بے نظیر بھٹو ہی تھیں جنہوں نے اس حقیقت کے باوجود کہ ان کی پارٹی قومی اسمبلی میں واضح اکثریت حاصل نہیں کر سکی تھی اقتدار حاصل کرنے کے لیے مختلف مطلقوں کی حمایت حاصل کرنے کی کوشش کی تھی جب ان سے ۶ اگست کو قومی اسمبلی توڑنے جانے اور پیپلز پارٹی کی حکومت کی طرف سے موقع پر وزیر اعظم سیکرٹریٹ اور پی ای ایم پانچ فوج کی تہمتوں کے بارے میں استفسار کیا گیا تو انہوں نے کہا کہ یہ پیپلز پارٹی کی حکومت ہی تھی جس نے سندھ میں کئی ڈویژن فوج کٹائی تھی اسلام آباد میں صرف حفاظتی مقاصد کے لیے دو فوجی ٹرک آئے تھے اس کا مطلب فوج کا ملوث ہونا نہیں ہے انہوں نے کہا کہ فوج نے پرائم منسٹر سیکرٹریٹ یا پی ای ایم سے کوئی فائل ایسی قبول نہیں لی اس سے انہوں نے کہا کہ حکومت حاکم علی زرداری کو جوں و توں نیک سمجھتی ہیں وہیں لٹنے کی کوشش کرے گی تو وزیر اعظم نے کہا کہ وہ یہ معاملہ حاکم علی زرداری پر چھوڑنے میں اگر وہ بے گناہ ہیں تو وہ اس آکر تحقیقات کا حکم کریں۔

انہوں نے کہا کہ گجراتی حکومت جمہوری روایات کو آگے بڑھانے کا حزم رکھتی ہے کسی کو اس بارے میں شک نہیں ہونا چاہیے مگر اس کے ساتھ ہی ایسے عناصر جاری سے بچ نہیں سکیں گے جنہوں نے گجرات میں ملے کے عدلیہ سرکاری خزانہ کولونا اور بد عنوانیوں کو فروغ دیا گجراتی حکومت پورے ملک خصوصاً سندھ میں امن وامان بحال کرنے پر خصوصی توجہ دے گی اس سوال پر کہ کہاں کی حکومت سندھ



# جرات مند سیاسی ورہمائی نوجوان رہنما

## پیر زادہ نبی الامین نے پیر آف مانگی شریف

### صوبائی وزیر اوقات صوبہ سرحد کا تعارف

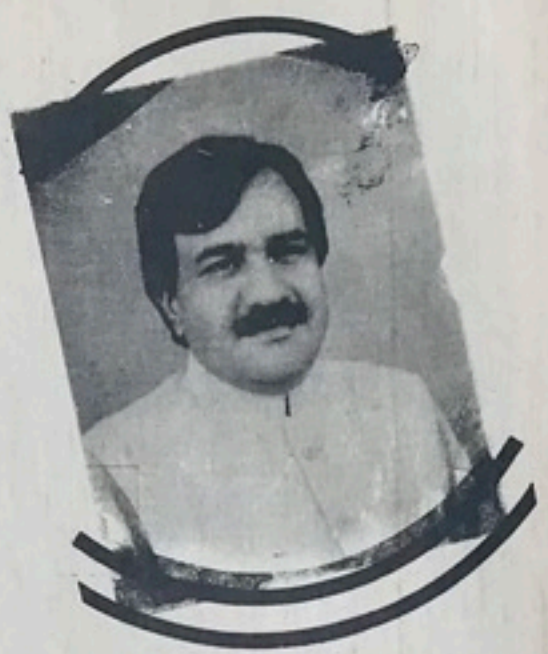


سیاست بزرگوں سے وراثت میں ملی ہے۔ ہم کرشم  
گھوڑے جتنا ہم سے ہر کام قوم کی خدمت کریں۔

میر اعجاز علی خان نے ۱۹۵۷ء میں پیدا ہوا۔ ان کے والد صاحب نے ان سے عہد کیا تھا کہ آپ دفعہ کریں اگر پاکستان بن گیا تو میرے شریعت کا قانون ہر گا اس وعدہ پر میرے والد صاحب نے ناکھ سے ناکھ میرے والد صاحب نے سرحد کی عوام کو ساتھ لے کر زبردست جدوجہد کی تحریک پاکستان میں تاریخی کام کیا جب پاکستان بن گیا تو وزیر اعظم پاکستان خان یاقوت علی خان نے کانگریس کے لیے میرے والد صاحب کو وزارتوں کی پیش کش کی انہوں نے یہ کہہ کر ٹھکرا دی کہ میرا آستانہ ان وزارتوں سے زیادہ عزت ہے سیاست میں جو حصہ لیا تھا میرے اسلام کے نفاذ کے لیے تھا اب بھی ہماری ہی کوشش ہے کہ جس مقصد کے لیے پاکستان بنا گیا تھا اس مقصد حاصل کرنے کے لیے ہم بھی اپنی کوششیں کریں۔ تاریخ گواہ ہے کہ میرے والد صاحب نے سیاست نفاذ صحیفے شریعت محمدی کے لیے کی تھی کسی قسم کے عہدے یا فائزے کے لیے نہیں کی تھی۔ ہم بھی

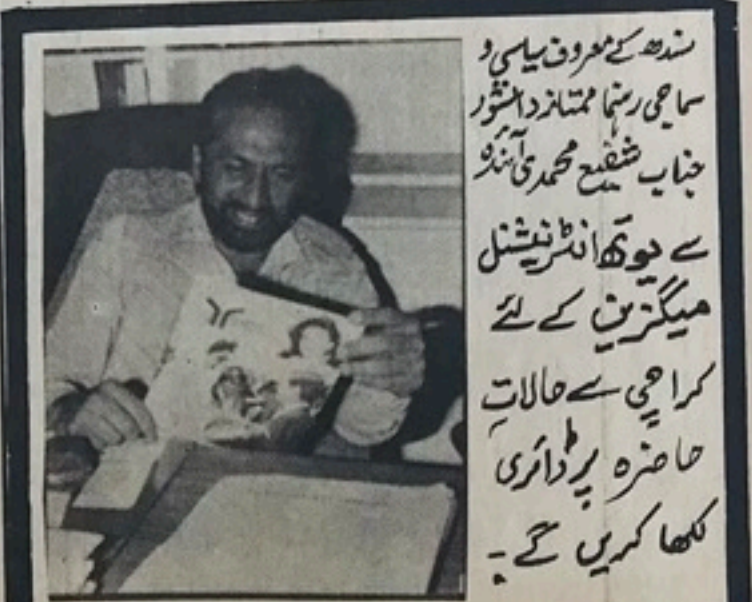
عوبد مراد کو پاکستان کے ساتھ ملانے میں ہمارے والد صاحب نے ہمیں انحضرت کا بہت زیادہ ہاتھ ہے ان کی کوششوں کی وجہ سے شام کی بہت بڑی تعداد نے قائد اعظم محمد علی جناح کا کھل کر ساتھ دیا۔ میرے خیال میں قائد اعظم کسی گاؤں میں گئے ہوں تو وہ مانگی شریف ہے جس وقت قائد اعظم مانگی شریف آئے تھے ہمارے والد صاحب نے ان سے عہد کیا تھا کہ آپ دفعہ کریں اگر پاکستان بن گیا تو میرے شریعت کا قانون ہر گا اس وعدہ پر میرے والد صاحب نے ناکھ سے ناکھ میرے والد صاحب نے سرحد کی عوام کو ساتھ لے کر زبردست جدوجہد کی تحریک پاکستان میں تاریخی کام کیا جب پاکستان بن گیا تو وزیر اعظم پاکستان خان یاقوت علی خان نے کانگریس کے لیے میرے والد صاحب کو وزارتوں کی پیش کش کی انہوں نے یہ کہہ کر ٹھکرا دی کہ میرا آستانہ ان وزارتوں سے زیادہ عزت ہے سیاست میں جو حصہ لیا تھا میرے اسلام کے نفاذ کے لیے تھا اب بھی ہماری ہی کوشش ہے کہ جس مقصد کے لیے پاکستان بنا گیا تھا اس مقصد حاصل کرنے کے لیے ہم بھی اپنی کوششیں کریں۔ تاریخ گواہ ہے کہ میرے والد صاحب نے سیاست نفاذ صحیفے شریعت محمدی کے لیے کی تھی کسی قسم کے عہدے یا فائزے کے لیے نہیں کی تھی۔ ہم بھی

خبر کی اشاعت پر اخبارات پر نہیں چل رہا ہے۔ مسلم لیگ میں شامل ہونے کی بڑی وجہ یہ ہے کہ ہم پیرانہ سنی مسلم لیگ میں ہیں حالانکہ مجھے پیپلز پارٹی سمیت دیگر پارٹیوں سے بھی بہت آفر تھی کہ میں ان کی طرف سے ایکشن میں حصہ لوں۔ میں نے ہرگز منظور نہیں کیا ہے لیکن پارٹی کو تبدیل نہیں کیا میں پاکستان مسلم لیگ پشاور ڈسٹرکٹ کا چیف آرگنیزر ہوں۔ مسلم لیگ کو فعال بنانے کے لیے علاقائی سطح پر تنظیمیں آرگنیزر کر رہا ہوں۔ ہمارے علاقے میں والد صاحب کی وجہ سے لوگوں کے ذہن بھی مسلم لیگ کی طرف ہیں۔ ہمارا عقیدہ ہے ملک کو قائم رکھنا ہے تو مسلم لیگ کا ذہن بھی فزوری ہے انشاء اللہ ہم مسلم لیگ کو عوامی اور فلاحی جماعت بنانے میں کامیاب ہو جائیں گے۔



### پیرس کا تفرس

اخبارات کس میں معاشرے کی تفریق اور سماجی حشرات اپنے حکم و قدم کا ذہنی سرمایہ ہوتے ہیں۔ قوموں کے مزاج و ذوال میں اخبارات اور سماجیوں کا بہت بڑا کردار ہوتا ہے۔ کیونکہ قوم کی ذہنی رہنمائی اور کسی ملک پر اجتماعی قوت راسخ کرنے کا ناگہن ترین فریضہ انہی کی ذہنی کاروں کا سرچشمہ ہوتا ہے۔ قوموں کے ابتداء کے دور میں یہ فرض اور زیادہ اہمیت رکھتا ہے۔ انسان کی یہ جبلت کہ وہ کسی سے کہ وہ پیروں کو دیکھے نہیں دیکھتا جس دور میں یہ دیکھا جاتا ہے۔ لیکن ایک سماجی میٹروں کو دیکھنا ہی دیکھتا ہے۔ جیسے وہ جوتی ہیں اور عوام کو یہ حقیقت کو حقیقت کے رنگ میں دکھاتا رہتا ہے اور یہی نوا رہمان ایک سماجی کوسمائی میں ایک متاثر مقام پر فائز کرتا ہے۔ اس وقت چونکہ قوم ایک شدید ابتلا کے دور سے گزر رہی ہے۔ اور قومی سطح پر ذرا سی فطرت جو حکم و قدم کے مستقبل کو کسی دائمی شکل سے دوچار کر سکتی ہے لہذا پیشہ ورانہ وراثت اور وقت کا تقاضا ہے کہ پوری سماجی برادری ذہنی و فاضلہ سے بالاتر ہو کر مروت معائن کی روشنی میں قوم کی رہنمائی فرمائے۔ تاکہ ہماری آئندہ نسلیں ہم سے پیروی کی جائے۔ تاکہ ہم پر فرزند سیکھیں۔ آج ایک انتہائی اہم اور قومی مسئلہ کی نشاندہی ہے کہ ہمیں آپ حضرات کو زبردستی دیکھنا ہے۔ تاکہ آپ کی وساطت سے قوم کو ایک یگانہ سازش سے آگاہ کیا جاسکے۔ اور جمہوریت کے غلات اس سازش کو روکا جاسکے۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ ایک



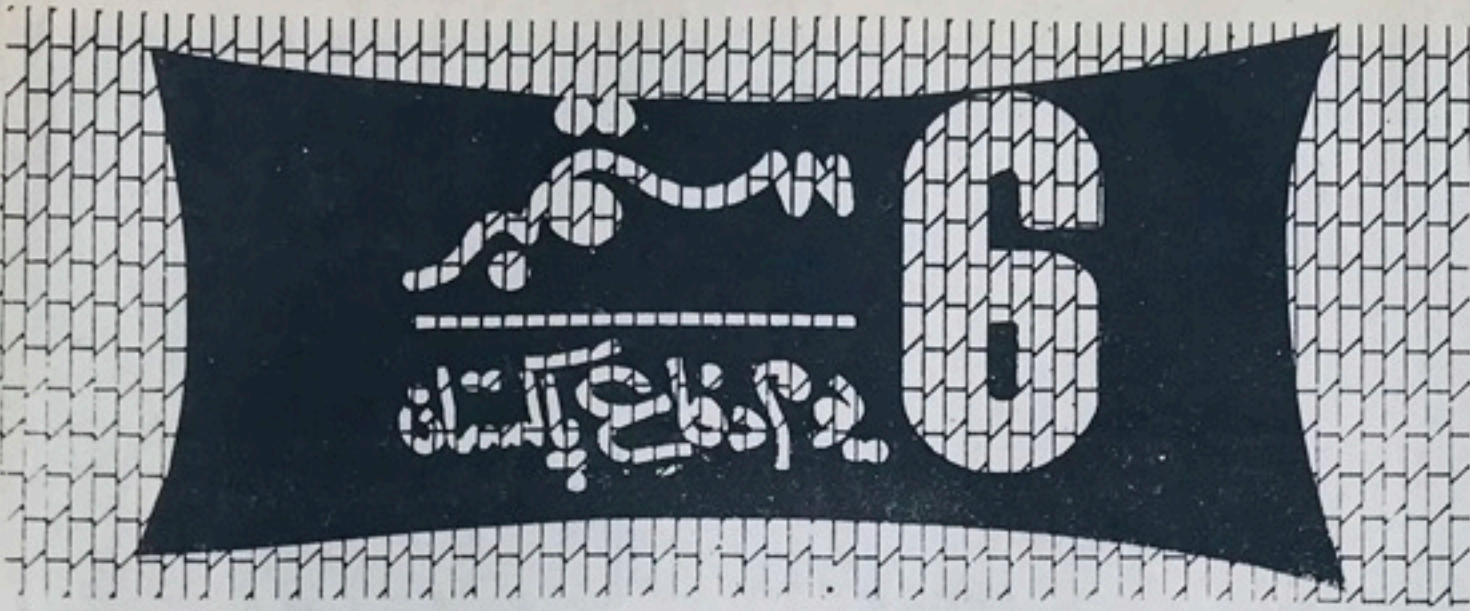
سندھ کے معروف سیاسی و سماجی رہنما ممتاز دانشور جناب شفیع محمدی نے سید جوگھا انڈر نیشنل میگزین کے لئے کراچی سے حالات حاضرہ پر ڈائری لکھا کریں گے۔

(ادارہ)

## آئی جے آئی اپنے وزیر اعظم کا اعلان کرے

منتخب جمہوری حکومت کا تختہ الٹ دیا گیا ہے۔ اور بدقسمت سے ایک مرتبہ پھر زیادہ باقائمت کے تینے میں چلا گیا ہے۔ اور یہ لوگ اپنے غیر جمہوری اقتدار کو طول دینے کے لیے دنیا اہل کی طرح قسم قسم کے حربے استعمال کرنے میں مصروف ہیں۔ ویسے تو اسلامی جمہوری اتحاد کے رہنماؤں کی سرمدش ذاتی منافقت اور شخصی اقتدار کے گرد گھومتی ہے۔ لیکن ان جس گسار کی سازش کے انکشاف کیلئے اس اجتماع کی ضرورت پیش آئی۔ اس سے ملک میں جمہوریت کے مستقبل کو ہمیشہ ہمیش کے لئے تارک کرنے کی اسلامی جمہوری اتحاد کے رہنماؤں کی کوشش کو بے نقاب کرنا ہے۔ ان کا منصوبہ یہ ہے کہ انتخاب سے پہلے ایک منافقانہ اتحاد کے ذریعہ دوسروں کو اندھیرے میں رکھ کر انتخاب میں حصہ لینا وزیر اعظم کے عہدے پر کسی رہنما پر متفق نہ ہونا۔ اسپیکر میں باکر ہارس ٹریڈنگ کے ذریعہ دوٹ خرید کر وزیر اعظم کے عہدے پر قبضہ کرنا ہارس ٹریڈنگ کے ذریعہ جمہوری عمل کو بدنام کرنا۔ تاکہ ملک میں دائمی مارشل لا کی راہ ہموار کی جاسکے۔ اور یہ ثابت کر دیا جائے کہ یہ ملک جمہوریت کے اہل نہیں لیکن ملک کے گردوں جمہوریت پسند عوام چند مفاد پرستوں کی اس خواہش کو بھی پورا نہیں ہوتے ہیں گے۔ لہذا مستقبل میں ہارس ٹریڈنگ کا راستہ روکنے کیلئے عوام مطالبہ کرتے ہیں کہ اسلامی جمہوری اتحاد انتخابات سے پہلے وزیر اعظم کے عہدے کیلئے اپنے کسی امیدوار کا داغ اعلان کرے اور ووٹ ڈالنے سے پہلے یہ ماننا چاہئے ہے۔ کہ اس کی جمہوری قوت اور ووٹ کی طاقت سے کون وزیر اعظم ہوگا۔ اندھیرے میں ووٹ حاصل کر کے دولت اور دھاندلی کے ذریعے کوئی ایسا شخص ہی وزیر اعظم بن سکتا ہے جو ووٹ دینے والوں کی پسند نہ ہو۔ اسلامی جمہوری اتحاد کی طرف سے وزیر اعظم کے عہدے کیلئے کسی امیدوار کا اعلان نہ کرنا جمہوریت کے غلات ایک گنہگار کی سازش اور دوسرے ساتھ بہت بڑا فراڈ ہے۔ ہم یہ فراد نہیں ہونے دیں گے۔ ہمارا مطالبہ ہے کہ اسلامی جمہوری اتحاد بلا تاخیر وزیر اعظم کے عہدے کیلئے اپنے امیدوار کا داغ اعلان کرے۔ تاکہ ہارس ٹریڈنگ کے راستے کو روکا جاسکے۔ اور دولت کے بل بوتے پر اقتدار پر قبضہ کرنے والوں کی حوصلہ شکنی کی جائے۔ اور عوام کو حق رائے دہی کی منزل سے سہ فریکارڈ حاصل کرنے کے اس بہت بڑے دعوے سے ہچکچایا جاسکے۔ جب تک قومی سیاست سے کاروباری ذہنیت کا فائدہ نہیں لیا جاتا۔ جمہوریت کا فائدہ گراہ ہوتا ہے۔ اس عظیم مقصد کے حصول کیلئے ملک بھر کے سماجی جماعتوں کے تعاون کی ضرورت ہے۔ ملک اور جمہوریت کا مستقبل آپ سے پتا چلے گا۔ اور ادا کرنے کا مطالبہ کرنا ہے۔ کہ آپ اپنے زور قلم سے قوم کو اس سازش کے مستشرق سے آگاہ فرمائیں تاکہ عوامی دماغ کے ذریعے آئندہ برسی منانے والوں کی حقیقت کھل کر عوام کے سامنے آجائے۔ اسلامی جمہوری اتحاد کے آئندہ جمہوریت کش فوٹے نے وزیر اعظم کے عہدے کے سلسلے میں اگر اپنی منافقت نہ ناموشی اختیار کرے۔ دیکھیں ہمارے ملک کا فطانی دورہ کر کے اس سازش سے پوری قوم کو آگاہ کرنے کا فریضہ انجام دیں گے۔ بہت بہت شکر ہے

محمد ارشد گھگر کی



## ۶ ستمبر

تب کراں تاہ کراں صبح کی آہٹ گونجی  
آفتاب ایک دھماکے سے افق پر آیا  
اب نہ وہ رات کی بیبت تھی نہ ظلمت کا وہ ظلم  
پر چم نور یہاں اور وہاں لہرایا

جتنی کرنیں بھی اندھیرے میں اتر کر ابھریں  
نوک پر رات کا دامنِ دریدہ پایا

میری تاریخ کا وہ بابِ مسور ہے یہ دن  
جس نے اک قوم کو خود اس کا پتہ بتلایا  
آخری بار اندھیرے کے پجاری سن لیں  
میں سحر ہوں، میں اجالا ہوں، حقیقت ہوں

میں محبت کا تو دیتا ہوں محبت سے جواب  
لیکن اعدا کے لئے قہر و قیامت ہوں میں

امن میں موجبِ نکبت مرا کردار سہی  
جنگ کے دور میں غیرت ہوں، حمیت ہوں میں

میرا دشمن مجھے لکار کے جانے گا کہاں  
خاک کا طیش ہوں، افلاک کی دہشت ہوں میں

(احمد ندیم قاسمی)

چاند اس رات بھی نکلا تھا مگر اس کا وجود  
اتنا خوں رنگ تھا، جیسے کسی معصوم کی لاش  
تارے اس رات بھی چمکے تھے مگر اس ڈھب  
جیسے کٹ جانے کوئی جسمِ حسین قاش بہ قاش

اتنی بے چین تھی اس رات مہک پھولوں کی  
جیسے ماں، جس کو سوکھونے ہونے بچے کی تلاش

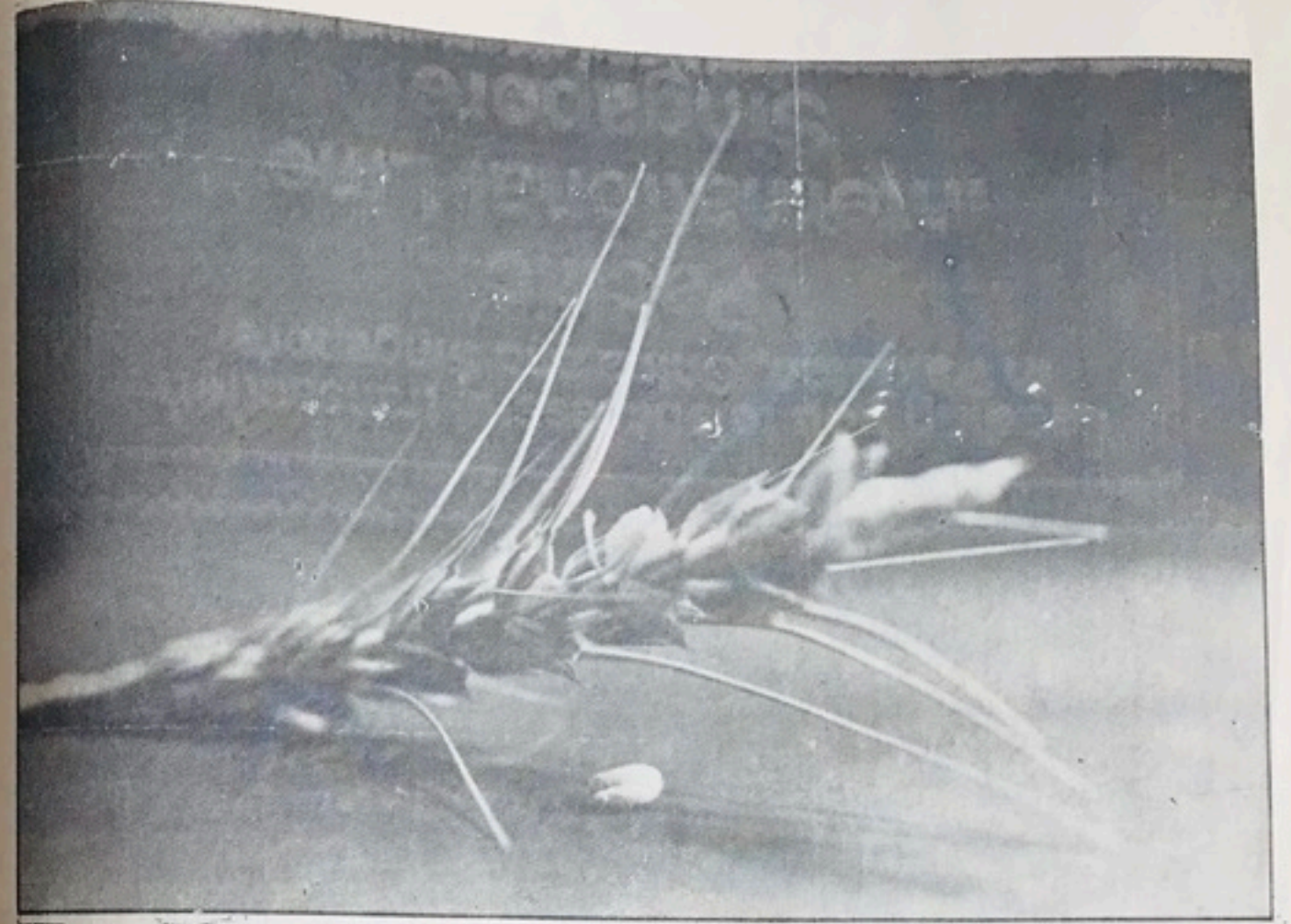
پہر چمچ اٹھتے تھے امواجِ سوا کی زد سے  
نوکِ شمشیر کی مانند تھی جھونکوں کی تراش

اتنے بیدار زمانے میں یہ سازش بھری رات  
میری تاریخ کے سینے پہ اتر آئی تھی

اپنی سنگینوں میں اس رات کی سفاک سپاہ  
دودھ پیتے ہونے بچوں کو پرو لائی تھی

گھر کے آنگن میں رواں خون تھا، گھر والوں کا  
اور ہر کھیت پہ شعلوں کی گھٹنا چھانی تھی

راستے بند تھے لاشوں سے پٹی نکلیوں میں  
بھیز سی بھیز تھی، تنہائی سی تنہائی تھی



## Worth its grain

Modern times are a true measure of expertise. Only the best have a chance to survive. By giving the optimum. By getting the optimum.

At NFC, we believe in that. Over the years, we have displayed an unwavering commitment to the cause of agriculture in Pakistan. To enhance the crop yield. To improve its quality. To better the lot of the farmer.

We believe that a piece of land can yield more, yield better, through a judicious use of fertilizers.

To make that possible, NFC offers expertise in shape of agronomists and other professionals who provide free advice. Our experts help the farmer in a correct evaluation of his land requirements, and also guide him in making a right choice from amongst various kinds of fertilizers that NFC offers.

And to make it convenient for the farmer, NFC has the largest dealer network operating all over Pakistan, almost exclusively in the Northern Areas and Azad Kashmir.

NFC is trying to reach out to the farmer. Wherever he is. To work in unison with him. To give him the right advice. The right fertilizer. So that he could prosper. Pakistan could prosper.



Honouring a Commitment

NFC-3.86

Dana



کا۔ میرے ساتھ فوجی ٹرک میں بیٹھے ہوئے غیر ملکی صحافی بار بار کہتے تھے کہ بھارت تم سے رقبہ، آبادی اور اسلحہ میں کئی گنا زیادہ ہے، تم کس طرح اس کا مقابلہ کرو گے؟ میں نے جواب میں صرف اتنا کہا کہ عوام کی ایسی خود اعتمادی اور جان نثاری کا جذبہ تم نے کبھی دیکھا ہے؟ مسلمانوں کا جذبہ ایمان ایسا بھاریا ہے جس کا ہمارے حریف کے پاس کوئی جواب نہیں۔

پاک فوج کی پیش قدمی روکنے کے لئے بھارتی جنگی طیارے بار بار حملہ آور ہو رہے تھے جن کے باعث صحافیوں کو درختوں تلے پناہ لینا پڑی۔ بھارتی طیاروں نے کوئی بھی کھوپڑی کرنے والی متعدد گاڑیوں پر راکٹ اور گولیوں کی بوچھاڑی۔ ایک حملے میں پاک فوج کے ایک ممبر اور ایک جوان شہید ہو گئے۔ اس سانحے کے بعد مصروف عمل فوجیوں کے حوصلے مزید بلند ہو گئے۔ یوں لگتا تھا کہ غالی رودی میں ملبوس ہر شخص شہادت کا آرزو مند ہے۔

**عبد السعید قمر**

پاکستان پر سائنز نیشنل کے عبدالسعید قمر کو جنگ ستمبر کے دوران میں چھب چھبیاں، کھیم کرن اور سیالکوٹ میں محاذ جنگ کو قریب سے دیکھنے کا موقع ملا۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر پاکستان کو لاسور اور سیالکوٹ کی جانب سے خطرہ پیش نہ ہوتے تو چھب کی جانب سے بڑھتے والی فوج افسردہ کنج کر رہ جیتی۔ دشمن کی مددی برتری کی وجہ سے ہمارے فوجی دستوں کو ایک محاذ سے دوسرے محاذ پر تبدیل کرنے کا عمل جنگ کے دوران جاری رہا۔ پاکستانی فوج کی دشمن کے مقابلے میں مددی گئی کا ذکر صدیوں کے سیر لائز کے بعد کئی بار کیا۔ چھب پر ہمارے حملہ پیشہ ورانہ بہادری کا بہترین نمونہ تھا۔ اس کی شدت کا اور کامیابی کا اندازہ بھارتی فوج کے چھوڑے ہوئے سازو سامان سے ہو سکتا ہے جس میں ہیکس پونڈ کی ٹرین اور ہیکس فوہ شامل تھے۔

**علیم عثمانی**

**پیامِ قاتل**

یہ وطن تمہارا ہے تم ہو پاسباں اس کے  
یہ چین تمہارا ہے تم ہو نغمہ خوان اس کے  
اس چین کے پھولوں پر رنگ آب تم سے ہے  
اس چین کا ہر ذرہ آفتاب تم سے ہے  
یہ نضا تمہاری ہے بحرِ بزمِ بہار سے  
کہکشاں کے یہ جادے ہر گنبدِ شہار سے  
اس چین میں تم سب ہو برگ و بار کی صورت  
یہ وطن مقدس ہے ماں کے پیار کی صورت  
ارضِ پاک مرکز ہے قوم کی ملکدوں کا  
اس زمین کی مٹی میں خون ہے شہیدوں کا  
دیکھنا گنواں مات دولت یقین لوگو  
یہ وطن امانت ہے اولیٰ تم میں لوگو  
میر کارواں ہم تھے لڑاؤں کا رلاں تم ہو  
ہم تو صرف عنوان تھے اصل داستاں تم ہو  
تفرقوں کے دروازے خود پہ بند ہی رکھنا  
اس وطن کے پرچم کو سہ پلند ہی رکھنا



صدیقہ قادری  
ایڈیٹر انچیف یوتھ انٹرنیشنل  
میکزینف بلاولہ پور  
گراچی میں سید پلاٹ  
گراچی کے ممتاز رہنما

خاصہ راشد بانڈ  
کے ساتھ گفتگو  
کرتے ہوئے۔



یومِ دفاع کے موقع پر بابائے قوم  
داداعظم محمد علی جناح کے ان خیالات کا ذکر کیا  
نے تو سبہ جان ہو گا جن کا اظہار وہ اپنی مسلح  
دفاع کے بارے میں اکثر و بیشتر کرتے رہتے  
ہے۔ اگر ہم ان خیالات کا بغور جائزہ لیں تو معلوم  
ہو گا کہ قائد اعظم مسلح افواج کے جری سپوتوں کو  
س طرح عزیز رکھتے تھے۔ اگرچہ کسی بھی ملک کا  
دفاع کرنا پوری قوم کی ذمہ داری ہوتی ہے لیکن  
مسلح افواج نے ہمیشہ اپنی مقدس سرحدوں کے  
حفاظتوں اور ہر اول دستے کا کردار ادا کیا ہے۔  
پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے بعد سے  
لے کر آج تک پاکستان کی مسلح افواج نے تمام تر  
مشغلات اور رکاوٹوں کے باوجود ماں و وطن کا بھر  
پور دفاع کیا ہے اگرچہ ان تمام معرکوں میں دشمن  
کو فزائی برتری حاصل تھی لیکن انہیں جذبہ جہاد  
سے سرشار ہماری مسلح افواج نے وقت کی آواز پر  
لیک کہا اور دفاع و وطن کا فریضہ بخوبی سر انجام دیا  
قائد اعظم محمد علی جناح نے برصغیر  
جنوبی ایشیا کے مسلمانوں کے لئے ایک علاحدہ  
وطن قائم کر کے دنیا کی تاریخ میں منفرد مقام  
حاصل کیا۔ وہ اس بات کو بخوبی سمجھتے تھے کہ  
پاکستان جیسی نوازشہ مملکت کی بقا صرف اسی  
صورت ممکن ہے جسے اس کا دفاع مضبوط ترین  
ہو۔ ان کا یہ یقین تھا کہ ان کی حکومت کی اولین  
ذمہ داری یہ ہے کہ پاکستان کو اس قدر مضبوط  
بنادیا جائے کہ وہ کسی بھی جارحیت کا موثر جواب  
دے سکے ۲۱ فروری ۱۹۴۸ء کو پاک فوج کے  
انسروں سے خطاب کرتے ہوئے انہوں نے  
ارشاد فرمایا:-

” یہ قدرت کا اٹل قانون ہے کہ جو  
بہترین فلاح رہتا ہے باقی مرجاتے ہیں۔ ہمیں  
ثابت کرنا ہے کہ ہم اپنی حاصل کردہ آزادی کو  
قائم و دائم رکھنے کے قابل ہیں۔  
قائد اعظم بنیادی طور پر ایک امن پسند  
انسان تھے۔ وہ کسی مقصد کے حصول کے لئے  
تشدد یا جارحیت پر یقین نہیں رکھتے تھے۔



۱۹۴۸ء کے اوائل میں آرمی کے انسروں سے  
خطاب کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ہماری اس  
سے بڑھ کر اور کوئی خواہش نہیں کہ ہم خود بھی  
امن کے ساتھ رہیں اور دوسروں کو بھی امن کے  
ساتھ رہنے دیں اور اپنے ملک کو کسی بیرونی  
مداخلت کے بغیر اپنے حقوق کے مطابق ترقی  
سے بہکنار کریں اور عام آدمی کا معیار زندگی بہتر  
بنائیں لیکن تنازعات کو روکنے اور بلا امتیاز امن کو  
یقینی بنانے کے اہل ایک بین الاقوامی ادارے کی  
حیثیت سے اقوام متحدہ کی لاپیت پر یقین اور امن  
کے بارے میں اپنے عہد کے ساتھ نہیں۔ انھیں  
اس ضرورت کا بھی شدت سے احساس تھا کہ  
پاکستان کو فوجی اور دفاعی لحاظ سے ناقابلِ تسخیر  
بنادیا جائے۔ ۲۳ جنوری ۱۹۴۹ء کو بحری جہاز  
دلادر کے جوانوں سے خطاب کرتے ہوئے  
انہوں نے فرمایا ” اقوام متحدہ کا ادارہ خواہ کتنا  
مضبوط کیوں نہ ہو اپنے ملک کے دفاع کی بنیادی  
ذمہ داری ہم پر عائد ہوگی اور پاکستان کو ہر قسم  
کی صورت حال اور خطرات کا مقابلہ کرنے کے  
لیے تیار رہنا چاہیے۔“  
امن کے ساتھ رہنے کے قابل ناقابل  
تسخیر دفاعی نظام کی بنیادی اور اہم ضرورت پر زور  
دیتے ہوئے انہوں نے ” دلادر کے نوجوانوں  
سے فرمایا ” اس بے ثبات دنیا میں کمزور اور  
دفاع سے محروم اقوام ہمیشہ دوسروں کی جارح  
نظروں کا لالچ بنی رہتی ہیں۔ ہم امن کی صورت میں  
بہتر طور پر خدمت کر سکتے ہیں۔ ہم دوسروں کی  
اس غلط فہمی کا تدارک کریں کہ ہم کمزور ہیں اور ہم  
کو جارحیت کا نشانہ بنایا جاسکتا ہے۔ ہم دوسروں  
کے ان مکروہ عزائم کا اسی وقت تدارک کر سکتے  
ہیں۔ اگر ہم خود کو اس قدر مضبوط بنا سکیں کہ کوئی

ہمارے خلاف جارحیت کا ارتکاب کرنے کی  
جرات نہ کر سکے۔ یہ وہ لکھنؤ تھا جس پر بابائے  
قوم نے اپنی حیات میں جب بھی مسلح افواج کے  
ارتکاب سے بات چیت کی، ہمیشہ اس پر زور دیا۔  
آزادی کا تحفظ صرف اسی صورت ممکن  
ہے کہ وہ لوگ جنہیں اس کی ذمہ داری سونپی گئی  
ہے، نظم و ضبط، مکمل وفاداری اپنے فرض سے  
بے لوث لگن اور جسمانی لاپیت سے پوری طرح  
مرصع ہوں۔ اور یہی وہ لازمی خوبیاں ہیں جو ایک  
اجھا سپاہی بننے میں مدد دیتی ہیں۔ ۱۵ اکتوبر  
۱۹۴۸ء کو فوجی انسروں سے خطاب کرتے ہوئے  
انہوں نے کہا کہ کوئی شخص ہمیشہ عظیم خوبیوں  
کے بارے میں نہیں سوچ سکتا۔ اور وہ بلاشبہ بد  
قسمت انسان ہو گا اگر وہ خوبیوں اور صلاحیتوں کے  
تجربے میں کھو جائے۔ یہ خوبیاں ہمارے  
اس ایک واحد جملے میں پنہاں ہیں ” اپنی رحمت  
سے وفاداری اور آپ کے پرچم ایک علامت ہیں  
اور اس بات کی یاد دلاتے ہیں کہ آپ کی رحمت کا  
کیا مقصد ہے۔ یعنی جس طرح آپ کا وجود اپنی قوم  
کے لئے ہے۔“

قائد اعظم اپنے خیالات کے لئے زبانی  
جمع طریق پر یقین نہیں رکھتے تھے۔ انہوں نے  
اپنے خیالات کا چند نپے تلے الفاظ میں لیکن پر زور  
طریقے سے اظہار کیا اور مسلح افواج پر واضح کیا کہ وہ  
ان میں ہر ایک سے جس بات کی توقع کرتے ہیں،  
وہ یہ ہے کہ وہ اپنی متعلقہ رحمت اور بلاشبہ اپنی  
قوم سے وفادار رہیں، ہر موقع پر انہوں نے مسلح  
افواج کے تینوں بازوؤں کی نہ صرف تعریف کی بلکہ  
ان کے لئے کچھ رہنما اصول بھی فراہم کئے۔ جب  
انہوں نے بکتر بند کور کو فوج کا ہر اول دستہ  
قراردیا اور ماضی کے گھروسوار دستوں سے اس کا  
موازنہ کیا تو انہوں نے انکی فوجی اہمیت کا اعتراف  
کیا۔ انہوں نے کہا کہ صبر و تحمل، بردباری اور  
ٹکرانے کی قوت ماضی میں گھروسواروں کے خاص  
اوصاف تھے۔

رسالہ پور میں ۳ آرڈر بریگیڈ کے  
ہیڈ کوارٹر کے دورے کے دوران انہوں نے  
انسروں اور جوانوں سے فرمایا کہ کیولری کو کسی

بھی تو ہم کی اعلیٰ ترین کور تصور کیا جاتا ہے۔ انہوں نے دوسری جنگ عظیم میں اس بریگیڈ کی ہمایوں اور کلہرائیوں کو سرایا اور یاد دلایا کہ اس طرح اس بریگیڈ نے ۳ آرمی کی مانی پور روڈ سے رنگوں کی طرف پیش قدمی میں ہراول دستے کا کردار ادا کیا۔ انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ آپ کے بریگیڈ مشہور ۳ آرمی کا جو بیج لگا ہے، آپ کے کلہرائیوں سے واقعی اس کے اہل ہیں۔ انہوں نے بریگیڈ کی اس لحاظ سے تعریف کی کہ حصول آزادی کے بعد آٹھ ماہ کی مختصر مدت میں کس طرح اس نے اپنے آپ کو منظم کیا۔ حالانکہ اس دوران اسے کئی قسم کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا۔ اور نہ صرف مشرقی پنجاب اور دوسری ریاستوں میں رکے ہوئے لوگوں کو لگانا بلکہ اپنی سرحدوں کے اندر اسن وامن بھی قائم رکھا، انہوں نے کہا یہ ایک ایسی کامیابی ہے جس کا خمشار بلند حوصلہ و فاداری اور اپنے فرائض سے بے لوث لگن پر ہے انہوں نے اس امید کا اظہار کیا کہ یہ بریگیڈ ہمیشہ مشکل ترین فرائض انجام دینے کے لئے خود کو ہمیشہ ہر وقت تیار رکھے گا۔ اسی روز نو شہرہ میں پاکستان آرمی کو دستوں کے انیسروں اور جوانوں سے خطاب کرتے ہوئے بابائے قوم نے فرمایا کہ پاکستان کو عملی طور پر بکتر بند کور کے میدان میں پائلنٹے سر سے سے تربیت شروع کرنا پڑی۔ انہوں نے فرمایا کہ لازمی امر ہے کہ پاکستان میں ایک تربیتی ادارہ جلد از جلد قائم کرنے کے اقدامات کئے جائیں تاکہ ریکروٹوں کی بھرتی ہو اور ان کی تربیت بغیر کسی رکاوٹ کے جاری رہے اور مختلف رجمنٹوں کے کورسز بھی جاری رہیں۔ انہیں اس کا کوئی احساس تھا کہ کسی بھی ایک نئے نوجوان میں کپور کی اہمیت ہے۔ اس لئے انہوں نے فرمایا کہ اس کورس میں بہترین اسرار جو شامل کئے جائیں لیکن ان کے ترقی کرنے کا دار و مدار ان کی تربیت پر منحصر ہے جو فوج کے اس شعبے کے انیسروں اور جوانوں کو دی جاتی ہے اور اسی تربیت پر تمام کور کی فوجی عمل کر دینی کا خمشار ہے۔

بھی تو ہم کی اعلیٰ ترین کور تصور کیا جاتا ہے۔ انہوں نے دوسری جنگ عظیم میں اس بریگیڈ کی ہمایوں اور کلہرائیوں کو سرایا اور یاد دلایا کہ اس طرح اس بریگیڈ نے ۳ آرمی کی مانی پور روڈ سے رنگوں کی طرف پیش قدمی میں ہراول دستے کا کردار ادا کیا۔ انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ آپ کے بریگیڈ مشہور ۳ آرمی کا جو بیج لگا ہے، آپ کے کلہرائیوں سے واقعی اس کے اہل ہیں۔ انہوں نے بریگیڈ کی اس لحاظ سے تعریف کی کہ حصول آزادی کے بعد آٹھ ماہ کی مختصر مدت میں کس طرح اس نے اپنے آپ کو منظم کیا۔ حالانکہ اس دوران اسے کئی قسم کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑا۔ اور نہ صرف مشرقی پنجاب اور دوسری ریاستوں میں رکے ہوئے لوگوں کو لگانا بلکہ اپنی سرحدوں کے اندر اسن وامن بھی قائم رکھا، انہوں نے کہا یہ ایک ایسی کامیابی ہے جس کا خمشار بلند حوصلہ و فاداری اور اپنے فرائض سے بے لوث لگن پر ہے انہوں نے اس امید کا اظہار کیا کہ یہ بریگیڈ ہمیشہ مشکل ترین فرائض انجام دینے کے لئے خود کو ہمیشہ ہر وقت تیار رکھے گا۔ اسی روز نو شہرہ میں پاکستان آرمی کو دستوں کے انیسروں اور جوانوں سے خطاب کرتے ہوئے بابائے قوم نے فرمایا کہ پاکستان کو عملی طور پر بکتر بند کور کے میدان میں پائلنٹے سر سے سے تربیت شروع کرنا پڑی۔ انہوں نے فرمایا کہ لازمی امر ہے کہ پاکستان میں ایک تربیتی ادارہ جلد از جلد قائم کرنے کے اقدامات کئے جائیں تاکہ ریکروٹوں کی بھرتی ہو اور ان کی تربیت بغیر کسی رکاوٹ کے جاری رہے اور مختلف رجمنٹوں کے کورسز بھی جاری رہیں۔ انہیں اس کا کوئی احساس تھا کہ کسی بھی ایک نئے نوجوان میں کپور کی اہمیت ہے۔ اس لئے انہوں نے فرمایا کہ اس کورس میں بہترین اسرار جو شامل کئے جائیں لیکن ان کے ترقی کرنے کا دار و مدار ان کی تربیت پر منحصر ہے جو فوج کے اس شعبے کے انیسروں اور جوانوں کو دی جاتی ہے اور اسی تربیت پر تمام کور کی فوجی عمل کر دینی کا خمشار ہے۔

رسالہ پور اور نو شہرہ میں مسلح افواج کے بچوں سے خطاب کرتے ہوئے ایک مصروف دن گزارا۔ رائل پاکستان امیر فورس اسٹیشن میں اپنی تقریر کے دوران انہوں نے اپنی قیمتی رائے کا اظہار کیا کہ کوئی بھی ملک ایک مضبوط فنانس کے بغیر ہمیشہ جارح کی مہم جوئی کا شکار رہے گا۔ انہیں اس حقیقت کا احساس تھا کہ پاکستان کی فونائیدہ فنانس کو سبزی جہازوں اور اسلحہ کی کمی کا سامنا ہے۔ انہوں نے فرمایا اگرچہ ان غامضوں کو دور کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ لیکن اسے اور نفعی چاہیے ان کی تعداد کتنی کیوں نہ ہو اس وقت تک بیکار ہیں اگر فنانس میں جذبہ اور نظم و ضبط کا فقدان ہو۔ انہوں نے فرمایا، میں چاہتا ہوں کہ آپ یہ بات ذہن نشین رکھیں کہ نظم و ضبط اور خود انحصاری کی بدولت پاکستان فنانس پاکستان کے شایان شان ہو سکتی ہے۔ انہیں بحریہ کی اہمیت کا بھی از حد احساس تھا اور چاہتے تھے کہ پاکستانی بحریہ۔ جان لے کہ اسے دفاع وطن میں ایک بڑا اہم کردار ادا کرنا ہے۔ انہوں نے بحریہ کو یاد دلایا کہ ان کا مرکز کراچی میں واقع ہے جو کہ نہ صرف ملٹی دو سرری افواج کے جہاز بھی یہاں لنگر انداز ہوتے ہیں علاوہ انیس یہ شہر مشرق سے مغرب تک فضائی راستہ بھی ہے۔ انہوں نے کہا پورے کرہ ارض کے لوگ کراچی سے گزر کے جاتے ہیں اور ساری دنیا کی نظریں آپ پر لگی ہوتی ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ آپ اپنے طرز عمل سے پاکستان کو کبھی نام نہ نہیں ہونے دیں گے بلکہ آپ اپنی سرورس کی اعلیٰ روایات کو قائم رکھتے ہوئے پاکستان کو دنیا کی عظیم قوموں میں شمار ہونے کا اعزاز برقرار رکھیں گے۔

بابائے قوم اپنے نوزائیدہ ملک کی مسلح افواج پر کس قدر اعتماد رکھتے تھے اس کا اندازہ ان کے ان الفاظ سے لگایا جاسکتا ہے جو انہوں نے لڑاکا فوج سے خطاب کرتے ہوئے کیے۔ انہوں نے فرمایا: "جب بھی آپ کو مادر وطن کے دفاع اور قوم کی سلامتی اور حفاظت کے لئے پکارا جائے تو ہم ان پر ہمیشہ پوری اتریں گی۔"

# پاک بھارت جنگ

پاکستان کی مسلح افواج عالمی پریس کی نظر میں



• دشمن (پاکستان) جس تیز رفتاری اور سفیض و غضب سے تمام محاذوں پر لڑ رہا ہے، اس صورت حال کے پیش نظر بھارت کی تمام فوج کو پاکستانی علاقے میں پیش قدمی کرنا ہرگز آسان نہیں ہے۔

• ماٹرن آف انڈیا۔ بمبئی ۱۶ ستمبر ۱۹۶۵  
اس قوم کو کون حکمت دے سکتا ہے جو موت سے کھیلنا جانتی ہو۔ مجھے پاک بھارت جنگ کے بارے میں شاید کچھ یاد رہے یا نہ رہے لیکن میں اس فوجی انفسر کی مسکراہٹ کبھی نہیں بھول سکتا جس کی مسکراہٹ نے مجھ پر یہ عیاں کر دیا کہ پاکستانی جوان کس قدر نڈر اور بہادر ہیں۔

پاکستان فوج کے جوانوں سے لے کر جنرل آفیسر کمانڈنگ تک تمام افراد آگ کے شعلوں سے اس طرح کھیل رہے تھے جس طرح بچے گلیوں میں گولیاں (بٹنے) کھیلتے ہیں۔ میں نے جنرل آفیسر کمانڈنگ سے سوال کیا کہ تعداد میں کم ہونے کے باوجود آپ بھارت والوں پر کس طرح قابو پا سکتے ہیں؟ اس نے مسکراہٹ کے ساتھ میری طرف دیکھتے ہوئے جواب دیا۔ "اگر حوصلہ، عزم، بہادری اور حب الوطنی کے عناصر کو خریدنا جاسکتا تو بھارت امریکی امداد کے ساتھ ان عناصر کو حاصل کر سکتا تھا۔"

لوس کرن ٹائم میگزین ۲۲ ستمبر ۱۹۶۵

• پاکستانی فوجیوں سے مقابلہ کرنے والی پہلی بھارتی رجمنٹ جہم کہ مقابلہ نہ کر سکی۔ اور بھارت فوجی اپنا تمام ساز و سامان، توپ خانہ، سپلائرز دیگر سامان رسد اور اپنے اضافی کپڑے تک چھوڑ کر بھاگ گئے۔

• ٹاپ آف نیوز واشنگٹن ۶-۱۰ ستمبر ۱۹۶۵

بھارت ایک فیصلہ کن کلروانی کے

## پاکستانی فوج مختصر مگر اعلیٰ تربیت یافتہ ہے

لے بھاری بکتر بند جمعیت کے ساتھ آیا تھا لیکن پاکستان کب مسلح افواج ایک سید پلائی دیوار بن گئیں اور دشمن کو زبردست نقصان پہنچایا

پہر درخت کے نیچے ایک یا دو چھپ چھپائی گئی تھیں جو کہ بڑو کارائلوں سے لیس تھیں۔ درختوں کا میدان جنگ سے واپس ڈویرنل ہیڈ کوارٹرز پر پہنچنے والے پاکستانی فوجیوں نے بلند آواز سے "فوج کا نعرہ لگایا۔"

نضائی جنگ میں دونوں ملک کی فوجوں میں وہی تناسب تھا جو زمینی جنگ میں تھا۔ بھارت جو عدوی برقی حاصل تھی اور پاکستان کو صلاحیت۔

بیشتر فوجی مبصرین کا خیال ہے کہ لڑائی توقع کے مطابق لڑی گئی۔ مختصر یہ کہا جاسکتا ہے کہ پاکستان کی مختصر لیکن اعلیٰ تربیت یافتہ فوج بھارتی فوج کی نسبت کئی گنا صلاحیت رکھتی ہے۔

(دی ویلی، ۱۶ ستمبر ۱۹۶۵ء)

جنگ ستمبر میں وطن کا دفاع کرنے والے اس شہید کا تذکرہ جس نے اپنے لہو سے فرض شناسی اور سر فروشی کی داستان رقم کی۔



بھٹی شہید

”آرام کا تعلق جسم سے نہیں، احساسات سے ہوتا ہے۔ محاذ سے واپسی میرے لیے عذاب ہو گئی“

مئے تھے۔ یہ ۱۹۱۱ کی بات ہے وہ وہاں نیول پولس میں بھرتی ہو گئے مگر یہ ملازمت انہیں پسند نہ آئی تو انھوں نے ایک آدمی کے ساتھ مل کر ہندوستانی بچوں کے لیے پرائیویٹ اسکول کھول لیا۔ بھٹی عزیز بھٹی نہیں پیدا ہوئے تھے۔ ان کی تاریخ پیدائش ۶ اگست ۱۹۲۳ء ہے۔ انھوں نے میٹرک تک وہیں تعلیم پائی۔

قیام پاکستان کے بعد ۳۸ میں انھوں نے فوج میں کمیشن کے لیے درخواست دی اور پہلے بی ایم اے لانگ کورس کے لیے منتخب ہوئے۔ ۲۰ دسمبر ۱۹۵۰ء کو ان کی پاسنگ آؤٹ پرینٹ ہوئی جس میں انہوں نے شمشیر اعزاز اور نارمس گولڈ میڈل حاصل کیا۔ اس پرینٹ کے بعد انہوں نے قومی پاکستان کے پہلے وزیر اعظم لیاقت علی خان تھے۔

۶ ستمبر ۱۹۶۵ء کو جب بھارت نے لاہور پر حملہ کیا، بھٹی عزیز بھٹی کنگ آفیسری میں بیٹھ سے برطانیہ کی امپریل ڈیفنس ٹیم کو لاہور کے تاریخی مقامات کی سیر کرانے والے تھے مگر انہیں حملے کی خبر ملی وہ فوراً ہی آرمی میجر کے

- ۱۔ کپٹن محمد سرور شہید
- ۲۔ میجر طفیل محمد شہید
- ۳۔ میجر عزیز بھٹی شہید
- ۴۔ پائلٹ آفیسر راجہ منہاس شہید
- ۵۔ سوار محمد حسین شہید
- ۶۔ میجر شہیر شریف شہید
- ۷۔ میجر محمد اکرم شہید
- ۸۔ لانس نانک محمد محفوظ شہید

یوں تو ارض وطن کی خاطر اپنی جانوں کا نذرانہ دینے والے سبھی شہداء خراج تحسین و عقیدت کے مستحق ہیں اور قوم ان کی عظمتوں کو ہمیشہ سلام کرتی رہے گی مگر جنگ ستمبر کے حوالے سے ہم اس دعا کے ساتھ میجر عزیز بھٹی شہید کے حالات زندگی مختصر طور پر پیش کر رہے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہمارے نوجوانوں بالخصوص طلباء کو ان کے نقش قدم پر چلنے کی توفیق عطا فرمائے۔

مکرات سے بھٹی جانے والے راستے کے بائیں جانب ایک چھوٹا سا گاؤں ”لاڈیاں“ واقع ہے۔ یہی گاؤں میجر عزیز بھٹی شہید کے آباؤ اجداد کا مسکن ہے۔ ان کے والد عبداللہ بھی اسی گاؤں سے حصول تعلیم کے لیے بانگ کالنگ

نشان حیدر پاکستان کا اعلیٰ ترین فوجی اعزاز ہے جو بلا تفریق عہدہ ہر اس شخص کو دیا جاتا ہے جو انتہائی پرخطر حالات میں زمین، سمندر یا فضا میں دشمن کے خلاف فرض شناسی، بہادری اور شجاعت کا اعلیٰ ترین کارنامہ انجام دے۔

نشان حیدر پانچ کونوں والے ستارے کی شکل کا ہوتا ہے جس کے اندرونی دائرے میں چاند اور ستارہ ہیرے کا ہوتا ہے، باقی تمغہ توپ کی دھات کا بنا ہوا ہوتا ہے اور لیتھ سبز و شہی کپڑے سے تیار کیا جاتا ہے جس کی چوڑائی ڈیڑھ انچ ہوتی ہے۔ تمغے کی پشت پر نشان حیدر پانے والے کا

”وردی اور کفن اپنا ہی سجتا ہے۔“

نام، پر سٹل نمبر، مقام اور تاریخ شہادت کندہ ہوتی ہے۔ ملک کا یہ سب سے بڑا فوجی اعزاز حاصل کرنے والے یا اس کے ورثا کو بھجایا جاسکتا ہے۔ نقد یا بچھتر ایکڑ زمین دی جاتی ہے۔ کیسٹڈ انسرور کے علاوہ نشان حیدر پانے والوں کو ماہانہ نشان سیدر الاؤنس بھی دیا جاتا ہے۔

قیام پاکستان سے اب تک یہ اعلیٰ ترین فوجی اعزاز وطن عزیز کے لیے شہید ہونے والے جن افراد کو مل چکا ہے، ان کے اسمائے گرامی یہ ہیں



نشان حیدر  
پانے والے  
تو محض  
ہیرو!



کنار سے واقع اسی کہنی پہنچ گئے۔ انھوں نے نہر کے مشرقی کنارے اسی کہنی کا سبز کوارٹر قائم کیا اور جان کی پرواہ کیے بغیر دشمن کے ٹینکوں

مجھے ان کی یاد آتی ہے

تو ان کے کارنامے یاد

کرتے لگتی ہوں، پھر آپ

ہی آپ میری زبان غم کہیں دل

کی اتھا دگر ایسوں میں

دشمن جو جاتا ہے

بیوہ بیچر عزیز بیچھی

شہید، نشان حیدر

اور انجینئری کے عملے ناکام بناتے رہے۔ ان کے عقب میں ذی آرنی کا پل اڑا دیا گیا تھا اور انھیں بھی یہ بدست دی گئی تھی کہ وہ اسی کہنی کے ساتھ پہنچے آجائیں۔ ۱۰ ستمبر کو تمام جوانوں کو پیچھے چھیننے کے بعد انھوں نے ایک ایسی کنشی کے ذریعے نہر عبور کی جس میں دشمن کی بمباری

کے باعث سوراخ ہو چکا تھا اور ایک جوان پاس میں بھڑکانے والا پانی نکالتا تھا۔ ان کے کمانڈنگ آفیسر کرنل محمد ابراہیم قریشی نے انہیں آرام کا مشورہ دیا تھا لیکن انھوں نے اپنے جانوں کو چھوڑنا پسند نہ کیا۔ ۱۱ ستمبر کو ایک کانفرنس کے بہانے انھیں پیچھے بلا لیا گیا جب وہ بناہین سبز کوارٹر پہنچے تو مسلسل ۱۲ گھنٹے جاگنے کے باعث ان کی آنکھیں سرخ اور متورم ہو چکی تھیں لیکن جب انھیں یہ معلوم ہوا کہ ان کو آرام کی غرض سے بلوایا گیا ہے تو انھوں نے کرنل قریشی کا شکر ادا کرتے ہوئے کہا: "آرام کا تعلق جسم سے نہیں احساسات سے ہوتا ہے۔ محاذ سے واپسی میرے لیے عذاب ہوگی وہ اس یقین کے ساتھ محاذ پر معرکہ آرائی کے لاہور کے لیے نہیں بلکہ اسلام کی خاطر سرسبز کار ہیں۔"

۱۲ ستمبر کو جب اجالے میں اندھیرے کی آمیزش شامل تھی، سبزر عزیز بھٹی نہر کے کنارے سے نیچے اترے، وضو کیا، نماز پڑھی پھر گنگھی پانی سے سر اور منہ دھویا اور کئی روز کے بعد گنگھی کی۔ ۶ ستمبر سے انھوں نے اپنی وردی بھی تبدیل نہیں کی تھی۔ انھوں نے دوسری وردی لانے کو کہا۔ دوسری وردی آتی تو پتا چلا کہ وہ ان کی نہیں ہے اور ایک آفیسر نے اپنی وردی انھیں بھجوائی ہے۔ اس پر انھوں نے کہا "وردی اور کنسن اپنا ہی بنتا ہے۔"

طلوع آفتاب کے بعد جب انھیں نہر کے پار دشمن کے ٹینک حرکت کرتے ہوئے نظر آئے تو انھوں نے اپنے توپ خانے سے ان پر

نشان حیدر



فائز شروع کر دیا۔ اسی دوران میں ایک گولہ ان کے سینے کو چیرتا ہوا پھینچ پڑوں کے آ پار ہو گیا۔ یوں وطن عزیز کے جیالے نے داد شجاعت دینے کے لیے جام شہادت نوش کیا اور اپنے لبو سے وہ داستان رقم کر گیا جو ہر محب وطن کو فرض شناسی کا درس دیتی رہے گی۔

# شیر شاہین شہید ہونیوالے دو ہوا بازوں کی داستان

وہ ابھی ابتدائی جماعتوں میں تعلیم حاصل کر رہا تھا کہ اس نے بڑا ہو کر فوجی پائلٹ بننے کے خواب دیکھنا شروع کر دیے تھے۔ جب اسے یہ بتایا گیا کہ پائلٹ بننے کے لیے شاندار نمبروں سے امتحان پاس کرنا ضروری ہے تو اس نے ساری توجہ اپنی تعلیم پر مرکوز کر دی اور شاندار نمبروں سے امتحان پاس کرنا ہوا۔

وہ دردمند دل رکھنے والے بہادر انسان تھے لہذا ان کی کوشش بھی یہی ہوتی تھی کہ کسی محلے میں شہریوں اور ان کی املاک کو نقصان نہ پہنچے۔ آج بھی گرداس پور ریلوے لائن پر پہنچنے کے بعد جب انھیں ایک ٹرین دکھائی دی تو انھوں نے اپنے ساتھیوں کو حملہ کرنے سے روک دیا اور جہاز کو غوطہ دے نیچے پرواز کرتے ہوئے ٹرین کا جائزہ لیا کہ وہ پست ٹرین تو نہیں؟ وہ واقعی مسافر گاڑی تھی۔ انھوں نے اپنا طیارہ پھر فضا میں بلند کیا اور مطلوب ٹرین کو تلاش کرنے لگے جو انھیں مارشلنگ پارڈ کے قریب دکھائی دے گئی۔ انھوں نے اس ٹرین کا بھی بلور جائزہ لیا اور پھر لانڈنگ شروع کر دی۔ ٹرین پر لڑے گولہ بارود میں خوفناک دھماکا ہوا اور آسمان پر دھوئیں کا سیاہ بادل چھا گیا۔ اب انھوں نے ریلوے پر ساتھیوں کو بھی حملے کا حکم دیا اور دوسری مرتبہ غوطہ لگا کر راکٹ اور اسے ہٹی آئی

۱۹۶۵ کی جنگ ستمبر میں ملائذ الدین اسکاؤڈن لیڈر بن چکے تھے۔ ان کی سربراہی میں بیس بیس روانہ کی گئیں۔ وہ ہر مہم میں کامیاب و کلہران ہونے چنانچہ ہریالٹ کی یہ خواہش ہوتی

گولیاں چلائیں تو وہ یگنوں میں دھماکے ہونے لگے اور ولادی سازو سامان کے ٹکڑے فضا میں بکھر گئے۔ ملائذ الدین نے اپنا طیارہ اور اٹھایا مگر دیکھتے ہوئے کچھ فولادی ٹکڑے ان کے سپر طیارے سے بھی نکلے۔ طیارے کو جھٹکا لگا۔ انھوں نے طیارے کا جائزہ لیا تو ہر چیز انھیں درست معلوم ہوئی۔ وہ پھر حملے کے لیے پر توڑنے لگے انھوں نے اپنا طیارہ بلند کر کے اپنی تباہ کاری کا منظر دیکھا۔ صرف ٹرین ہی سے نہیں بلکہ مارشلنگ پارڈ کی کچھ عمارتوں سے بھی دھواں اٹھ رہا تھا۔ انھوں نے ریلوے پر ساتھیوں کو بتایا "دھوئیں کی وجہ سے مجھے کچھ نظر نہیں آ رہا۔ ممکن ہے کہ ٹرین کے کچھ دھوئیں بج گئے ہوں۔"

یہ بتا کر انھوں نے پھر طیارے کو غوطہ دیا اور دھوئیں کے بادلوں میں پہنچ گئے مگر انھیں کچھ نظر نہ آیا تو انھوں نے دوبارہ غوطہ لگا اور جلتی ہوئی ٹرین سے چند فٹ بلندی پر رہ گئے۔ اب انھیں بچے ہوئے دیکھنا دسے گئے۔ انھوں نے طیارہ بلند کیا اور راکٹوں سے ان دھوئیں کو نساہ بنا دیا۔ دیکھ کر ہولناک دھماکوں کے ساتھ چھٹ گئے اور بارودی لہرائی تیزی سے انھی کے زیادہ بلندی پر ان کے ساتھیوں کے طیارے بھی تھر تھرا گئے۔

## دو ہوا بازوں کی داستان

مگر اس مشن کی تکمیل میں ان کے طیارے کو اڑتے ہوئے فولادی ملبے سے نقصان پہنچا تھا اور کاک ہٹ میں دھواں بھر گیا تھا۔ انھوں نے اپنے طیارے کا رخ پاکستان کی طرف موڑا اور ریلوے پر اپنی نار میٹش کو بتایا "میرے کاک ہٹ میں دھواں بھر گیا ہے۔" پھر کچھ دیر بعد انھوں نے کہا "اب سب کچھ ٹھیک معلوم ہوتا ہے۔" مگر یہ اس شہید کے آخری الفاظ تھے۔

پاک فضائیہ کا یہ شیر دل ہوا باز شہید سو کر قوم کا سر بلند کر گیا تھا۔ اس کلرنا سے پرائیویٹ پبلک جرات دیا گیا۔

## سرفراز رفیقی شہید

جنگ ستبر کا پہلا فضائی معرکہ جموں  
جوڑیاں سیکٹر میں ہوا تھا۔ اسکا ڈرن لیڈر سرفراز  
رفیقی معمول کی پرواز پر تھے کہ انھیں ریڈیو پر بتایا  
گیا۔ دشمن کے طیارے ہمارے علاقے میں  
گھس آئے ہیں۔ یہ پیغام ملتے ہی انھوں نے  
طیارے کا رخ اس طرف موڑ دیا جو جرمن دشمن  
طیاروں کی نشاندہی کی گئی تھی۔ جلد ہی انھیں چار

دیا گیا۔ وہ تین سیر بمباروں کے ساتھ اپنے مشن  
پر روانہ ہو گئے۔ اگرچہ اس وقت موسم سازگار نہ  
تھا مگر وہ اپنے ساتھیوں کا حوصلہ بڑھاتے  
ہوئے ہدف تک لے آئے۔ اتنے میں دو ہنٹر  
طیارے ان پر حملہ آور ہوئے مگر ان کی قیادت  
میں ساتھیوں نے انھیں تباہ کر دیا۔ ابھی وہ ان  
سے نئے ہی تھے کہ ان کے ساتھیوں نے بتایا کہ  
دائیں اور بائیں جانب سے درجنوں ہنٹران کی  
طرف بڑھ رہے ہیں۔ رفیقی شہید نے تہمت لگاتے

ظہر ناک فیصلہ کر لیا۔ انھوں نے اپنے ایک  
ساتھی سے کہا۔ میری گیس جام ہو گئی ہیں تم  
قیادت سنبھالو۔ میں گھس آؤں گا۔

اس ہدایت کے ساتھ ہی وہ اپنے  
ساتھیوں کے عقب میں آگئے۔ ان کے ساتھی  
نے رفیقی شہید کی ہدایت پر عمل کرتے ہوئے  
اس ہنٹر کو تباہ کر دیا لیکن اب وہ بری طرح سے  
دشمن کے گھیرے میں آچکے تھے۔ اس کے  
باوجود انھوں نے دو اور ہنٹر تباہ کر دیے۔ اس  
دوران میں دشمن کو بھی یہ اندازہ ہو گیا کہ رفیقی  
شہید کے طیارے میں کوئی خرابی ہے۔ رفیقی  
شہید نے اپنے ساتھیوں کو واپس جانے کی ہدایت  
کی کیونکہ طیاروں کا ایندھن ختم ہونے والا تھا اور  
وہ اپنے مشن میں بھی کامیاب ہو چکے تھے۔  
واپس جاتے ہوئے دشمن کے پانچ چھ طیارے  
رفیقی شہید کے طیارے پر بھینچے جس کی گیس جام



ہوئے کہا۔ تم لوگ عقب سے میری حفاظت کرو  
ان سے میں خود نمٹ لوں گا۔  
ان کے دونوں ساتھی گھوم کر اپنے لیڈر  
کے عقب میں آگئے۔ دشمن کا ایک ہنٹر جو یہی  
رفیقی شہید کی زد میں آیا، انھوں نے فوراً ٹارگٹ  
بن دیا مگر گس خاموش رہی۔ انھوں نے  
دوبارہ من دیا مگر گس نے اب بھی گولیاں نہ  
انگلیں تو وہ سمجھ گئے کہ کسی تکتیکی خرابی کے باعث  
گس جام ہو گئی ہے۔ گس کی کارکردگی سے عروم ہو  
جاتے پر وہ ہلت کر واپس آگئے تھے مگر انھوں  
نے فرار ہو کر جان بچانے کی بجائے ایک انتہائی

دو بیاز طیارے پرواز کرتے دکھائی دے گئے۔  
پاک فضائیہ کا یہ شہباز اپنے بیڈ کو اترنے سے مد  
مانگنے کی بجائے ان طیاروں کی طرف جھبنا اور  
دونوں طرف کے فوجی افسروں نے درجنوں  
کے ذریعے فضائی تاریخ کی وہ حیرت انگیز لڑائی  
دیکھی جس کی مثال نہیں ملتی۔

سرفراز رفیقی شہید نے دشمن کے  
چاروں طیاروں کو فضائی میں تباہ کرنے کے بعد  
لا تھانہ کا باہمی کافی اور سرخرو واپس آگئے۔  
ستمبر کو انھیں جالندھر سے ۲۰ میل  
دور مشہور فضائی اڈے ہولہہ پر حملہ کرنے کا حکم

ہوئے کہا۔ تم لوگ عقب سے میری حفاظت کرو  
ان سے میں خود نمٹ لوں گا۔  
ان کے دونوں ساتھی گھوم کر اپنے لیڈر  
کے عقب میں آگئے۔ دشمن کا ایک ہنٹر جو یہی  
رفیقی شہید کی زد میں آیا، انھوں نے فوراً ٹارگٹ  
بن دیا مگر گس خاموش رہی۔ انھوں نے  
دوبارہ من دیا مگر گس نے اب بھی گولیاں نہ  
انگلیں تو وہ سمجھ گئے کہ کسی تکتیکی خرابی کے باعث  
گس جام ہو گئی ہے۔ گس کی کارکردگی سے عروم ہو  
جاتے پر وہ ہلت کر واپس آگئے تھے مگر انھوں  
نے فرار ہو کر جان بچانے کی بجائے ایک انتہائی

## ٹینڈر ٹرنٹس

ڈوٹیرنل سپرنٹنڈنٹ پاکستان ریلویز ملتان کو پاکستان ریلوے کے منظور شدہ ٹھیکیداروں  
سے پاکستان ریلوے کمپوزٹ ریٹ ٹیڈول / ۱۹۹۰ء کی بنیاد پر سر بہر ٹینڈر درکار ہیں

کام کی نوعیت تخمینہ لاگت رقم سیکورٹی عرصہ تکمیل

۱۔ اسٹنٹ انجنیئر کے سیکشن  
کے کلاس III کے کوارٹروں

کی توسیع (IMPROVEMENT)

بمقام ڈیرہ غازیخان /- ۱,۰۰,۰۰۰ روپے /- ۲۰۰۰ روپے ایک ماہ

ٹینڈر کے کاغذات ڈوٹیرنل سپرنٹنڈنٹ ریلویز ملتان آفس (ورکس) کاؤنٹس برانچ) ۵۰۰ روپے  
(نا قابل واپسی) کے عوض فی سیٹ کے حساب سے سیکورٹی ڈیپازٹ رسید دکھا کر جو کہ  
کال ڈیپازٹ کی شکل میں کسی بھی ٹیڈول بنک سے حاصل کر وہ ہو یا بینکرز گارنٹی بانڈ  
جس پر باقاعدہ نمبر اور زونل آفس سے دستخط ہوں اور ایک سال کیلئے ۱۵ اکتوبر ۱۹۹۰ء  
۴ بجے تک قابل عمل ہو وصول کئے جاسکتے ہیں۔

ٹینڈر ڈوٹیرنل اکاؤنٹس آفیسر پاکستان ریلویز ملتان کے دفتر پر ۹۰-۱۰-۱۶  
دوپہر ۴ بجے تک وصول کئے جائیں گے اور وہیں پر موجود رکھنے کے خواہشمند ٹھیکیداران  
کی موجودگی میں کھولے جائیں گے۔

تفصیلی ٹینڈر ورکس اکاؤنٹس برانچ سے حاصل کئے جاسکتے ہیں۔

ڈوٹیرنل سپرنٹنڈنٹ / پی او ملتان

پی آئی ڈی لاہور نمبر ۱۵۰۱



# پاکستان ریلویز

ہیڈ کوارٹرز آفس لاہور (کیرج فیکٹری/پنجین)  
ڈپٹی چیف کنٹرولر پرنسپل/سی۔ ایف/پاکستان ریلویز ہیڈ کوارٹرز آفس لاہور کو  
سی اینڈ ایف کراچی کی بنیاد پر مندرجہ ذیل ٹینڈر کی کوٹیشنز درکار ہیں۔

اشتہار ٹینڈر نمبر CF/CP/044 برائے سٹیمنگ ڈانی بلاک اور ڈیکورٹ بلاک تعداد تین

۵ اکتوبر ۱۹۹۰ء تا ۱۰ اکتوبر ۱۹۹۰ء

تاریخ ٹینڈر فروخت

۱۱ اکتوبر ۱۹۹۰ء

ٹینڈر کھلنے کی تاریخ

ٹینڈر کی قیمت

۵۰ روپے (ناقابل واپسی)

ٹینڈر فارم ڈپٹی چیف کنٹرولر پرنسپل/سی ایف/پاکستان ریلویز۔ ہیڈ کوارٹرز  
آفس شاہراہ عبدالحمید بن بادیس لاہور سے حاصل کئے جاسکتے ہیں۔ اس کے علاوہ  
ڈپٹی چیف کنٹرولر سٹورز/انیکشن/پاکستان ریلویز رتی لائینز کراچی (کینٹ) اور  
ڈپٹی چیف مینیکل انجینئر/کیرج فیکٹری/پاکستان ریلویز اسلام آباد سے تمام کام کے  
دنوں میں حاصل کئے جاسکتے ہیں۔

## عبدالحمید انصاری

ڈپٹی چیف کنٹرولر پرنسپل/سی۔ ایف  
پاکستان ریلویز ہیڈ کوارٹرز آفس لاہور

پنی آئی ڈی/لاہور نمبر ۱۰۳۲

# ۱۱ ستمبر کا ایک شہید

کیپٹن حمید اللہ سنبل شہید ایک دلیر افسر ہی نہیں بہترین طالب علم بھی تھے  
طلبا برادری کے لیے ایک روشن مثال

۱۱ ستمبر قائد اعظم کا یوم ولادت ہے۔  
ستمبر ۶۵ کی اس تاریخ کو جنگ ستمبر  
میں داد شجاعت دینے والے کیپٹن حمید اللہ سنبل  
نے بھی ۱۱ ستمبر کو جام شہادت نوش کیا تھا۔  
کیپٹن حمید اللہ سنبل ایک دلیر افسر ہی  
نہیں، بہت ذہین طالب علم بھی تھے۔ وہ ۱۶  
فروری ۱۹۳۲ کو میانوالی میں پیدا ہوئے، میٹرک  
تک تعلیم یہیں حاصل کی، پھر لاہور سے شاندار  
نمبر لے کر ایف ایس سی کیا اور بھی بی ایس سی  
کر ہی رہے تھے کہ انھیں فوج میں کمیشن مل گیا،  
۱۹۶۳ میں فوجی افسروں کا ایک گروپ ہیشروانہ  
مہارت حاصل کرنے کے لیے امریکہ گیا۔ کیپٹن  
حمید اللہ بھی ان میں سے ایک تھے۔ انھیں فورٹ  
سمل کے موصلاتی اسکول میں تربیت حاصل کرنا  
تھی۔ یہاں بھی انھوں نے ایک طالب علم کی  
مثبت سے بہترین صلاحیتوں کا مظاہرہ کیا تو امریکہ  
کے متعدد اخبارات میں ان کی تصویریں شائع  
ہوئیں۔ ایک اخبار کی تصویر کے نیچے لکھا تھا۔

پاکستان آری کے توپ خانے کے  
کیپٹن حمید اللہ سنبل جو فورٹ اسکول کے طالب  
علم ہیں اور جنھوں نے اسکول کے اساتذہ و  
افسران کو اپنی اعلیٰ صلاحیتوں کا مستحرف بنا دیا ہے۔

کیپٹن حمید اللہ سنبل کو بہترین نتائج  
حاصل کرنے پر امریکی حکومت کی طرف سے تعریفی  
سرٹیفیکٹ بھی دیا گیا تھا۔

جنگ ستمبر میں کیپٹن حمید اللہ سنبل کو  
سیانکوٹ بھیجا گیا جہاں دشمن سب سے بڑا حملہ  
کرنے والا تھا دنیا بھر میں نیٹوں کی سب سے  
بڑی جنگ اس سیکٹر میں لڑی گئی تھی۔ پاکستانی

دشمن افسر کا خیال تھا کہ اس کے  
ساتھ بیہیمانہ سلوک کیا جائے گا مگر  
انھوں نے اس کی مہمان نوازی کی

فوج کی روایت ہے کہ اس کے افسر اپنے جوانوں  
کے دوش بدوش اگلے مورچوں پر لڑتے ہیں۔  
کیپٹن حمید اللہ نے بھی اسی روایت پر عمل کیا تھا  
۔ ان کی کمپنی جسٹریبل کے قریب متعین تھی۔  
انھوں نے اپنی توپیں کیولٹاج کر لیں اور خود  
چھپتے چھپاتے دشمن کے مورچوں کے بالکل  
قریب پہنچ گئے۔ یہ بہت خطرناک اقدام تھا مگر  
انھوں نے اپنی جان کی پروا نہ کی اور اپنے توپ  
خانے کو ہدایت دیتے ہوئے ایسی مؤثر گولہ باری  
کروائی کہ دشمنوں کے مورچے جس جس ہو کر  
رہ گئے اور وہ وہاں سے پسپا ہو گیا۔ پاکستانی  
جاہازوں نے نعرہ ہانے تکبیر بلند کرتے ہوئے نہ  
صرف جسٹریبل چھین لیا بلکہ بلخار کرتے ہوئے  
پانچ میل تک ان کے علاقے میں گھس گئے۔

کیپٹن حمید اللہ جو ذہنی کر رہے تھے،  
وہ او۔ پی (O.P) ذہنی کہلاتی ہے۔ یہ بڑا خطرناک  
اور جان جوکھوں کا کام ہوتا ہے۔ آدمی دشمنوں کے  
درمیان یا قریب پہنچ کر دشمن کے ٹھکانوں پر گولہ  
باری کروانا ہے۔ کیپٹن حمید اللہ اپنے جوانوں کو  
خصوصی ہدایت دے کر دوبارہ او۔ پی پر جا رہے  
تھے کہ ایک مقام پر گھسی جھاڑیوں کے درمیان  
دشمن فوجی کی موجودگی کا احساس ہوا جو منتظر تھا  
کے کیپٹن سنبل سامنے آئیں تو وہ انھیں بھون کر  
رکھ دے لیکن اللہ تعالیٰ کو ابھی ان کی شہادت  
منظور نہیں تھی تاکہ ملک و ملت کے لیے مزید کام  
کر سکیں۔ کیپٹن حمید اللہ دشمن کو نشانہ بنا سکتے تھے  
مگر انھوں نے اسے زندہ گرفتار کرنے کی ٹھان  
لی۔ دوسرے ایک خطرہ یہ بھی تھا کہ دشمن  
فائرنگ کی آواز سن کر چوکانا ہو جائے، اسے زندہ  
گرفتار کرنا بھی بے حد خطرناک کام تھا لیکن وہ اللہ  
کا نام لے کر برق رفتاری سے جھکانی دیتے ہوئے  
بھارتی افسر کے سر پر پہنچ گئے۔ افسر نے ہلت  
کر دیکھا تو وہ ان کے سر پر اسٹین گن تانے کھڑے  
تھے۔ کیپٹن حمید اللہ اسے دشمن کی پوزیشن کے

قریب سے گزار کر اپنے مورچوں میں لے آئے۔  
اس افسر کا خیال تھا کہ اس کے ساتھ  
بہیمانہ سلوک کیا جائے گا مگر کیپٹن حمید اللہ نے  
بڑی نرمی کا برتاؤ کرتے ہوئے ہمان نوازی بھی کی  
تو اس نے از خود ہی اپنی فوج کے توپ کی نشان  
دہی کر دی۔ پاکستانی توپ خانہ فوراً حرکت میں آیا  
اور اس نے منٹوں میں دشمن کے مضبوط ٹھکانوں  
کو خاک کے ڈھیروں میں تبدیل کر دیا۔ یوں دشمن  
کی دو چوکیوں پر پاک فوج کا قبضہ ہو گیا۔  
۱۰ ستمبر کو کیپٹن حمید اللہ مورچوں سے

انھوں نے اپنی توپیں کیہ و فلاح  
کر لیں اور خود چھپتے چھپاتے دشمن کے  
مورچوں کے قریب پہنچ گئے

کافی دور دشمن کی پوزیشن کا جائزہ لے کر گولہ باری  
کروا رہے تھے کہ مارٹر کا ایک گولہ ان کے اور  
اردلی کے درمیان آکر پھنسا۔ اردلی معمولی طور پر  
زخمی ہوا لیکن کیپٹن حمید اللہ کے سینے پر گہرے  
زخم آئے اور ٹانگ بھی کٹ گئی۔ انھیں ملٹری  
ہسپتال سیانکوٹ لایا گیا مگر ۱۱ ستمبر کو جو قائد اعظم  
کا یوم وفات بھی ہے، اپنے خالق حقیقی سے جا  
مٹے۔ انھوں نے قائد اعظم کی سربراہی میں ملنے  
والے وطن کے لیے اپنی جان کا نذرانہ پیش کیا تھا  
اللہ تعالیٰ نے ان کی شہادت کے لیے بھی وہی  
تاریخ منتخب کی جو قائد اعظم کی تاریخ وفات ہے  
کیپٹن حمید اللہ کی خدمات پر ستارہ جرات پیش کیا گیا



# امریکی فوج کراتے پر دستیاب ہے

میں انسانی زندگی میں اشیاء کی قیمتوں میں اضافہ کا اس عالم مغربی ممالک اور صنعتی ممالک میں بہت سے ممالک میں اضافہ ہو گیا ہے۔ یہ امر بھی غیبی ہے کہ امریکی فوج کراتے پر دستیاب ہو گیا ہے۔

امریکی اس بحران سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے کی فکر میں ہے وہ اپنے دوستوں سے بھی پیسے بڑھاتا رہتا ہے۔ امریکی نیکرٹری خزانہ بریڈی جاپان کے دورے پر اسی سلسلے میں گئے تھے۔ جاپانیوں نے انہیں بتایا کہ عراقی جارحیت سے متاثرہ ملکوں کی امداد کے لیے اس میں سہا جانیے گا۔ حالانکہ پہلے انہوں نے اس میں زاریا دینے کا وعدہ کیا تھا۔ واشنگٹن متاثرہ ممالک کو مدد امداد دینے کا نوادش مند ہے جاپانی وزارت خارجہ سے ذرائع کہتے ہیں کہ جاپان تو پہلے ہی اپنی رسالہ سے بڑھ کر امریکہ سے تعاون کر رہا ہے۔ لیکن واشنگٹن اس سے بڑھ کر امریکہ کی دفاعی معاونت کے لئے دہن سے مزید ۲۰ بلین ڈالر کی امداد طالب ہے۔ اس کے بعد اس سے زیادہ تعاون کرنے کو تیار نظر نہیں آتا۔ اس نئے جاپانی طبی جماعت طلحہ بھیجے جانے سے اس پر ایک جاپانی سرکاری افسر کہتا ہے کہ اس سے ۲۰ بلین ڈالر بھیجے جاسکتے ہیں لیکن ایک اور افسر کا کہنا ہے کہ یہ تعداد بہت زیادہ ہے۔ جاپان صرف تین ڈاکٹر بھیجے گا۔

گذشتہ ہفتے جاپان نے امریکی فوج کی درخواست پر کھف میں ایک بحری جہاز بھیجے کا پروگرام بنایا تھا اس میں ۸۰۰ (فور ہیکل ڈرائیو) گاڑیاں لادی ہوئی تھیں۔ جہاز کے ملاحوں نے دو روز تک ہڑتال کی۔ ان مطالبہ تھا کہ وہ یہ جہاز طلحہ نہیں پہنچائیں گے۔ ایسا کہتا ہے جاپانی قوم! اب امریکہ کے سامراجی عزائم میں حصہ دار بننے کے لئے تیار نہیں۔

جہاں کے اس کو تمہوں روپیے پر اٹھارہ خلیاں لگے ہوئے ایک ناراض کویتی سرایہ کار نے بتایا کہ یہ جہاں دوسرے کے کلب میں کوفت تو کھینچا جاتے ہیں لیکن وہ کھیل کے وابستہ اور کرنے کو تیار نہیں ہیں۔

میں عراق کی مسلح مداخلت سے متاثر ہونے والے ممالک اردن مصر اور ترکی تک بڑھایا جائے گا۔ تاکہ ان ممالک کے نقصان کی تلافی ہو سکے۔ لیکن ایسا لگتا ہے کہ کم از کم اب یہ امداد صرف امریکہ سے کئے گئے وعدے کے مطابق اس کی فوجوں پر ہی خرچ ہوگی۔ کویت کو پیموڑ کر طلحہ کے تیل پیدا کرنے والے ممالک کے لئے اگرچہ یہ رقم ان رقوم کے مقابلے میں بہت کم ہے جو وہ تیل کے بحران کے نتیجے میں تیل کی قیمتیں بڑھا کر کھلیوں کے حساب سے حاصل

یہ بھائی  
جنگ  
ہے

کریں "یہ بھائی جنگ ہے اور چند بلین ڈالر کی اس امداد سے کوئی اہمیت نہیں ہے ہم یہ رقم لو لائیں گے اگرچہ یہ زیادہ ہے۔"

اگرچہ یہ بات گذشتہ ہفتے سعودی عرب کے ایک اعلیٰ افسر نے کی۔


مغربی ممالک کا خیال ہے کہ درحقیقت یہ اوائلی تو تیل استعمال کرنے والے کریں گے جن میں امریکہ بھی شامل ہے۔ کیونکہ بحران کے باعث پوری دنیا میں تیل کی قیمت ۱۰ امریکی ڈالر فی بیرل بڑھ جائے گی۔ اس کا مطلب ہے کہ سالانہ ۳۶ بلین ڈالر سعودی عرب کو اضافی ادا کرنا پڑے گا۔ یہ وہ رقم ہوگی جو مجموعی طور پر سعودی فوج پر ہونے والے اخراجات میں تبدیل ہو جائے گی۔

مغربی ذرائع ابلاغ یہ نہیں لکھتے کہ بحران سے

امریکی صدر جارج بش نے گذشتہ سال اپنے استقبالیہ خطاب میں اعلان کیا تھا کہ ان کی خواہشیں ایک بوری میں نہیں سما سکتیں۔ طلحہ میں صدر صدام حسن کے "اقدامات" کے جواب میں انہوں نے اپنے اعلان کا ثبوت فراہم کر دیا ہے۔ دراصل یہ خواہش اور اس طرح کی اور توسیع پسندانہ خواہشیں سامراجوں کے توسیع پسندانہ عزائم کی عکاسی کرتی ہیں۔ امریکہ عرب سے کویت پر عراقی قبضہ کا خطرہ تھا ایسا لگتا ہے کہ یہ سب کچھ طے شدہ ہے۔ لیکن دنیا کی بڑی بڑی قرض خواہ عوام طلحہ میں اپنے عزائم کے جواز کی تلاش میں ہیں اب کے جواز موجود ہے اور یہ جواز دوستی کے بنانے اور خود پیدا ہو گیا اس جواز کی عملی صورت یعنی طلحہ میں موجود امریکی آپریشن "ڈیزرٹ شیلڈ" "DESERT SHIELD" پر ۱۹۹۱ء کے مالی سال کے خاتمے تک ۵۰ بلین امریکی ڈالر خرچ ہونے کی توقع ہے۔ یہ اخراجات کہاں سے پورے ہوں گے؟ اس کے لئے امریکی وزیر خارجہ جیمیز بیکر فوری طور پر طلحہ گئے۔ جب کہ وزیر خزانہ نکولس بریڈی کو یورپ اور ایشیا کے دورے پر بھیجا گیا تیل سے ملا مال عرب ریاستوں سے گفت و شنید کے بعد جیمیز بیکر نے کہا "ہم نے جہاں بہت اچھی کامیابی حاصل کی ہے" یہ "کامیابی" کیا ہے؟ یہ "کامیابی" طلحہ میں امریکی افواج کے قیام و حیات کے اخراجات میں حصہ داری ہے۔ طائف میں مقیم معزول کویتی امیر شیخ جابر الامد الصباح نے ۱۹۹۰ء کے اختتام تک سعودی عرب میں امریکی فوجوں کے اخراجات کے لئے ۲.۵ بلین امریکی ڈالر کی پیشکش کی ہے۔

اوسر سعودی حکومت نے بھی امریکی فوجوں کے تمام اخراجات برداشت کرنے کا وعدہ کیا ہے۔ ان اخراجات کا تخمینہ ہر ماہ بیسکون بلین امریکی ڈالر لگایا گیا ہے۔

کویتی کہتے ہیں کہ ۲.۵ بلین ڈالر کی امداد کویت



## Hearty FELICITATION

To the People and Government of  
People's Republic of China

on the occasion of their  
41st National Day

We wish ever-growing  
friendly relations between  
PAKISTAN AND CHINA

ESTD. 1947

### ABDUL WAHID & CO.

IMPORTERS DISTRIBUTORS OF ELECTRICAL GOODS

2, Shakeel Centre, Serai Road, Karachi-74000  
Tel : 237410, Cable : TIJARATGAH, Tlx : 24826 WAHID PK

Kodwawala 90's

### اب تک امریکی فوجوں پر ہونے والے اخراجات کی تفصیل

قسم اخراجات	کل اخراجات + (ملین میں)
توسیع جات	5,300
بشمول ہوائی اور بحری لٹ اور دیگر توسیعی اخراجات (محلان بحری جہاز 'ڈیڑھ و فیرو')	2,040
ایندھن کے اخراجات	3,015
انسانی استعمال اور ایندھن کی قیمت	2,085
ترسیلات و مواصلات	2,095
زراپورٹ 'معاونت	2,095
آرٹیکنگ اخراجات	2,095
رہائش	2,095
رہائش 'پانی' منگانی و فیرو	2,095
تعمیراتی خرچ	1,830
دو برس کی مدت کے لئے سولوں کا قیام	1,830
متفرق	165
ملی 'خاندان سے علیحدگی کی انسانی تنخواہ' و فیرو	165
ملین امریکی ڈالر	17530

اب تک امریکی اتحادی وفاق جرمنی کا تعلق ہے وہ ایک کی ۳۳ ملین ڈالر کی ادائیگی درخواست کو قبول کرنے پر آمادہ نظر آتا ہے۔ امریکہ کے خیال میں یہ رقم بائوہ ممالک کے لئے ہوگی۔۔۔۔۔ دوسری طرف سنی ہی نے امریکہ کی اس درخواست کو مسترد کر دیا جس میں امریکی فوج کو دفاعی فنڈ دینے کا ذکر تھا لیکن نے امریکی فوجوں کی تلخ میں نقل و حمل میں مدد دینے کے لئے بحری اور ہوائی جہاز دینے کی پیشکش کی ہے۔ تلخ کے بحران نے جہاں پوری دنیا خصوصاً مغربی اور صنعتی ممالک کو متحرک کر دیا ہے وہیں عراق اور کویت کی بیرونی تجارت بھی متاثر ہوئی ہے اور ان دونوں کے ہمسایہ ممالک کو بہت زیادہ معاشی و اقتصادی نقصان اٹھانا پڑتا ہے برازیل کو جو عراق سے خام مال خریدتا ہے تیل کی انسانی قیمت کے ضمن میں سالانہ ۵۰ ملین ڈالر کا نقصان ہو گا۔ محنت کشوں کی عراق اور کویت سے واپسی کے نتیجے میں پاکستان اگلے سال ایک ملین ڈالر کا نقصان برداشت کرے گا۔ انسانی نیت برائے بین الاقوامی معاشیات کے خمیوں کے مطابق مشرقی یورپ کو تلخ کے بحران کے باعث تیل کی انسانی قیمتوں کے ضمن میں ۳۸ ملین ڈالر کا نقصان ہو گا۔ اس کے ساتھ ساتھ ان کی برآمدات میں بھی کمی آئے گی۔ دوسری طرف سعودی عرب اور کویت نے بھی اپنی بقاء اور متاثرہ ممالک کے لئے نوٹوں کی بورچوں کے منہ کھول دیئے ہیں۔ کوبینیوں اور سعودیوں کا خیال ہے کہ کئی ممالک جو اس بحران سے متاثر ہوتے ہیں اپنے

نقصانات کو بڑھا چا کر پیش کریں گے تاکہ بدلے میں زیادہ سے زیادہ امداد ملے۔  
اب کہ تلخ کا بحران غیر یقینی کیفیت کے ساتھ بڑھتا جا رہا ہے تیل کی قیمتوں میں بھی اسی سرعت سے اضافہ ہو رہا ہے اور ہو سکتا ہے کہ یہ بات حقیقت

بن جائے کہ "پیٹرو ڈالر" امریکہ کی "عالمی ذمہ داریوں" اور اس کے لئے ذرائع معاش کے مابین غیر متوازن اور غیر صحیح منہ مقابلے سے پیدا ہونے والے مسائل سے نپٹنے کی صلاحیت رکھتا ہے۔

عظیم دوست عوامی جھوریہ چینگے ۲۱ ویں قومے دن کے موقع پر

# دل کی گہرائیوں سے مبارکباد

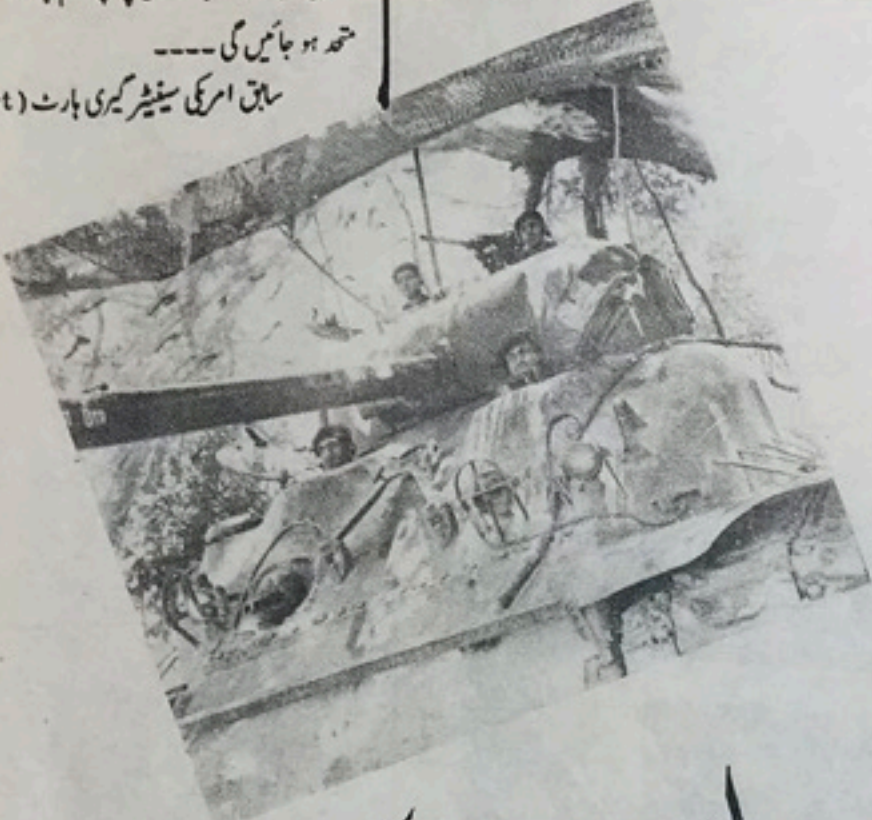
منجانب: محمد صدیق القادری جمہورین پاک چین یوتھ فرینڈز شپ

ایڈیٹر انچیف  
یوٹھ انٹرنیشنل میگزین

ایسوسی ایشن پاکستان شاخ

کے پاس زیادہ تر اسلحہ روس ہی کا بنا ہوا ہے۔  
شاید یہ صدام حسین اور ماسکو کے گہرے تعلقات ہی

برسوں میں بڑھے گی۔۔۔۔۔ پہلی اور دوسری دنیا میں  
تیسری دنیا کے کزور ملکوں پر اپنا حکم چلانے کے لئے  
تعمد ہو جائیں گی۔۔۔۔۔  
سابق امریکی سینئر گیری ہارٹ (Hart)



نئی عجیب بات ہے کہ کل کے دشمن آج  
ایک دوسرے کے دکھ دکھ کے شریک بن گئے ہیں۔  
تو یہ دنیا میں دن قبل امریکہ اور سوویت یونین  
دشمن تعلق ہونے کا سوال غیر حقیقی سا محسوس  
ہوتا تھا۔ لیکن امریکی کنڈراچیف کے نزدیک یہ  
سوال غیر قدرتی نہیں تھا۔ امریکی انٹیٹ ڈیپارٹمنٹ  
کے ایک اعلیٰ افسر نے کہا "لیکن اب مجھے زیادہ یقین  
نہیں ہے"  
امریکی صدر جارج بش سرد جنگ سے آگے آ  
کر ضرب لگانے 'انتظار کرنے اور غور و خوض کی

# تلخ کا میسران اور امریکی چالبازیاں

## کل کے دشمن اپنے مفادات کی خاطر دوست بن گئے ہیں۔

پہلی پر عمل کر رہے ہیں۔ ان کے ساتھی کہتے ہیں  
کہ وہ دنیا کے بارے میں نئی امریکی حکمت عملی سوچ  
رہے ہیں۔

وہ کیا حالات ہیں جن میں یہ دونوں اکٹھے ہو  
گئے ہیں جن کے نظریات میں بعد ہے جن کی ثقافت  
بہت مختلف ہے۔ جن کے دوست الگ ہیں  
پھر بھی وہ ایک دوسرے کا بازو تھامے دوستی کا عملی نظارہ  
پیش کر رہے ہیں۔ یہ گف ہی ہے جو ان دونوں کو  
دوستی کے پلیٹ فارم پر لے آیا ہے دونوں ملکوں نے  
پوری دنیا کو گھیر کر تلخ کا بحران دور کرنے کی کوششوں  
میں مل جل کر دیا ہے دراصل امریکہ گلف میں روس  
سے بغیر اپنے آپ کو بے بس سمجھتا ہے اسی لئے عراق  
کے خلاف ماسکو کا امریکہ کی حمایت کرنا اس بات کی  
واضح علامت ہے کہ دو بڑی طاقتوں کے بیچ سرد جنگ  
ختم ہو چکی ہے۔۔۔۔۔ حالانکہ عراق 'مشرق اوسط میں  
روس کا نمائندہ ہے۔ اور سرزمین کویت کو روکنے  
والے بیشتر جنگ روسی ساخت کے ہیں۔ عراقی فوجیوں

تھے کہ چند سال قبل تک امریکہ بلاوجہ اور بلاخطرہ  
مشرق اوسط میں اپنی ایک لاکھ فوج بھیجنے کا تصور تک  
نہیں کر سکتا تھا۔ اب ایسا لگتا ہے کہ کمرہاں نے  
مشرق اوسط میں عملاً امریکی عمل دخل تسلیم  
کر لیا ہے۔  
حالات و قرآن سے اندازا ہوتا ہے کہ تلخ میں  
سیاسی جغرافیہ نے کا نقشہ نئے سرے سے کھینچنا جا رہا  
ہے۔ تجزیہ نگاروں کے مطابق یہ "غلا گیریوں"  
صرف مشرق و مغرب تک نہیں بلکہ شمال جنوب  
تک پھیل رہی ہیں۔ اور ایسا لگتا ہے کہ موجودہ نوٹ  
پھوٹ کے بعد مستقبل کی گروہ بندی کی بنیاد معیشت  
پر ہوگی لیکن یہ گروہ بندی سوشلسٹ بمقابلہ سرمایہ  
دار نہیں بلکہ غریب بمقابلہ امیر کے معنوں میں ہوگی۔  
ملاقاتی معاشی نامہواری اور ناچنگل آنے والے چند

(Gary) کے مشیر ولیم لنڈ (William Lind)  
موجودہ صورت حال پر انتہا کرتے ہوئے کہتے ہیں  
قدامت پسندوں کو اس دن کے لئے تیار رہنا چاہئے  
جب۔۔۔۔۔  
"ہو سکتا ہے روس اپنی مخالف قوتوں کا اتحادی  
بن جائے اور مغرب کو نئی دھمکیوں مثلاً ایشیا سے  
معاشی حملہ 'مشرق اوسط سے مسلح اسلامی دہشت  
گردی اور لاطینی امریکہ سے منشیات کے خوف سے  
پریشان کرے بعض ممالک جنگ عظیم کی طرح کے"  
عظیم الشان اتحاد" کے متنی ہیں جس میں تعاون کی  
وہی روح اور وہی نظریہ کار فرما ہو۔۔۔۔۔  
لفظ "اتحاد" معنوں کے اعتبار سے انتہائی

نہیں ہے کہ ان کے پیروکاران کی پالیسیوں کو زمانہ حال کی طرح مستقبل میں بھی اسی طرح جاری و ساری رکھیں گے۔۔۔۔۔

حقیقت یہ ہے کہ سوویت یونین و واشنگٹن کا "فطری اتحادی" نہیں ہے البتہ گورباچوف ذاتی طور پر واشنگٹن کے اتحادی ضرور ہیں۔ حالات سے اندازہ ہوتا ہے کہ چند سالوں یا محض چند ہفتوں میں وہ (گورباچوف) اقتدار سے محروم ہو جائیں گے۔ اس صورت میں سوویت یونین قومیتوں کے جھگڑوں میں الجھ کر اپنا شیرازہ بکھیر بیٹھے گا۔ گورباچوف کی مغربی ممالک سے آگے بڑھ کر تعاون کی نئی روٹ ان کی اپنی مرضی اور ضرورت کے "بڑے علاقے" میں چھوٹک دی نئی

سرخ دیوار "مغربی تاجروں کی امیدوں اور ترقیوں کی خواہشوں کے راستے میں حائل ہے اس دور۔۔۔۔۔

نتیجہ زیادہ سے زیادہ سرمایہ کاری کی صورت میں نکلے گا۔ ماسکو اپنے آپ کو معروف "7-6" تنظیم سے باہر محسوس کرنا ہے جو سات ملدار صنعتی ممالک نے مل کر قائم کی ہے۔ سوویت یونین گذشتہ ۳۵ برسوں سے اقوام متحدہ کے مخصوص اس پانچ قومی کلب کا پہلے ہی مستقل رکن ہے نئے عرف عام میں سلامتی کونسل کہتے ہیں۔ جس میں بڑی طاقتیں اپنے اپنے مفادات کے تحت ایک دوسرے کے خلاف حق استزاد استعمال کرتی ہیں۔ اب گفتا ہے کہ

مضبوط ہے جتنا کہ جارح ہٹلر کے ذہن میں ہے۔ تاہم دونوں ملکوں کے پاس ہزاروں نیوکلیری ہتھیار ہیں جن کا رخ ایک دوسرے کے خلاف ہے اس کے باوجود حکمت عملی کا ہتھیار ایک دوسرے کو بچاؤ دکھا سکتا ہے لیکن یہ ہتھیار نقصان دہ دکھانے میں ہیں۔

روسی امریکہ کے اتحادی تو بننا چاہتے ہیں لیکن ایسے نہیں جیسے امریکہ کا "مستقل اتحادی" برطانیہ ہے جو اس کی روایات کے ساتھ بندھا ہوا ہے اور اقتدار کے ساتھ ساتھ مفادات میں بھی حصہ دار ہے۔ چونکہ وہ فطری مقاصد کی حفاظت کی مشترکہ خواہش رکھتے ہیں اس لئے امریکہ اور روس اپنے مخصوص اور محدود مقاصد کے ساتھ دکھائی دیتے ہیں شرق وسطا پسلا مقام نہیں جہاں روس اور امریکہ غلط راہوں کے ساتھی بن گئے ہیں۔ ماسکو پہلے ہی انمول سے کیوبا کی فوج اور کبوتیہ سے دیت نامی ٹروپس کو نکالنے کے لئے اپنی طاقت کا پورا استعمال کر چکا ہے۔ گذشتہ ماہ کبوتیہ کی خانہ جنگی کے خاتمہ کے لئے اقوام متحدہ کے امن منصوبے کی منظوری کے لئے ماسکو نے امریکہ، فرانس، برطانیہ اور چین سے تعاون کیا ہے۔ اس سال کے شروع میں کرپٹین نے واشنگٹن سے اس بات پر بھی تعاون کا ہاتھ بڑھایا ہے کہ وہ سنڈانسینوں کو نگار گوا میں آزادانہ انتخاب کرانے کے لئے اپنا ہاتھ استعمال کرے۔ حالانکہ اس ایشین سے نگار گوا کے مارکس حکمرانوں کو زوال آجائے گا۔۔۔۔۔

اگرچہ فی الحال ماسکو نے واشنگٹن سے گلف میں اس کی مدد کے بدلے کچھ نہیں مانگا ہے لیکن بدلے میں کرپٹین زیادہ سے زیادہ چاہتا ہے۔ روسیوں کو مغربی نیٹالوٹی کی اشد ضرورت ہے وہ مالی امور میں مداخلت چاہتے ہیں مختصر مدت میں انہیں مالی معاونت اور روزمرہ استعمال کی اشیاء مثلاً گندم کی بھی برت ضرورت ہے لیکن اس کے برعکس امریکی سی "نی" اس کا کچھ نظر کچھ مختلف ہے اس نے اپنی حکومت، انتہہ کیا ہے کہ سرد جنگ کے بعد "روسی جاسوسی" بیہوشی ہے۔ کیونکہ روسی "صنعتی رازوں" کے لئے کوشاں ہیں۔ وہ چاہتے ہیں کہ اپنی صنعتوں کو جدید صنعتی میدان میں سب سے آگے لائیں۔

اس ہفتے امریکی وزیر خارجہ جیمز بیکر اور وزیر تجارت موش ہشور Mosbasher

Robert اعلیٰ اعلیٰ وفد اپنی سربراہی میں ماسکو لے کر جائیں گے۔ اس دورے کا مقصد سوویت یونین کی "سرخ دیوار" میں دراڑیں ڈالنا ہے۔۔۔۔۔

## امریکہ نے خلیج میں ایک لاکھ فوج بلا وجہ نہیں بھیجی۔

اقوام متحدہ اپنے بانی اراکین کی خواہشات اور تجاویز کے عین مطابق بین الاقوامی "پولیس مین" کا کردار ادا کرنے کے بارے میں سوچ رہی ہے ابھی تک اس بات کا کمال یقین نہیں ہے کہ اقوام متحدہ یا "جمہوری سلامتی" کا کوئی دوسرا ادارہ اس طرح کا کردار ادا کر سکتا ہے ان حالات میں اگر سوویت یونین نے تیسری دنیا میں برہا ہونے والے انقلابوں کو روکنے کی کوشش کی تو وہ بھی منظم ہو جائیں گے۔۔۔۔۔ بڑی طاقتوں کی "اسلحہ" کی ترسیل کی دھمکیاں چھوٹے جھگڑوں کے پھولے کے لئے محدود معاونت ثابت ہوتی ہیں۔۔۔۔۔

چھوٹے ملکوں کو اسلحہ کی مزید ترسیل اور آمد اور معاونت کے باعث کرپٹین اپنی روایتی طاقت کو کھو رہا ہے اگر ماسکو اپنے گھر کو کنٹرول نہیں کر سکتا تو دنیا میں اس کا اثر و رسوخ کیسے قائم رہ سکتا ہے۔ اس کا اپنا گھر کمزور ہے لیکن اس کے باوجود کرپٹین بین الاقوامی معاملات میں مضبوط آواز میں بولا ہے آج کل امریکی کانگریس خاموش ہے اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جارح ہٹلر ہی اصل میں "امریکی حکومت" ہیں۔

گورباچوف ملکی اور بین الاقوامی معاملات میں "بین الاقوامی مفادات" کے حتمن میں بڑھ چڑھ کر جو کچھ کر رہے ہیں اس بارے میں خود گورباچوف کو یقین

ہے اس طرح وہ اپنے "اندرونی مسائل" کی پرہیزگاری سے بھی کر سکتے ہیں۔۔۔۔۔ لیکن اس حقیقت سے آنکھیں نہیں جڑائی جا سکتیں کہ پرانے دشمنوں کے درمیان "نئی رسائیاں" اور "نئے رابطوں" کی بنیاد "ذاتی آسائست" ہے یہی بات ان "راہوں اور رسائیوں" کو نازک بنا رہی ہے۔

**MANUFACTURERS & SUPPLIERS**  
Of All types of Cotton textiles and textile articles:-  
Bedding Clothing, Dressing Material, Hospital Garments, Uniforms of Armed Forces, Towels, Bed Sheets, Blankets Wollen, K.T. Cloth, Febron etc

for business dealings contact:  
**M/S Al-Qadri Trading Corporation (Regd)**  
P.O. Box No. 2441, G.P.O. 6th Floor Aiwana-e-Auqaf, Shahrah-e-Quaid-e-Azam Lahore, Pakistan. Phone: 54729

اقوام متحدہ اپنے بانی اراکین کی خواہشات اور تجاویز کے عین مطابق بین الاقوامی "پولیس مین" کا کردار ادا کرنے کے بارے میں سوچ رہی ہے ابھی تک اس بات کا کمال یقین نہیں ہے کہ اقوام متحدہ یا "جمہوری سلامتی" کا کوئی دوسرا ادارہ اس طرح کا کردار ادا کر سکتا ہے ان حالات میں اگر سوویت یونین نے تیسری دنیا میں برہا ہونے والے انقلابوں کو روکنے کی کوشش کی تو وہ بھی منظم ہو جائیں گے۔۔۔۔۔ بڑی طاقتوں کی "اسلحہ" کی ترسیل کی دھمکیاں چھوٹے جھگڑوں کے پھولے کے لئے محدود معاونت ثابت ہوتی ہیں۔۔۔۔۔

چھوٹے ملکوں کو اسلحہ کی مزید ترسیل اور آمد اور معاونت کے باعث کرپٹین اپنی روایتی طاقت کو کھو رہا ہے اگر ماسکو اپنے گھر کو کنٹرول نہیں کر سکتا تو دنیا میں اس کا اثر و رسوخ کیسے قائم رہ سکتا ہے۔ اس کا اپنا گھر کمزور ہے لیکن اس کے باوجود کرپٹین بین الاقوامی معاملات میں مضبوط آواز میں بولا ہے آج کل امریکی کانگریس خاموش ہے اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جارح ہٹلر ہی اصل میں "امریکی حکومت" ہیں۔

گورباچوف ملکی اور بین الاقوامی معاملات میں "بین الاقوامی مفادات" کے حتمن میں بڑھ چڑھ کر جو کچھ کر رہے ہیں اس بارے میں خود گورباچوف کو یقین



آؤتسبیل کر شرف کریں  
شرفت میں تعاون سے مفو شالی

# دی مسلم کوآپریٹوڈویلپمنٹ کارپوریشن

لیڈ (رجسٹرڈ)

کوآپریٹوڈویلپمنٹ ایکٹ ۱۹۲۵ کے تحت دائرہ کار کل پاکستان۔ ممبران کی خدمت میں رواں دواں

کمٹنصوبوں میں  
شراکت کریں  
زیادہ سے زیادہ  
منافع حاصل کریں

رکس اوسٹینٹ پر سب سے زیادہ منافع

دی مسلم کوآپریٹوڈویلپمنٹ کارپوریشن لیڈ : فون ۸۵۴۷۱۰ - ۸۵۵۸۶۲

۱۲۲۵

# ایشیا سوسائٹی واشنگٹن میں امریکی سفیر رابرٹ اوکلے کی

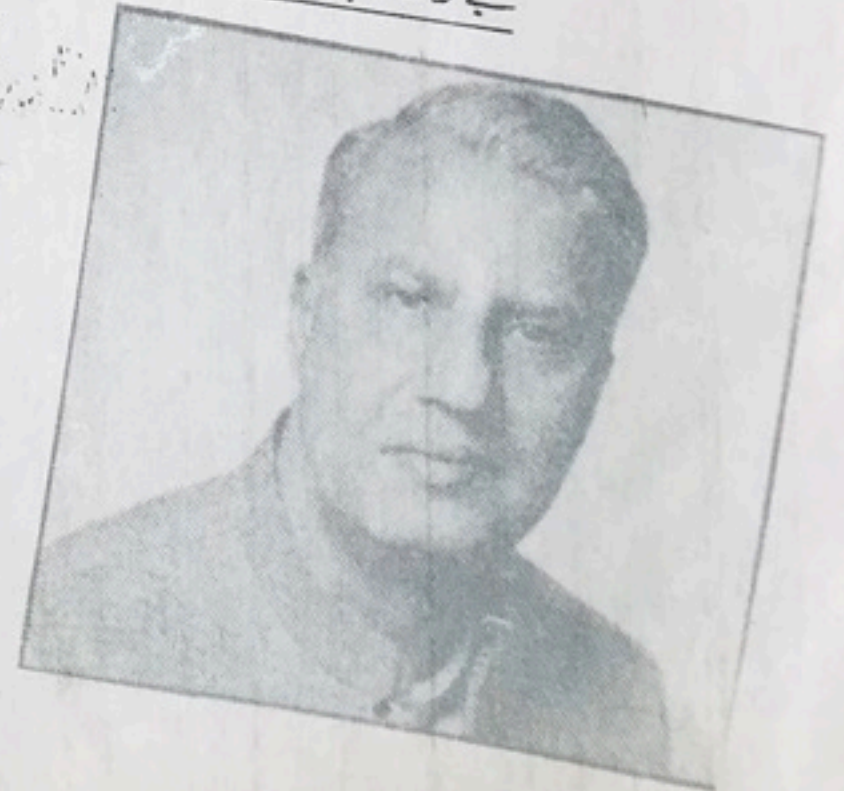
پاکستانی سٹیٹ پیپر تقریر جس سے

نگران وزیر داخلہ

زاہد سرفراز چلا اٹھے؟  
نواز شریف نے خاموشی  
اختیار کر لی؟

نگران وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جتوئی  
کے خلاف سازش کا مقصد کیا تھا؟

صدیق قادری کا  
بے لاگ تجزیہ!



پاکستانی سیاست پر اظہار خیال کرتے ہوئے امریکی  
سینئر نائب سیاسی واقعات کا ذکر کرتے ہوئے کہا کہ  
پاکستان کو اپنے داخلی معاملات خود طے کرنا ہیں اور ان کا  
سیاسی حل تلاش کرنا ہے تاکہ بہت سے حل طلب اقتصادی  
سیاسی سماجی اور قومی سلامتی کے مسائل حل کئے جا  
سکیں، انہوں نے انتخاب کے عمل کا ذکر کرتے ہوئے  
کہا کہ اس میں کوئی حرج نہیں ایسا امریکہ میں بھی ہوتا ہے  
تاہم اس کی ابتداء ۱۶ نومبر ۱۹۸۸ء کی انتخابی برٹ  
سے نہیں ہونی چاہیے بلکہ ۱۸۵ سے ۸۸ کی مدت کو  
بھی شامل کرنا چاہیے، جب آتی ہے آئی کی پارٹیاں اور  
سیاستدان حکومت میں تھے اگر ایسا نہ ہوا تو یہ کارروائی  
جانبدارانہ ہوگی، جس سے ملک میں اور اتفاق پیدا ہوگا  
واشنگٹن میں امریکی سیر کے ان خیالات پر سب  
سے زیادہ ردعمل وفاقی وزیر داخلہ زاہد سرفراز نے  
وزارت داخلہ میں ایک بڑی طور پر پریس کانفرنس  
کر کے کیا، انہوں نے امریکی سیر کے ان خیالات کی  
شدید مذمت کرتے ہوئے کہا پاکستان ایک آزاد و  
خود متاثر جمہوری ملک ہے، ہم امریکہ سمیت کسی ملک  
کو اپنے اندرونی معاملات میں مداخلت کرنے کی  
اجازت نہیں دیں گے، زاہد سرفراز نے کہا امریکی سیر  
رابرٹ اوکلے پاکستان میں انتخاب کے عمل کو ۱۹۸۵ء  
سے شروع کئے یا اس نوع کے جو بیانات دے  
رہے ہیں امریکی حکومت کو فوری طور پر اس کا خاطر  
خوان نوز میں لینا چاہیے، امریکی حکام فوری طور پر رابرٹ  
اوکلے کو واپس بلا کر کسی ہوش مند شخص کو پاکستان میں سیر

بنا کر بھیجے، کیونکہ رابرٹ اوکلے امریکی سیر کی بجائے  
وائسرائے جیسا رویہ اختیار کیے ہوتے ہیں جو سفارتی  
آداب کے سراسر منافی ہے، امریکہ کے اعلیٰ حکام  
کا یہ کہنا بھی درست نہیں کہ یہ امریکی سیر کا ذاتی اظہار  
خیال ہے، امریکی سیر کو کسی دوسرے ملک کے داخلی  
امور کے بارے میں اس طرح اظہار خیال کا کوئی حق  
نہیں، زاہد سرفراز نے حکومت امریکہ کو وارننگ دینے  
جوئے کہا امریکی وزارت خارجہ کو پاکستان میں برطانوی  
نوا دیا تھی دور کے انڈین پوم آفس جیسا طرز عمل  
انتہا کرنا پڑے گا، نگران حکومت اندرونی معاملات  
میں امریکی مداخلت کی قائل نہیں اور ہم ماضی کے  
برعکس امریکی سیر کے ہاں ماضیوں دینے اور انہیں  
وائسرائے کا درجہ دینے پر آمادہ نہیں،

نگران حکومت کے نگران وزیر داخلہ کی پریس  
کانفرنس سے صدر غلام اسحاق خان، وزیر اعظم غلام مصطفیٰ  
جتوئی اور وزیر خارجہ ساجد زاہد یعقوب خان شدید  
مشکلات کا شکار ہو گئے، وزارت خارجہ نے امریکی سیر  
کے خیالات پر امریکی ناظم کو بلا کر اپنے ردعمل سے آگاہ کیا  
نگران وزیر داخلہ کی اس پریس کانفرنس نے  
نگران حکومت کے درمیان اختلافات کو وسیع کر دیا ہے،  
وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جتوئی نے اپنی وزارت اعلیٰ بجائے  
کے لیے یہ کہہ کر جان چیرائی ہے کہ وہ امریکی سیر کے خیالات  
کو اس قدر اہمیت نہیں دیتے وزیر خارجہ ساجد زاہد یعقوب خان  
نے امریکی سیر کے ان خیالات پر کوئی تبصرہ نہیں کیا بلکہ  
خاموش رہے صدر غلام اسحاق خان پریشانی اور حیرانگی  
سے یہ ڈرامہ دیکھتے رہے،

قارئین سوال یہ ہے وفاقی وزیر داخلہ نے امریکہ  
بہادر پر سخت تنقید کیوں کی؟ وفاقی وزیر کے اس ڈرامے  
کا پس منظر یہ ہے کہ زاہد سرفراز کا فیصل آباد میں حلقہ انتخاب  
انٹی امریکہ ہے جہاں زیادہ تر مزدور ووٹر ہیں وزیر مونس  
کا انتخابی مقابلہ بھی فیصل آباد کے ایک عزیز مزدور  
سیاسی کارکن فضل حسین راہی سے ہے، جو مزدور جوہر  
کے ناٹے اپنے حلقہ میں بے حد مقبول ہیں، مزدور خود  
چندہ اکٹھا کر کے فضل حسین راہی کی الیکشن مہم چلا رہے  
ہیں، ظاہر ہے وزیر داخلہ کو ووٹ حاصل کرنے میں  
بہت مشکل درپیش ہے، اس مشکل کو حل کرنے کے لیے  
وزیر داخلہ نے امریکہ کے خلاف بیان بازی کر کے اپنے  
حلقہ کے ووٹوں کو بادر کرانے کی کوشش کی ہے کہ



امریکی سفیر رابرٹ اوکلے ایڈیٹر انچیف برتھ انٹرنیشنل نیوز ایجنسی کے ساتھ ایک تقریب میں محو گفتگو۔

M. M. ISPAHANI LTD.

Strengthening the frontiers of  
friendship – with the  
Peoples Republic of China.

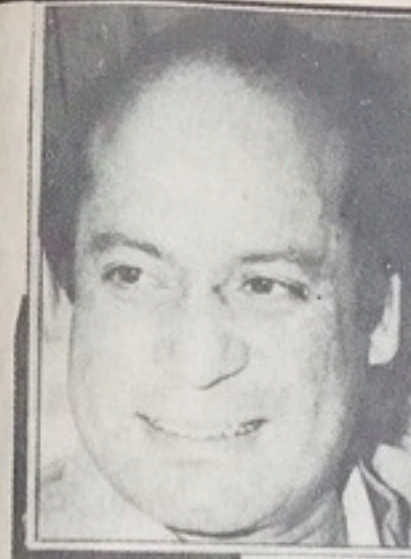


mi

M.M. ISPAHANI LTD.

Setting Standards of good taste for over a century.

Sole Agents for Fujian and Hunan Tea Branch,  
Peoples Republic of China.



ثبوت دیتے ہوئے امریکی سیر کے بیان پر کسی قسم کا رد عمل  
ظاہر کرنے کی بجائے مکمل خاموشی اختیار کی امریکہ بہادر  
پر ثابت کر دیا کہ جوتی صاحب کی بجائے صرف نواز شریف  
ہی پاکستان میں امریکی توقعات پر پورا اتر سکتا ہے۔

قریبی معزز ذرائع کے مطابق گلران حکومت کے ذمہ دار  
وزیر داخلہ زاہد سرفراز کے امریکی مخالف بیانات چونکہ  
امریکی انتظامیہ کو سخت ناگوار گزرے ہیں، امریکی حکمرانوں  
نے گلران وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جوتی اور صدر جناب  
غلام اسحاق خان پر سخت برسی کا اظہار کرتے ہوئے منہ  
طور پر بتا دیا ہے کہ پاکستان کو رابرٹ بی او کے کو ہی  
بہ طور سیز فیلز کرنا ہوگا، امریکہ کی گلران حکومت کے  
ساتھ اس حد تک ناراضگی چلی گئی کہ امریکہ نے جناب  
جوتی کا دورہ امریکہ بھی ملتوی کر دیا۔

امریکے نے گلران حکومت پر اپنی برتری ثابت کرنے  
کے لیے اپنے سفیر کو جو سالانہ تعطیلات گزارنے  
امریکہ گئے ہوتے تھے، دوران تعطیلات ہی فوراً واپس  
پاکستان بھجوا، امریکی سفیر چند روز ہی صدر غلام اسحاق

ہ پاکستان میں امریکہ کے سب سے بڑے دشمن ہیں امریکہ  
کی جلنے ہیں زاہد سرفراز انتخاب جیتنے کے لیے امریکہ  
کی مخالفت کر رہے ہیں، جوتی کی بھوری ہے، ورنہ  
کیاں زاہد سرفراز اور کہاں امریکہ....

زاہد سرفراز نے اپنے حلقے کے ووٹروں کو دھوکہ  
دینے کے لیے گلران حکومت کے وزیر اعظم جناب  
غلام مصطفیٰ جوتی کو مشکلات میں ڈال رہا ہے، بین الاقوامی  
سطح پر تاثر اجماع ہے کہ گلران حکومت امریکہ کی سخت  
ترین مخالفت حکومت ہے، حالانکہ دنیا جانتی ہے امریکہ  
کی حمایت کے بغیر گلران حکومت معرض وجود میں ہی  
نہیں آسکتی تھی۔

معزز ذرائع کے مطابق پنجاب کے سابق وزیر اعلیٰ  
اسحاق جھوڑی اتحاد کے سربراہ میاں نواز شریف نے کمال  
بوشاری سے اعلیٰ امریکی حکام کی نظر میں وزیر اعظم جناب  
غلام مصطفیٰ جوتی کی اہمیت کو کم کرنے کے لیے گلران

# میکالوم امریکہ کی غلامی بول کر دیں گے

وزیر داخلہ زاہد سرفراز کو استعمال کیا ہے تاکہ امریکہ پر غلام  
کیا جائے کہ موجودہ گلران حکومت سیاسی طور پر نااہل ہے  
اور وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جوتی اپنی امریکی قوتوں کے  
قریب ہیں، جس کی بنا پر اعلیٰ امریکہ کی امریکہ کی  
بھر پور مخالفت کی جا رہی ہے، جناب جوتی کسی بھی حال  
میں امریکی مفادات کا تحفظ نہیں کر سکیں گے بلکہ امریکی  
مفادات کو نقصان پہنچائیں گے۔

موجودہ گلران حکومت کی پوزیشن امریکہ کے ساتھ  
خواب کرنے میں میاں نواز شریف کی حکمت عملی کامیاب  
ثابت ہوتی ہے زاہد سرفراز امریکہ کی حکمرانوں کے سامنے  
جوتی کی سیاسی پوزیشن کو شدید نقصان پہنچانے میں کامیاب  
ہو گئے ہیں، نواز شریف جن کا تعلق سب سے بڑے صوبہ  
پنجاب سے ہے، غلام مصطفیٰ جوتی کو اپنے راستے میں  
بہت بڑی رکاوٹ سمجھتی ہیں، جوتی صاحب کی موجودگی  
میں وزیر اعظم نواز شریف کے غمگوار رہے ہیں نواز شریف  
کی ذہانت قابل داد ہے، ایک مجموعہ کار سیاستدان کا

خاں، وزیر اعظم غلام مصطفیٰ جوتی اور چیف آف آرمی  
سٹاف جنرل اسلم بیگ سے ملاقاتیں کر کے واپس امریکہ  
روانا ہو گئے، امریکہ دراصل پاکستانی حکمرانوں کو بتانا چاہتا  
تھا کہ ہمارا یہ سفیری پاکستان میں رہے گا، صدر اور وزیر اعظم  
کو اپنے گلران وزیر داخلہ کی اس حرکت پر امریکی سفیر  
سے معذرت کرنی پڑی، یقین دہانی کرائی گئی کہ آئندہ  
کوئی وزیر امریکہ سفیر امریکہ کے خلاف بیان بازی  
نہیں کرے گا۔

سوال یہ ہے پاکستانی حکمران امریکہ کے اس قدر  
سیاسی و معاشی دباؤ میں کیوں ہیں؟  
عالمی سیاست میں معاشیات بہت اہم رول ادا کر  
رہی ہے، پاکستان امریکہ کے قرضوں میں اس قدر جکڑا  
ہوا ہے کہ امریکہ کی امداد کے بغیر پاکستان نہ آئندہ کے  
لیے کھیت بنا سکتا ہے اور نہ ہی اپنے بڑے بڑے

منصوبے مکمل کر سکتا ہے امریکہ پاکستان کی معاشی بھوری  
سے خوب فائدہ اٹھا رہا ہے، پاکستانی حکمرانوں کو ہر حال  
میں امریکی مفادات کے تابع رہ کر کام کرنا پڑتا ہے،  
اگر غمگین سے دیکھا جائے تو معلوم ہوتا ہے پاکستان  
کی معاشی تاریخ میں دو فسطیوں نے امریکہ کے آگے  
پاکستان کو گروہی رکھنے کے منصوبے کو عملی جامہ پہنایا ہے  
ایک اے۔ بی، این قاضی اور دوسرے غلام اسحاق خان  
ہیں جنہوں نے پاکستان کی معیشت کو امریکہ کے رحم و کرم  
پر چھوڑ دیا، یہی دو شخصیتیں ہیں جو سیاسی طور پر بھی پاکستان  
کو امریکہ کی مکمل گرفت میں دینے کی ذمہ دار ہیں، امریکہ

کبھی نہیں چاہے گا کہ پاکستان میں عوام کی حکمرانی ہو عوام  
کا مقبول ترین لیڈر اس ملک کا سربراہ ہو اسی لیے امریکہ  
خواہش کا احترام کرتے ہوئے صدر غلام اسحاق خان  
اس کوشش میں ہیں کہ اس ملک کی حکومت سیاسی  
اور معاشی سطح پر انتہائی کمزور ہو اور جو بھی سربراہ  
مملکت بنے وہ امریکہ پہلاڑ کو آنکھیں دکھانے کی  
بجائے امریکہ استقامت کے سامنے سر تسلیم خم کیے رکھے  
امریکی سفیر رابرٹ بی او کے کی ایشیا سوسائٹی  
واشنگٹن میں پاکستانی ایشیائی سیاست پر کی گئی تقریر  
کا مکمل متن اور اس کے معضرات پر تجزیہ آئندہ  
شمارے میں پڑھے گا۔

گذشتہ کئی سالوں سے فلمی صنعت پر جو طاری تھا، میرا مقصد جو دوسرے یہ نہیں بلکہ فلم سٹوڈیوز میں فلمیں بنانے کی تھی۔ ایک مقصد یہ ہے کہ فلمی صنعت پر ایک ہی کاغذ تھا اور قومی زبان اردو کی فلمیں کم آجوتے بلکہ ختم ہو گئیں تھیں، فلماں ایک مافی زبان میں فلمیں بناتے جا رہے تھے جی بھارتی زبان سے باہر لائے گئے نہیں اردو زبان میں ڈب کر لیتے تھے۔ پنجابی زبان میں فلمیں تخلیق کرنے کے علاوہ یہ جو بھی طاری تھا کہ ہر پنجابی فلم میں بار بار دو یا تین چہرے ہی نظر آتے تھے، ان تین چہروں کے کردار بھی تقریباً ہر فلم میں ایک سے ہی ہوتے تھے فلماں کا کہنا تھا کہ اگرچہ یہ درست ہے کہ مذکورہ نوبل چہرے فرمودہ اور عمر رسیدہ ہو چکے ہیں، اور انہیں نیک رولز موزوں نہیں ہوتے لیکن فلم میں انہیں ہی پسند کرتے ہیں، عالم یہ ہو گیا تھا کہ وہ اداکار جو اب ساٹھ سال سے اوپر ہے اور چہرہ پر بڑھاپے کے نمایاں اثرات واضح ہیں، مگر



## گوراداد کا جھوٹا ربیکا از: جمیل قریشی

بال بھی ماف ہو چکے ہیں، لیکن فلموں میں اس کے علاوہ کسی بھی ہیر و کا تصور تک نہیں کیا جاسکتا تھا یہی حال ایک اور اداکارہ کا رہا ہے، وہ اگرچہ اس حد تک بھول گئی ہے کہ بالکل کپا نظر آتی ہے لیکن اس کے بغیر بھی پنجابی فلم کا تصور نہیں کیا جاتا، اس کے بارے میں بھی فلماں زوں کی یہ دلیل ہے کہ وہ خواہ کتنی ہی فریب ہو جاتے فلم ٹینا اسے ہی پسند کرتے ہیں، لیکن گذشتہ چند ماہ میں جو انقلاب آیا ہے اس نے یہ ثابت کر دیا ہے کہ فلم بین اردو فلمیں بھی دیکھنا چاہتے ہیں اور پرانے فرمودہ چہروں سے اکتا کر اب نئے اور کم عمر تازہ چہرے دیکھنے کے متمنی ہیں گذشتہ چند ماہ میں اوپر بیچے گئی ایسی فلمیں نکلتی



ترجمانی کرتا ہے اس لیے ہر ماہ آپ کی ملائہ ایک ایسی اداکارہ سے کردانی جاتے جیلہ تازہ اور شاداب چہرے کے ساتھ شہر میں آ رہی ہو، تو آئیے پھر ابداسنی اداکار ربیکا سے کرتے ہیں۔

## بڑے آئینے کے سامنے کھڑی ہو کر اداکاری کرتی ہوں: ربیکا



ربیکا کی عمر ابھی پندرہ سال ہے، گویا وہ بچپن، مصومیت اور جوانی کے ایسے سنگم پر کھڑی ہے جہاں سے حسین اور جوانی کا پھولوں پھل راستہ شروع ہوتا ہے، اس کا اب ایک ہی قدم اسے جوانی کی حسین دنیا میں لے جاتے گا اس کی شکل و صورت خطرناک حد تک ہماری فلموں کی معروف اداکارہ بارہ سے ملتی جلتی ہے اور وہ ویسے بھی بارہ سے بہت متاثر ہے، ربیکا بارہ سے اس لحاظ سے بہتر ہے کہ اس کا قد بارہ سے کافی بڑا ہے، جبکہ بارہ کافی حد تک کوتاہ قد ہے، آغا لگا کر میں بارہ کے چہرے پر بڑی مصومیت تھی لیکن عمر اور تجربے کے ساتھ ساتھ اس کے چہرے کی مصومیت معدوم ہو گئی ہے اب وہ ایک نچھوڑے کار عورت نظر آتی ہے، ربیکا اپنی عمر اور جسم کی ساخت کے اعتبار سے مجھ مصومیت نظر آتی ہے، ربیکا کا تعلق ایک فنکار گھرانے سے ہے اس لیے جب سے اس نے ہوش سنبھالا ہے خود کو فن کی دنیا میں ہی پایا ہے، اس کے پرورش فنکارانہ انداز سے ہی پختہ ہے اور اس کا نتیجہ یہ ہے کہ وہ نہ صرف فن اداکاری میں مہارت رکھتی ہے بلکہ فن رقص میں بھی وہ پوری طرح ماہر ہے، ہر طرح کے کلاسیکی رقص کے ساتھ آج کے جدید رقص بھی وہ بڑی خوبی کے ساتھ کر لیتی ہے، دیکھنے میں وہ دہلی تیلی نظر آتی ہے، لیکن اپنی عمر کے مطابق اس کی جسمانی ساخت ایسی ہے کہ اس میں

شوق رکھتے ہیں، اور کھلے اندر فنکار صلاحیتیں بھی موجود ہیں، اداکاروں میں ربیکا، مدیر شاہ آشا، تاملہ، فریحہ ناتر، نبین تارا، صنم، ریشم، نوشی شریں کے علاوہ اور بہت سی نئی لڑکیاں، اور اداکاروں میں عجب گل، رشان، نعمان، اسد خالد معین بٹ اور کئی دوسرے نئے لڑکے فلموں میں اپنی صلاحیتوں کے جوہر دکھا رہے ہیں، ان کے علاوہ اب فلماں مزید نئے چہروں کی تلاش میں سرگرداں نظر آتے ہیں اور امید ہے کہ بہت جلد ہماری فلموں میں بھی بھارت کی فلموں کی طرح نئے نئے اور تازہ چہرے نظر آیا کریں گے، اور فلمی صنعت کو فنکاروں کی کمی کا احساس نہیں ہوگا، اس ماہ سے ہم نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ یوتھ انٹرنیشنل جو کہ نوجوانوں کا جریدہ ہے، اور نوجوانوں کی ہی

کے لیے پیش ہوئیں جن میں ٹینا ایگزٹے چہرے پیش کئے گئے، نئے چہروں والی یہ تمام فلمیں بے حد کامیاب ہوئیں اور فلم بینوں نے نئے فنکاروں کی بے حد پذیرائی کی اور اب جبکہ فلم سازوں کو یہ احساس ہو گیا ہے کہ فلم بین نئے چہروں کو پسند کرتے ہیں تو وہ بھی پرانے چہروں کو چھوڑ کر نئے چہروں کو لے کر فلمیں بنانے لگے ہیں، فلماں زوں کو اگرچہ یہ احساس بہت دیر کے بعد ہوا، لیکن شکر ہے کہ ہوا تو ہے، ورنہ نہیں تو اسی وقت احساس ہو جاتا چاہتے تھا، جب آج کا نوجوان طبقہ بھارت کی وہ فلمیں دیکھ کر پریشانے شوق سے دیکھتا ہے جن میں نئے چہرے پیش کئے گئے ہوں، اب پاکستان کی فلم صنعت میں بھی یہ روایت چلی ہے تو ان لڑکے اور لڑکیاں کی قسمت ضرور جاگے گی، جو فلموں میں آنے کا



ایک خاص دلکشی پائی جاتی ہے، اس کے چہرے کے نقوش بہت چمکے ہیں، چہلوں کی پلنگھری کی طرح تیلے پٹے گلابی ہونٹ، سفید ہونٹوں کی طرح چمکتے ہوتے دانت، متواں ناک، مقناطیسی کش رکھنے والی برہمنی آنکھیں اور کمرے ہوتے ہوتے راتوں تک لہراتے ہوتے گھنے بیسے سیاہ بال، مصوری قدرت نے ربیکا کو حسن و جمال کا ایک نہایت ہی خوبصورت نمونہ بنایا ہے۔

## وہ بچپن اور جوانی کے ایسے سنگم پر پھڑکی ہے جہاں حسن و شباب کا مہو شروع ہوتا ہے

ربیکا ماتمی قریب کی ہے حد معروف رقاصہ اداکارہ فریدہ آسمانی کی چھوٹی بہن ہے فریدہ آسمانی اب فلمی دنیا سے الگ ہو کر اپنے خوبصورت گھر میں پرآسائش زندگی گزار رہی ہے، لیکن جب تک وہ فلمی دنیا میں رہی اس کے سامنے کسی رقاصہ کا چراغ نہیں جل سکا فریدہ نے اپنے دور میں فلموں میں بڑے اچھے اچھے کارنامے کیے ہیں اور ایسے ایسے قیامت خیز رقص کئے ہیں کہ جن لوگوں نے وہ رقص دیکھے ہیں وہ آج بھی چشم تصور سے انہیں دیکھتے ہیں، تو ان کے دلوں پر چہرے پاں چل جاتی ہیں یہ حقیقت ہے کہ بعض فلمیں تو بعض فریدہ آسمانی کے رقص کی وجہ سے کامیاب ہوتی ہیں، فریدہ نے اپنی چھوٹی بہن کو اب تک فلمی لوگوں سے سات

چاہتے ہیں لیکن میں نے خود ہی مناسب نہیں سمجھا تھا، ایک تو اس کی عمر کم تھی دوسرے یہ بھی منی اداکاری میں پختہ نہیں ہوتی تھی، میں نے انہیں کہہ دیا تھا کہ جب میں ربیکا کو اس قابل سمجھوں گی کہ وہ فلموں میں ہنر و فن آسکے تو میں خود ہی آپ لوگوں سے رابطہ قائم کروں گی، میں نے فریدہ سے پوچھا کہ اب اس کا کیا خیال ہے تو وہ بولی "میں سمجھتی ہوں کہ اب وہ وقت آیا ہے کہ یہ لڑکی فلموں میں مرکزی کردار کے لیے کاسٹ ہو۔

ربیکا کو میں نے اپنے قریب بلا تو وہ بڑے ادب کے ساتھ میرے سامنے صورٹے پر بیٹھ گئی، میں نے اس سے پوچھا "ربیکا تمہارے رقص کی بڑی تعریف سنی ہے کیا تم واقعی بہت اچھا رقص کرتی ہو؟" وہ مسکرا دی "سر، اتنے نکلن کو آرسی کیا، آپ اگر کہیں تو میں ابھی آپ کو رقص کر کے دکھا سکتی ہوں، میں ہنس دیا، ٹھیک ہے، تمہارا رقص بھی ضرور دیکھیں گے، پہلے تم سے کچھ باتیں پوچھ انٹرنیشنل کے لیے نہ کر لیں۔

ٹھیک ہے جی جیسے آپکی مرضی، یہ بتاؤ کہ تم نے صرف رقص ہی سیکھا

سے یا کچھ لکھنا پڑھنا بھی جانتی ہو؟

ج، لکھنا پڑھنا تو رقص سے بھی پہلے سیکھا ہے میری تعلیم تو اب بھی جاری ہے،

س، اچھا یہ بتاؤ کہ رقص کی تو تم نے اپنی باجی سے تربیت حاصل کر لی، اداکاری کی تربیت کہاں سے لی؟

مج، بات یہ ہے جی کہ رقص تو جب تک کوئی نہ سکھاتے نہیں آسکتا، اس لیے استاد کا ہونا بہت ضروری ہے لیکن اداکاری سیکھنے کے لیے کسی استاد کی ضرورت نہیں ہوتی اداکاری تو انسان صبح سے شام تک کرتا ہی رہتا ہے، میں نے فلمیں دیکھ دیکھ کر اداکاری کا فن سیکھا

## لوگ کہتے ہیں کہ کہ میری شکل ماہر شرفی سے ملتی ہے، ربیکا

سے، کسی فلم میں جو بھی کہہ لیا اچھا لگتا ہے میں تنہائی میں اس کی کاپی ضرور کرتی ہوں، آئینے کے سامنے کھڑی ہو کر چہرے کے تاثرات کے ساتھ مکالمے بھی بولتی ہوں،

س، اگر اب تمہیں کیرے کے سامنے لیجا کر کھڑا کر دیا جاتے تو اداکاری کرتے وقت جھبکی تو نہیں؟

مج، ہرگز نہیں، اسی لیے تو میں آئینے کے سامنے کھڑی ہو کر اداکاری کرتی ہوں تاکہ کیرے کے سامنے مجھے پریشانی نہ ہو۔

س، تمہیں اداکاری اور رقص کا شوق کیسے ہوا؟

مج، اپنی باجی کو دیکھو دیکھو کر،

س، کیا تمہیں بھی یہ احساس ہے کہ اب تمہیں فلموں آجانا چاہیے؟

مج، جی ہاں، دیکھتے تو پہلے تو سب ہی پنجابی فلمیں بن رہی تھیں جن میں مجھ جیسی دھان پان سی لڑکی کے لیے گنجائش بہت کم تھی، لیکن اب جبکہ میں خود بھی بڑی ہو گئی ہوں، اور اردو پنجابی فلموں میں نئی نئی لڑکیاں اور لڑکے متعارف ہو کر کامیاب ہو رہے ہیں، آپ دیکھ رہے ہیں کہ میں شکل و





## پاک چین تعلقات ..... ایک جائزہ

تحریر: سید علی نواز گیلانی

ادبی اور صحافتی وفد کے تاجرانوں سے بھی یہ تعلقات مزید مستحکم ہوئے۔  
اپریل 1965ء میں جب اس وقت کے صدر پاکستان جناب فیض مارشل محمد ایوب خان چین کے سرکاری دورے پر



وہاں گئے تو وہاں ان کا تقیہ المثل فریضہ مقدم کیا گیا۔ اس موقع پر صدر پاکستان محمد ایوب خان نے کہا "میں کے ساتھ ہماری (پاکستان کی) دوستی ایک طویل مدت کی پالیسی ہے۔" انہوں نے اپنے اس دورے کے دوران اقوام متحدہ میں چین کے جائز حقوق کی فوری بحالی کے مطالبہ کا آمادہ بھی کیا۔ اور دو چین اسکیم کی مخالفت کی۔

اسی طرح جب ستمبر 1965ء میں بھارت نے پاکستان پر حملہ کیا۔ تو یہ چین ہی تھا۔ جس نے واضح الفاظ میں اس جارحیت کی نہ صرف برعالمی فورم پر رزور مخالفت کی بلکہ بھارت کو خبردار کیا کہ اس جارحیت سے دو باز آئے روت اس کے نتائج زیادہ خوشگوار نہیں ہوں گے۔ چین نے پاکستان پر سب و آسمان کے اس عالم میں اچھے دوست کا وہ ناقابل فراموش کردار ادا کیا کہ اب بھی لوگوں کے ذہنوں پر نقش ہے۔ آزمائش کی اس گھڑی میں پاکستان اور چین کی دوستی کی بنیادیں مزید مستحکم ہوئیں۔ اس جنگ ستمبر کے بعد مارچ 1966ء میں چین کے (اس وقت کے) صدر جناب لیوشاؤچی صاحب نے دورہ پاکستان کیا تو ان کی پاکستان آمد پر اولینڈی میں دس لاکھ سے زائد پاکستانی نو مسلم نے ہر معزز معزز مسلمان دوست کا تقیہ المثل فریضہ مقدم کیا کہ الفاظ بیان کرنے سے قاصر ہیں۔

پاک چین تعلقات کا ذکر کرتے ہوئے۔ اس دوستی کو آج کا دورہ دہائیوں کے غیر سرکاری تنظیموں کے فعال کردار کو

رہنماؤں سے تنگ کی زیر قیادت تاریخی لانگ مارچ کر رہے تھے۔ بابائے قوم قائد اعظم محمد علی جناح کی ہمدردیاں ماڈرن سے تنگ اور عظیم چینی عوام کے ساتھ تھیں۔ جبکہ پنڈت جواہر لعل نہرو اور کانگریس کے رابطے چنگ کانٹی ٹک سے قائم تھے۔ ہر حال یہ ایک تاریخی حقیقت ہے۔ کہ چینی عوام کی جدوجہد آزادی کی قائد اعظم محمد علی جناح نے پر زور حمایت کی تھی۔ جس کا چینی عوام نے بھی اعتراف کیا ہے۔

پاکستان اور چین کی یہ مثال دوستی جو دیگر ممالک کے لئے قابل تقلید بن چکی ہے۔ ہر آزمائش کی کسوٹی پر پوری اترتی ہے۔ بست سے واقعات ان تعلقات کی پائیداری کا باعث بنتے ہیں۔ پاکستان 4 جنوری 1950ء کو عوامی جمہوریہ چین کو سب سے پہلے تسلیم کرنے والے ممالک میں شامل ہے۔ مئی 1951ء میں سب سے پہلے اقامتی سفیروں کا تبادلہ ہوا۔ لیکن درحقیقت اس سے بھی قبل نومبر 1949ء میں چنگ کانٹی ٹک کے نمائندے کے مجوزہ آئی کیمونسٹ انقلاب کی مخالفت کرتے ہوئے پاکستان نے اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی میں ایک مشترکہ قرارداد پیش کی تھی۔ جس میں چین کے عوام کو اپنے سیاسی ادارے خود چننے کے حق کی حمایت کی تھی۔ 1950ء کے اجلاس میں پاکستان نے اقوام متحدہ میں چین کی نمائندگی کے لئے بیجنگ کے حق کی زبردست حمایت کی تھی۔ 1955ء میں ہونے والی انٹرویویشنل ممالک کی بنیاد سربراہ کانفرنس میں پاکستان اور چین نے بھرپور تعاون کیا تھا۔ اس کانفرنس میں پاکستان کی نمائندگی اس وقت کے وزیر اعظم جناب محمد علی بوگر اور چین کے ہوتے وزیر اعظم جناب چوان لائی کر رہے تھے۔ ان دونوں رہنماؤں کی ان ملاقاتوں کو اس پر غور دوسری اور بے لوث تعلقات کی اساس کہا جاتا ہے۔ اس کے بعد پاکستان اور چین کے درمیان تعلقات مستحکم ہوتے چلے گئے۔ اکتوبر 1956ء میں سب سے پہلے اس وقت کے وزیر اعظم پاکستان جناب سید حسین شہید سہروردی نے سب سے پہلے چین کا دورہ کیا۔ اسی سال دسمبر 1956ء میں چین کے وزیر اعظم جناب چوان لائی پاکستان پہلی مرتبہ تشریف لائے۔ جناب چوان لائی کی پاکستان سے بھارت سے ملنے سے ملے ہیں۔ کہ آپ اپنے برادر ملک دورے کے شروع یا آخر میں کچھ دورے کے لئے پاکستانی سرزمین پر ضرور رکھے۔ چین کے وزیر اعظم چوان لائی دوسری مرتبہ فروری 1964ء کو پاکستان تشریف لائے۔ ان کی پاکستان عہدت کا پورا پاکستانی دل سے آج بھی احکام کرتا ہے۔ ان کو سب سے تنگ اس پائیدار دوستی کا معیار اعلیٰ کہا جاسکتا ہے۔ ان اعلیٰ سرکاری سطحوں پر دوروں کے علاوہ عوامی سطح پر ثقافتی، علمی

آج تک اکتوبر 1990ء ہے۔ عظیم دوست ملک عوامی جمہوریہ چین کے عوام آج اپنے پیارے وطن کے قیام کی 41 ویں سالگرہ منا رہے ہیں۔ اس پر سرت مستحکم ہونے پر ان کے درینہ دوست (پاکستانی عوام) ان کے (چینی عوام) کے لئے زندگی کے ہر میدان میں کامیابی کامرانی اور خوشحالی کی دعائیں کرتے ہیں۔ اس موقع پر ان کالوں میں پاکستان اور چین کے تعلقات کا اعلیٰ جائزہ لینا ضروری سمجھتا ہوں۔ کیونکہ عصر حاضر کے تیزی سے بدلتے ہوئے غیر دوستانہ اور کسی حد تک ناخوشگوار مالی حالات کے باوجود وہ کیا وجوہات ہیں۔ کہ پاکستان اور چین کے تعلقات پائیداری کی حد سے بڑھ چکے ہیں۔ اور یہ دور میں مزید مستحکم بنیادوں پر درار ہوئے ہیں۔

"پاک چین دوستی (جانتے میں) بلاشبہ تاریخی خواہشات کی راہ میں زبردست رکاوٹ ثابت ہوئی ہے" عوامی جمہوریہ چین کے صدر، جناب یو یو یو شینگ خون نے ان خیالات کا اظہار گذشتہ دنوں بیجنگ میں صدر پاکستان جناب غلام اسحاق خان کے اعزاز میں دی گئی فیاضیت میں کیا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ بعض ممالک اب تک پاکستان اور چین کے دوستانہ تعلقات کو بری طرح محسوس کرتے ہیں۔ اور کالی حد تک علاقے میں بالادستی کے عزائم کے لئے یہ بے مثال دوستی کو ٹھکر رہی ہے۔ حالانکہ یہ تعلقات کسی تیسرے ملک کے خلاف نہیں بلکہ باہمی محبت اور دوستی کی اعلیٰ روایات کی مثال ہیں۔

اسلامی جمہوریہ پاکستان اور عوامی جمہوریہ چین کے تعلقات کی تاریخ بت پرانی ہے۔ اور یہاں یہ ذکر ہے جانے ہو گا۔ کہ ہر صفر پاک و ہند کے مسلمان جب قائد اعظم محمد علی جناح کی قیادت میں حصول آزادی کی جدوجہد میں مصروف عمل تھے۔ تو انہی ایام میں چین کے عظیم عوام بھی اپنے عظیم

سے زیادہ نام کاتے گی۔ جو ابھی تک فلموں میں متعارف ہوئی ہیں۔ میں نے ربرک سے آخری سوال کیا "کیا تمہیں یہ احساس ہے کہ تمہاری شکل اداکارہ بابره سے کافی حد تک ملتی جلتی ہے۔" وہ ہنس دی اور بولی "کچھ لوگوں کا کہنا ہے کہ میرا چہرہ ایک خاص زاویے سے بابره سے ملتا ہے۔ ممکن ہے ملتا ہو لیکن میرا خیال ہے کہ یہ میرے لیے کوئی کریڈٹ کی بات نہیں ہے۔ میں بابره کی شکل اور اپنی شکل میں کسی حد تک مماثلت سے کوئی فائدہ اٹھانا نہیں چاہتی ہوں۔ میں اپنی فنی صلاحیتوں کے بن پر ہی آگے بڑھنا چاہتی ہوں۔

س۔ کبھی فلم سٹوڈیو میں گئی؟  
ج۔ ابھی تک نہیں گئی۔ میں اب اسی روز جاؤں گی جس روز میری شوٹنگ ہوگی۔  
س۔ ہمیں بلاؤ گی؟  
ج۔ سب سے پہلے پھر اب اجازت ہے۔ بہت شکریہ آپ کا۔

لگاؤ ہے اس لیے میں چاہتی ہوں کہ مجھے ایسا کردار ملے جس میں میں جی کول کر رقص کر سکوں۔ اس قسم کے رقص؟  
ج۔ کلاسیکل اور ماڈرن دونوں۔  
س۔ تم نے کہا تھا تم رقص کر کے دکھاؤ گی؟  
ج۔ جی ہاں کیوں نہیں؟ یہ کہہ کر ربرک کا اٹھی اپنا دوپٹہ کر کے گرد باندھا۔ کیسٹ پیپر پر کلاسیکل میوزک کا ایک کیسٹ لگایا۔ اور رقص شروع کیا۔ ربرک نے ایسے ایسے خوبصورت زاویے بنائے کہ دیکھ کر حیرت ہوتی تھی کہ پندرہ سال کی لڑکی کلاسیکل رقص میں اتنی مہارت کیسے رکھتی ہے، اس کے بعد اس نے ڈسکو ناٹ میوزک کی ایک کیسٹ لگائی اور اس پر رقص کیا۔ اب وہ بالکل مختلف ربرک لگ رہی تھی، ہر کرف ربرک نے اپنے رقص سے یہ ثابت کر دیا کہ اب اسے کسی ڈانس ڈائریکٹر کی ضرورت نہیں ہے۔

س۔ فلموں میں کس قسم کا کردار کرنا پسند کرتی ہیں؟  
ج۔ مجھے چھوٹے رقص سے جنم کی حد تک صورت جسمانی لحاظ سے اور رقص میں بھی ان سب لڑکیوں سے بہتر ہوں جو اب تک متعارف ہوئی ہیں۔ میں سمجھتی ہوں کہ میرے کیلئے یہ بہترین دور ہے کہ میں فلموں میں بہت اچھے کرداروں میں متعارف ہو جاؤں۔  
س۔ کسی فلم ساز سے بات ہوتی؟  
ج۔ کئی فلم سازوں اور پروڈیوسرز کے ساتھ بات چیت چل رہی ہے جب تک باجی فلم میں میرے کردار سے مطمئن نہیں ہو جاتیں میں کام نہیں کروں گی ویسے امید ہے کہ جب تک آپ میرا یہ انٹرویو شائع کریں گے میں کسی فلم میں کام کر سکتی ہوں گی۔  
س۔ تمہیں خود اپنی شکل اچھی لگتی ہے؟  
ج۔ (ہنس کر) پتہ نہیں میری شکل کیسی ہے لیکن دیکھنے والے اس کی تعریف کرتے ہیں۔ مجھے اپنی شکل سے زیادہ اپنا رقص اچھا لگتا ہے۔  
س۔ فلموں میں کس قسم کا کردار کرنا پسند کرتی ہیں؟  
ج۔ مجھے چھوٹے رقص سے جنم کی حد تک

## لڑکیوں اور لڑکوں کیلئے نادر موقعہ

تہہ چہرل کی فوری ضرورت ہے۔  
اداکاری، گلوکاری اور ماڈلنگ کیلئے باصلاحیت نوجوان پیکرش لڑکیوں اور لڑکوں کی فوری ضرورت ہے۔  
اپنی چار عدد وٹو بصورت تصویریں مختلف انداز میں جمعہ مکمل کو آلف فی الفور ارسال کریں۔  
جو سیکٹ ہوں گے انہیں لازمی چانس دیا جائے گا۔



رابطہ کے لئے  
انچارج نئے چہرے معرفت پوسٹ بکس نمبر ۲۳۲۶ جی پی او لاہور پاکستان

نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ جو کہ صرف قابل تعریف ہے بلکہ قابل ذکر بھی ہے۔ کیونکہ انہی ذرائع سے چین میں پاکستان شناسی اور پاکستان میں چین شناسی کی عوام نمونہ کامیاب ہوئی۔ 1954ء سے بیٹھ یونیورسٹی میں قارئین شہزادہ اور پھر اس شعبے سے فارغ التحصیل طالب علموں کی چین کی روزمرہ زندگی کے مختلف شعبوں میں احسن کردار ان کا پاکستان سے محبت کا منہ پورا ثبوت ہے۔ کئی نامور پاکستانی اساتذہ کرام اس شعبے میں گراں قدر خدمات انجام دے چکے ہیں۔ چین

کے دوست ان کا ہم احترام کرتے ہیں۔  
دو طرفہ تعلقات کی اس قابل رنگ پائیداری کے سلسلے میں ریڈیو بیجنگ سے 1966ء سے جاری اردو نشریات کا ذکر بھی کرنا چاہوں گا۔ گذشتہ 24 سالوں میں اردو سروس ریڈیو بیجنگ کی فعال سروس کی حیثیت اختیار کر چکی ہے۔ پاکستان میں اس کے سامعین کی تعداد میں روز بروز اضافہ اس کی عوامی مقبولیت کا آئینہ دار ہے۔  
مختصر یہ کہ اسلامی جمہوریہ پاکستان اور عوامی جمہوریہ چین

کے تعلقات پائیداری کی محکم بنیادوں پر استوار ہیں۔ اور ہر دور میں نئے شعبوں میں تعاون سے دونوں ممالک پر اس نئے نئے شعبوں کے اصولوں کے تحت ایک دوسرے کی ترقی میں اپنا کردار ادا کرتے ہوئے خوشحالی و کامیابی کی شاہراہ ترقی پر ہر سمت و شماران گامزن ہیں۔ اس موقع پر اس دوستی اور خیر کالی کے ان احسن نمونوں کے قائم و دائم رہنے کی دونوں ممالک کے عوام دعا میں کرتے ہیں۔

Heartiest Felicitations  
to the people and the government of

CHINA

on the occasion of their  
NATIONAL DAY

KHALID BROTHERS  
PAKISTAN (PVT) LTD.

■ IMPORT ■ EXPORT ■ REPRESENTATION



POST BOX NO. 5573, NOORANI CENTRE, ADAMJEE DAWOOD ROAD

JODIA BAZAR, KARACHI. 74000 PHONES: OFF. 2415737

CABLE: "PAIGHAM" TELEX: 25350 SAEED PK FAX 2417561

Agents for

• GUM ROSIN • PHENOL • DIETHYLENE GLYCOL • SODIUM  
SULPHIDE • SODIUM SULPHATE • BORIC ACID BP • WHITE  
OILS • PETROLEUM JELLY BP • STEARIC ACID.  
ORGANIC—INORGANIC—PETROCHEMICALS

A.R.S

We are proud that our Association with the  
People's Republic of China is deep rooted.  
We congratulate the Great Chinese People and the Government on their



41ST NATIONAL DAY  
Mohammad Umar Haji Haroon

Chabbsa Gali, Jodia Bazar, P. O. Box No. 6324, Karachi-2  
Showroom, Unicentre, I-I Chundrigar Road, Karachi-2  
Phone: 745282-2411908-2413859  
Cable: "GOLDENHIP"



We have Dynamic Association  
and



Excellent Business Relations With CHINA

BROTHERS

BROTHERS TRADING CORPORATION

COMMERCIAL SALES:  
1ST FLOOR, AMIR MANSION,  
MOHD. FERAZ STREET, JODIA BAZAR,  
KARACHI—PAKISTAN.

TEL : 2415240-2417899  
CABLE : "BROTRADE"

LAHORE FAISALABAD

INDUSTRIAL SALES:  
ROOM NO. 9, 17 3RD FLOOR,  
ARKAY SQUARE, SHAHRAH-E-LAQUAT,  
KARACHI—PAKISTAN.

TEL : 221522-2417891-221361  
TELEX : 24429 AYSHA PK  
FAX : 92-21-2418866

A.R.S.



**Heartiest Greetings**  
to the people and the government of  
**People's Republic of China**  
on the occasion of their  
41st Founding Anniversary



*H. Rashid Ahmed & Sons*

WORLDWIDE IMPORTERS, EXPORTERS, AGENTS  
Telex: 24572 KSTAR PK Cable: KARSTAR Fax No: (021) 217441  
P.O. BOX-4045, KARACHI-2 (PAKISTAN)  
Phones: 219973-217441-228222

ADKO



**Warmest Greetings**



to  
the People's  
Republic of China  
on the happy occasion  
of their  
**National Day**

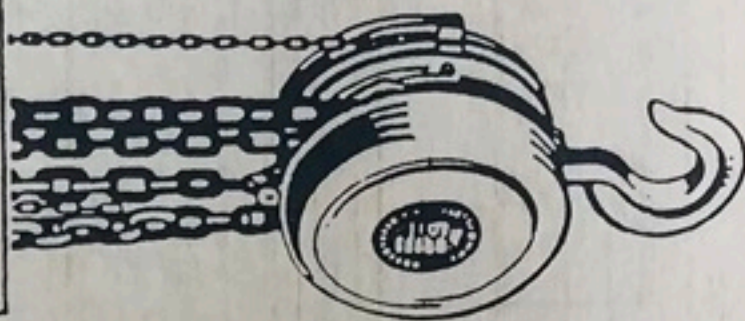
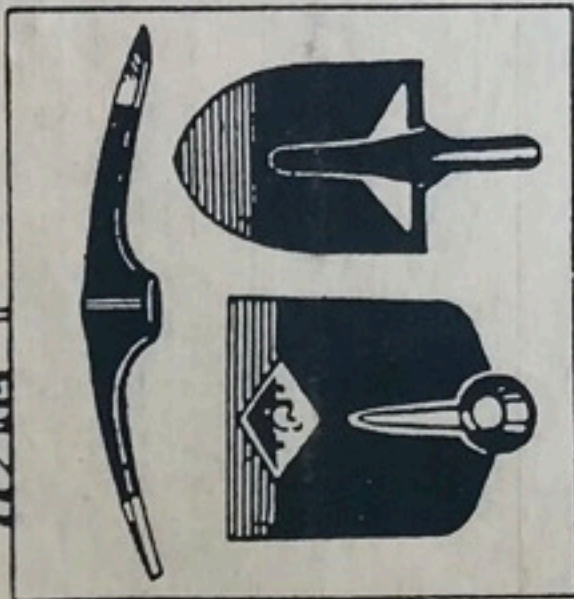
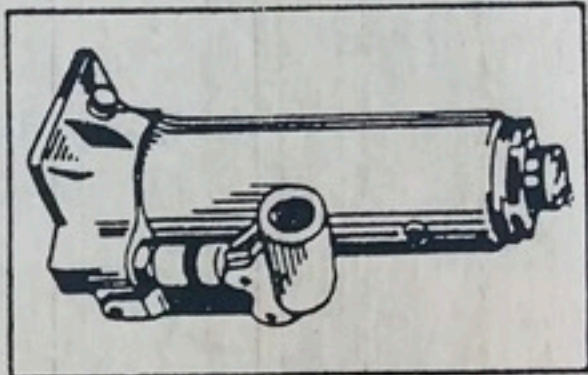
**M.A. CHHIPA**

240, G/1, Rampart Row, Bombay Bazar, Karachi-74000  
Phones : Off : 225747, FAX : (0092-21) - 2410637, Cable : RANG  
Res : 413393 - Telex : 24776 CHIPA PK

Heartiest Felicitations To

**THE PEOPLE'S  
REPUBLIC OF  
CHINA**

on the anniversary of their  
**NATIONAL DAY**



Sole Agents:

**TAHER M. SHAIKH ALI**

Murad Khan Road, Khori Garden, Karachi-74000.  
Phones: 2414733, 2414867, 2415370. Telex : 24456 TAHER PK.  
Fax: (9221) 2415743, Cable : "INDENT"  
Lahore Office : 49, Nishtar Road, Lahore, Phone: 226431. Telex: 44894 TAHER PK  
Fax: "VIBGYOR"  
49, Cable: "VIBGYOR"

□ THNER



## HEARTIEST FELICITATIONS

on the occasion of  
the National Day of  
the Peoples Republic of China.



from



**G-Ways International**

Indentor of Paper & Board,

109-Azim Chambers, Hasanali Effendi Road,  
KARACHI-0112,  
Telex: 24008 GWAYS PK

FAX: 92 (021) 219927  
Phones 211533 & 212507.

# پاک چین دوستی

پاک چین دوستی  
دوستی ہی دوستی

دل کے تار ایک ہیں  
لاکھ بار ایک ہیں

صادقوں کی ریت ہے

ریت ہی میں جیت ہے

اپنی شاہراہ میں سے

کس قدر بے دلکش ہے

پاک چین دوستی

دوستی ہی دوستی

امن کے یہ قافلے

کھنکھنے نیک دلوں

بیلوں کے زمزمے

اہل چین دن سوئے

صبح کے نوید ہے

پھٹ رہی ہے تیرگی

پاک چین دوستی

دوستی ہی دوستی

دوستی ہی دوستی

پاک چین دوستی  
دوستی ہی دوستی

اہل چین آئے ہیں

راتے سجائے ہیں

پھول مسکرائے ہیں

انفتوں کے سائے ہیں

وہ کہاں کے اجنبی

ہم کہاں کے اجنبی

پاک چین دوستی

دوستی ہی دوستی

دوستوں کا رنگ ہے

قربوں کا رنگ ہے

رنگ میں امنگ ہے

انگ میں ترنگ ہے

ترنگ میں ہے رنگ

رنگ میں ہے رنگ

طالب جالندری



# Hearty FELICITATION

to the friendly  
people and the  
government of

## CHINA

on their

## NATIONAL DAY

We wish ever-growing bond of close  
traditional friendship between our two countries.



### EVEREST CORPORATION

Established 1953  
Post Box 5753 Karachi 2 Phone: 2410863 - 2414550  
Telex: 24445 EVRST PK Cables: "GLACIER" Karachi.  
BRANCH OFFICE:  
207 Zulfqarnain Chambers Ganpat Road Lahore  
Phone: 65912



## Warmest Greetings

to  
the People's  
Republic of China  
on the happy occasion  
of their

## National Day

### 100

YEARS IN SERVICE OF SHIPPING  
( 1890 - 1990 )



### BURJORJEE COWASJEE & CO.

Eduljee Dinshaw Road, Opp. Custom House, Karachi.

Cable: "RATAN" KARACHI

Telex: 23780 RATAN PK Fax: 92-21-2415609

Phones: HEAD OFFICE : 204622-204633-200823

KEAMARI: 271370 RESIDENCE : 552195-551481-532975

STEAMER AGENTS, CHARTERERS, STEVEDORES,  
SHIPCHANDLERS, TERMINAL OPERATORS,  
TALLY CONTRACTORS, FORWARDING AGENTS.



OSCAR

"major theme" production is money-maker. So, beginning this year, China Film moved to fund the "major theme" films as an encouragement to the drive to build "a socialist film industry unique to China." "If the sale of such a film is below 30 copies, we will buy the distribution rights and air it on CCTV and provincial stations," General Manager of the China Film Hu Jian announced. This preferential treatment, he said, may enable more people to see the major theme films.

In this way, studios can invest their limited budgets on ideologically healthy projects without worrying about marketability.

### Major themes

The major themes the studios are pursuing to depict include historical events in the Chinese people's efforts, under the leadership of the Communist Party, to overthrow the old system and to build a new people's China. The Shanghai Film Studio is preparing to shoot a film on the founding of the Chinese Communist Party in 1921. Three scripts for this production have been submitted for discussion. The

### Major themes

The major themes the studios are pursuing to depict include historical events in the Chinese people's efforts, under the leadership of the Communist Party, to overthrow the old system and to build a new people's China. The Shanghai Film Studio is preparing to shoot a film on the founding of the Chinese Communist Party in 1921. Three scripts for this production have been submitted for discussion. The August First Film Studio is shooting "The Great Decisive Campaigns" which highlights the three

major campaigns leading to the final victory of the Communists over the Kuomintang in October 1949.

Meanwhile, in the sweeping nationwide craze for a better understanding of the late Chairman Mao Zedong (1893-1976) and other founding fathers of New China, the E'mei Film Studio began shooting in May "The Life Story of Mao." It is the first effort ever to portray the life of the Great Leader in a feature film. Incidentally, the Youth Film Studio is planning a film on childhood of the late Premier Zhou Enlai (1898-1976).

Directors, screenwriters and actors are encouraged to integrate themselves with the masses so as to produce more films to their liking. Yan Minjun, director of the Changchun Film Studio, expects such efforts may help turn financial crisis into opportunity. "People tend to like a film that is endearing to them," he said.

On the other hand, the number of commercial entertainment films drops to 66, or 33 per cent of the total. Last year, a total of 92 such films were produced, but box-office returns show that audiences were not as enthusiastic as expected.

### Martial art films

The situation became worse for the first half of year. In the cinemas of Beijing, the capital, martial art films, still the principal entertainer in China, had only 50 per cent of attendance, much lower than the averaging 70 per cent in the past few years.

"Improving quality is the only way to go," Ai Zhisheng said. As long as content is healthy and has

## SPECIAL SUPPLEMENT ON THE NATIONAL DAY OF CHINA

artistic appeal, entertainment films will always be the big money-makers.

Despite the cutback plan, the China Film will continue to import entertainment films since foreign-made action films and comedies always enjoy a big audience in Chinese cities. "But we must be very cautious not to buy films that play up sex and violence," said Chen Ruying, an official with the China Film. It is thus expected that films imported this year will be of better quality and healthier themes.

New rules have been formulated to ensure good control of enterprise-financed films. These films,

expected to make money quickly, are often made in a hurry at the cost of quality.

Cultural departments in provincial governments are authorised to oversee film production. Film studios must submit scripts first to the department for approval, and then to the State Film Bureau. "This is to enhance the Party's leadership" said Teng Jinxian, Director of the State Film Bureau.

According to him, the new cutback policy will eventually woo back audiences and improve the image of China's film industry.



"Wish you a long life.

No doubt we are away in distance  
but we enjoy the light of  
the same moon.  
(AN EXCERPT FROM THE POEM OF)  
"SU TUNG PO"

**WE  
Congratulate**

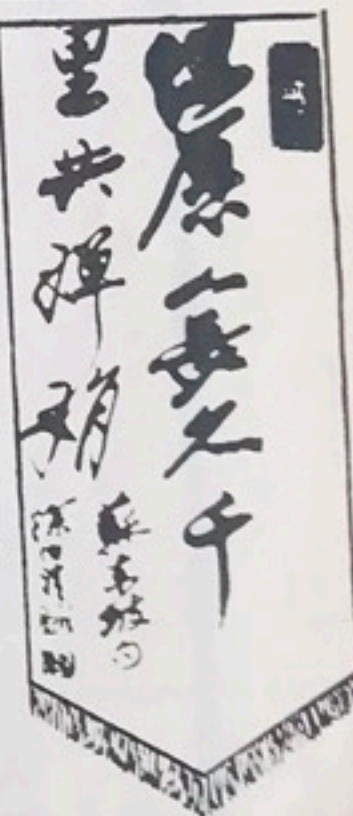
**THE PEOPLE & THE GOVERNMENT  
OF PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
ON THEIR NATIONAL DAY.**

SOLE AGENTS ELECTRONICS ITEMS.

**RIAZ CO.**

No. 58, 3rd Floor, Arkay Square  
Shahra-e-Liaquat, Karachi

☎ 223250. Tlx 25862 RIAZ PK. FAX 2411634



## Ties with Africa

Economic relations with Africa have diversified from merely providing financial aid to constructing engineering projects, providing labour services and setting up joint ventures. So far, China has established more than 60 joint ventures or solely-owned firms in nearly 30 African States. Trade with Africa was US\$1.16 billion last year.

In the past decade China completed 335 turn-key projects in other developing countries, mostly in Africa. In the coming years, Chinese leaders have promised. China will continue to provide aid but, given the country's own foreign debt of US\$ 41 billion, such aid is not likely to increase by big margins.

A significant feature in relations between China and other developing countries in recent years has been their cooperation in hi-tech fields. Last year, China's aerospace company, the Great Wall, established a joint venture with Brazil's Avidras company to provide satellite launching, retrieval and related services to other developing countries.

## Pakistan's satellite

According to a US\$150 million

agreement between China and Brazil signed in 1987, China will put up two low-orbit remote-sensing satellites for Brazil in 1992 and 1994. Last January China's aerospace company underbid Europe's Arianespace company to win a satellite-launching order from an Arabian consortium. And last July China successfully launched Pakistan's first meteorological satellite. Cooperation with some countries for peaceful use of nuclear technology is also under way.

Talking about breaking of the "hi-tech monopoly" of developed countries, President Jose Sarney of Brazil told Chinese Premier Li Peng: "Either we help each other now or we will both be enslaved by imported technology."

China views itself as a member of the Third World. During his visit to the Gulf countries last March, Chinese Foreign Minister Qian Qichen said: "China will always represent the Third World in using its voting right as a permanent member of the UN Security Council."

"In the wake of detente between East and West, the South-North question will become even more outstanding," said a Foreign Ministry official. "Only by mutual support and joint efforts can we, developing countries, have a stronger voice in the world."

پاک چین دوستی زندہ باد

巴中友谊万岁

# Film production

By Li Hui

CHINESE cinema is losing audience at a speed that industry can hardly control. In six years from 1983 to 1989, attendance dropped abruptly from 27.3 billion to 16 billion. Officials of China Film, China's major film distributor, lay the blame at the desire for a quick buck that swamped the market with low-taste films in the past two years.

To check this depressing decline, the film authorities have set the ceiling of its 1990 film output to 100 productions, against the 150 quota in the previous years, to ensure the quality.

"By cutting the number of films, we can save our limited fund and invest in quality," said Ai Zhisheng, Minister of Radio, Film and Television. China's studios already cut production from 158 films in 1988 to 136 in 1989, which, according to the Minister, resulted in a number of quality products.

This year 11 out of the 16 major film producers face cuts in quotas. Only the Youth Studio, the Fujian Studio, the Shenzhen Film Corporation and the Children Studio are unaffected. The Yunnan Studio has no quota at all. An official from the Film Bureau said the studio is supposed to shoot films about ethnic minorities but none of the projects

it submitted for approval is on such a theme.

## Co-production

Co-production, however, is not involved in the cutbacks. As a channel to promote Chinese film industry on the world market, co-operation with overseas producers continues to have the State's support. This year, co-production is thriving, thanks to an unexpectedly increased interest from Hong Kong and Taiwan while the Western filmmakers boycott China in the wake of the June 4 crisis. And now, said Zhang Jiping of the China Film, co-turns to both "major theme" films (defined as serving socialism and being educational) and entertainment movies.

## Pornography

Following a crackdown in China on pornography in the later part of 1989, a greater emphasis was put on the educational function of the cinema. There were 59 "major theme" films produced in 1989, 43 per cent of the year's total production. One of them, "The Birth of New China," brought in a record 30 million yuan (about US\$8.1 million). Of the four 1989 productions that have sold over 200 copies, against the average 100, two are of the major theme and another two are Gong Fu movies. This year 62 per cent of films are reportedly to be on the major theme, which are expected to be the same money-makers like "The Birth."

However, not necessarily every

# Rapid growth of power industry

By Wang Qinghua

ALTHOUGH China began to build a power industry as early as 1882, the country, more than half a century later, still had only several medium-sized and small power plants with a combined generating capacity of 1.85 million kw.

The country's power industry began developing rapidly after New China was founded in 1949. Today, China is the fourth largest power producer in the world, after the United States, the Soviet Union and Japan. In 1988 the country had an aggregate generating capacity of 115 million kw and generated 543 billion kwh of electricity.

According to the Chinese Ministry of Energy Industry, China's generating capacity and power production have increased at an annual rate of 11.1 per cent and 13.2 per cent respectively in the past 40 years.

The past decade in particular has seen a rapid growth of the power industry. Annual addition of power generating capacity reached 3.2 million kw in the early 1980s and exceeded 10 million kw in 1987 and 1988. Another 12 million kw is expected to be added this year.

While thermal power plants supply most of the country's power needs, 70,000 small hydro-power

stations provide electricity to 600 million rural residents. In many remote pastoral areas, mountain villages and islands, local people use electricity for grain and fodder processing and cooking, as well as lighting.

China has abundant coal and hydro-power resources. Coal deposits reach an estimated 880 billion tons, and hydro-power resources, if tapped, have a generating capacity of 680 million kw.

Currently, thermal power plants provide 70 per cent of the country's total power supply.

Since the early 1970s, many power plants have been constructed in coal-producing areas, notably Shanxi and Hebei provinces and Inner Mongolia, in north China. As power needs shoot up in coastal areas following the implementation of the open policy, big thermal power plants are being built in coastal port cities such as Dalian, Tianjin, Shanghai and Fuzhou.

Currently, 119 large and medium-sized thermal power plants are being constructed across the country. They have an aggregate generating capacity of 32 million kw.

In the meantime, construction of hydro-electric stations has been speeded up. Along the Yangtze river, China's longest, are already a dozen large stations. After 14 years of continuous construction, the Gezhouba Hydro-power Station straddling the mainstream of the

Yangtze was completed in 1988. The station has 21 generators with a combined capacity of 2.7 million kw, the largest power facility in China.

Many more are being constructed along the Yangtze. Feasibility studies of the super-large Three Gorges Station were completed in 1988, and its construction is expected to begin at the turn of the century.

Hydro-power development also concentrates along the Yellow river, the second longest in China, and the Hongshui river in southern China. On the former, seven large stations have been built and another one is under construction. On the latter are also being built four big stations.

Compared with a super abundance of hydro-power resources, however, such development is still too slow. Only eight per cent of the country's total hydro-power resources has been utilised according to the Energy Industry Ministry.

But construction has been accelerated. The Ministry says hydro-power stations will have a total generating capacity of 80 million kw by the year 2000, as against 30 million kw at present. Stations now being built have an aggregate generating capacity of 24 million kw.

China also is going nuclear in power generation. Currently under construction are two nuclear power projects: the 300,000-kw Qinshan Plant in the coastal province of Zhejiang and the 1.8-million-kw Daya Bay Plant in south China's Guangdong province. They are scheduled for operation in 1990 and 1992 respectively.

"China's power industry, after 40 years of development, has grown

into a vibrant sector of the national economy on an extremely weak basis," said Mr Huang Yicheng, Minister of Energy Industry. Mr Huang said that the country's energy industry has entered a new stage, which is characterised by the adoption of large-capacity generators, the construction of large and super-large stations, and the erection of ultra-high-tension power transmission lines and extensive power grids.

Despite the fast development of its power industry in the past four decades, China is still suffering from serious power shortages. Many factories cannot operate at full capacity. The country needs an additional 80 billion kwh of electricity a year, according to an estimate.

An over-heated economy and waste are the two culprits of the shortages. The central government is now reducing capital construction and speeding up the construction of power projects to remedy the situation. Experts believe this will take a long time to accomplish.

## We are

Manufacturers, Exporters,  
Contractors, Suppliers &  
Prequalified Contractor of  
Health Deptt. Of:

Surgical Gauze, Surgical  
Bandage, Hospital Linen  
Cloth, Hospital Garments,  
Uniforms of Armed Forces.

Contact:

M/S

Al-Qadri Trading Corp (Regd)  
(Member of Chamber of Commerce)

Head Office:

6th Floor Aiwan-e-Auqaf, P.O.  
Box No. 2441, G.P.O.  
Shahrah-e-Quaid-e-Azam  
Lahore, Pakistan. Phone: 54729



by 1993. Currently, less than 10 per cent of the country's 2,200 counties have such women leaders in their leading bodies.

Some people question the fairness of this renewed quota system. But Women's Federation leaders hold that women have been handicapped compared to men because of traditional feudalistic ideas against women. They argue that there should be special procedures for promoting women, especially in rural areas where women's status is particularly low.

But women candidates running for government offices in cities, where educational levels are higher, oppose the quota idea. They regard the special treatment as an indication of women's incompetence and would not accept the favour lest it might harm their reputation.

According to the surveys conducted by the All-China Women's Federation on women's status in leading bodies at various levels in the past two years, Zhang Xiaoyuan said, some women leaders, though with better education, believe they are inferior to men as managers and administrators. They are content with the less significant responsibilities they already hold. Some capable women leaders lose opportunity for promotions because they sacrifice their own careers to support their husbands' term move on to the second and third terms for further training. The programme includes training in oral presentation, writing, and confidence building through participation in government affairs. By early this year, five students had been selected as candidates to higher positions in the provincial government after they passed oral and written tests.

The provincial women's organisation also keeps an information

file of "talented women" in its information centre, which today members 4,970. The centre follows performances of these women and recommend outstanding ones for positions in the local government. Of 1,320 women recommended over the past three years, 214 have been appointed or elected to leading positions in prefectures, counties or townships.

Some women's federations also regard it as their responsibilities to help ease the family burdens of career women. The Women's Federation of Beijing, for example, operates the March 8 (standing for the International Women's Day) Service Company, which provides baby-sitters and housemaids. With a receipt from the service company, the individual employer only pays half the cost of the maid, while the rest is covered by her or his work unit.

At the persistent demand of the All-China Women's Federation, the Ministry of Personnel announced in March to extend retirement age for senior women intellectuals from 55 to 60, the same age limit as is fixed for their male counterparts.

Now, the federation is working to have the central government readjust retirement regulations for women officials in government organizations, which make the women to retire five years earlier than their men counterparts.

"When the regulations were drafted in the early 1950s, women workers, including office staffers, were set to retire at 55 against men's 60 as a protection of women," Zhang Xiaoyuan explained. "This works O.K. for those engaged in heavy manual labour, but otherwise it turns to be an discrimination against women, especially regarding the average life expectancy for women in China

which is about two years longer than men."

On the other hand, she said, some competent women leaders are not aggressive enough to represent the interest of women.

Having collected the first hand information, women's federations at central and provincial levels hold seminars with the local government to discuss how to train the women leaders in relation to their characteristics. Women leaders also compare notes on how to better run government offices during these seminars.

The women's federations rely on mass media — newspapers, broadcasting and TV programmes — to publicise the role of women in government affairs and the outstanding performances of some women in their offices. Women's newspapers and magazines run special columns on women's participation in government affairs.

Such promotion campaigns not only boost morale on the part of women but also accustom the men to the idea that a competent leadership is regardless of sex. "There is a big difference between whether or not a woman is known to the public when she runs for election," said

Zhang Xiaoyuan.

"The women's federations do not force incompetent women into leading bodies, but look for potential leaders, and then train them, making them worthy of their positions," she added.

For the last three years, the All-China Women's Federation has run short-term courses for about 1,000 women leaders in grassroots units, as a major measure to improve their abilities. During the courses, experts in women studies, psychologists and outstanding women leaders are invited to lecture on such issues as self-confidence, management capability and the art of leadership. Among the students are leaders in rural townships and managers in enterprises.

The Women's Federation in Jilin Province has run an intensive short-term training programme for women department heads. It has the most promising students right from the first.

This has been an issue at the National People's Congress sessions for several years in a row. Busy working for the raise of women's retirement age, Zhang Xiaoyuan said: "I'm happy to see my efforts are gradually paying off."

**GREETINGS AND BEST WISHES TO  
THE PEOPLES REPUBLIC OF CHINA  
ON THEIR  
NATIONAL DAY**

Advocates & Trade Marks Attorneys of  
Chinese Corporations  
in Pakistan Safeguarding the interest of  
Chinese Brands

**ALI & ASSOCIATES**

S. Amber Towers 22-A Block-6 P.E.C.H. Society, Sharea Faisal, Karachi, Pakistan-75400  
Phone: Office 440842 Res: 437465 Telex: 23328 COSMK PK Fax 92-21-436002

some people, especially in rural areas, did not practise family planning. "They floated around the country to give over-births," she said, "so our planned immunisation could hardly reach them."

On the other hand, she said, there were loopholes in the health-care service at grass-roots level, due to limited funds and poor facilities. "The State's investment in child immunisation is only 20 million yuan annually," she said, "just one yuan per new-born baby."

Some local officials deliberately gave false information lest they were blamed for failure to fulfil the immunisation target, Ho said. For instance, Jiangsu province reported only 74 polio cases this year, while there actually were 185 cases.

In contrast, the Vice-Minister said. Harbin, capital of Heilongjiang province, and Chengdu, capital of Sichuan pro-

vince, had 97.5 per cent of the vaccine-receiving-age children to have an additional polio vaccination earlier this year. So far no polio case has been found in these two cities.

"The lesson is," Ho said, "we should enhance our supervision and monitoring on the immunisation work." Between January and June this year, she said, the Ministry of Public Health sent nine groups to investigate immunisation work in different localities.

Despite all its problems, Ho Jiesheng said, China has made remarkable progress in child immunisation in the past 40 years.

Since the founding of New China in 1949, the government has taken a series of measures against communicable diseases. An immunisation service network has been established across the country.

By Zhao Hong

## Improving the status of women

WHEN Zhang Xiaoyuan, a young college graduate, went to work for the All-China Women's Federation in 1987, she was assigned a job considered unimportant at the time — training and selecting women leaders for government posts.

"There were no files or anything, and I had little to do," recalled Zhang. But before long the situation changed. From a position of relative insignificance, her job has become one of the most important that affects the status of women in China.

That was the year when women lost many positions in central and local government. Up to then a "quota" system had guaranteed that at least one woman must be on the list of candidates and elected into the leading body at each level.

But this system was dropped in 1987 as a move in China's political reform, and women immediately tasted its effect: for the first time in nearly 20 years, not a single woman entered the Politburo, the highest organ of China's ruling party. Nationwide, only eight to nine per cent of townships retained women

in their leading bodies, against 80 to 90 per cent in the 1950s.

Upset at these failures, the All-China Women's Federation began to change the focus of its strategy. That meant, according to Zhang Xiaoyuan, the organisation would take the initiative to give the women a push with a better political training and more active promotion campaigns.

Since then, Zhang has become very busy, investigating the women's status at the grassroots level, summarising her findings and making proposals on how to promote women leaders.

"Of course we in the Women's Federation cannot really promote women leaders in their positions," Zhang said. "But we are obliged to see that women, half of the population, are represented in various leading bodies. We do not have the final say on who should be promoted, but we can recommend for and advise government departments when they select their leaders."

Following the women election defeat, the All-China Women's Federation reached an agreement in 1988 with the central department responsible for appointing leaders on creating more opportunities for women. As a result, an official document was issued requiring that every county government must have at least one woman in its administrative body

巴中友谊万岁

WITH

SINCERE WISHES OF HAPPINESS &  
PROSPERITY ON THEIR

41ST NATIONAL DAY

**AFTAB JAWAID & CO**

72, MURAD KHAN ROAD,  
KHORI GARDEN, KARACHI.

PHONE: 2413742-2415416 PAGER 517111 CALL 3191

TELEX NO. 24772 QAMAR PK CABLE: "ALTOOLS"

AGENTS:

FAX: 2414835

LOUDSPEAKERS, MULTITESTERS, T.V. SETS,  
RADIO PARTS, PIPE FITTINGS, G.I. WIRE,  
STATIONERY, ZIP FASTENERS YARN.

along the middle and upper reaches of the Yangtze River started this year, according to Gao Dezhan, Minister of Forestry. The

project is aimed at preventing the Yangtze from becoming a second Yellow River, known for the huge volume of sand it carries.



Mr Jiang Zemin, General Secretary of the Chinese Communist Party, addressing the nation.

By Miao Hong

EACH year, China would have more than 20 million new-born babies, almost equal to the entire population of Canada. Thanks to the cooperation with the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the World Health Organisation (WHO) since 1982, about 94 per cent of them can now get regular vaccinations within 12 or 18 months after birth, which keep them from such infectious diseases as tuberculosis, infantile paralysis, whooping cough, diphtheria, tetanus and measles.

## Child immunisation

The result came from a sample survey jointly conducted early last March by the Ministry of Public Health, UNICEF and WHO among 48,346 infants and children between 12 and 24 months of age, randomly selected from 230 counties in the country's 30 provinces, autonomous regions and municipalities.

According to Dai Zhicheng, director of the Epidemic Prevention Department of the Ministry of Public Health, the polio incidence dropped by 94 per cent compared with 1978 when EPI work first started, diphtheria by 98 per cent, whooping cough by 97 per cent, and

measles by 96 per cent.

In the decade of the whole 1980s, the infantile mortality rate due to the four major infectious diseases dropped by 95 per cent to a total of 639 cases in 1988 from 12,475 in 1978, Dai said.

Thus China has fulfilled the first phase of its target in child immunisation: to have 85 per cent of children in each province immunised by 1988. Then it would go on with the second phase to have 85 per cent of children in each county immunised by 1990.

"We are now making every possible effort to achieve this second 85 per cent," said Ho Jiasheng, vice-minister of Public Health, co-currently head of the National

Expanded Programme on Immunisation (EPI) Coordination Group.

"We are confident of the success," Ho said. "Except one or two counties, we have no problems to reach the goal by the end of 1990."

However, she disclosed that there was an unexpected polio outbreak in Jiangsu, Anhui, Henan, Jiangxi and Shandong provinces in 1989, with a total of 4,623 polio cases, nearly 7 times of the 1988 figure.

This year, the Vice-Minister said the incidence continued to climb up. There have been polio cases reported in 25 provinces. From January to May, there were a total of 1,468 polio cases reported, of which 316 cases were found in Hubei province alone.

One of the main reasons for the polio outbreak, He said, is that

# Protection of environment

By Ni Bainan

AS it gears to modernise its economy, China faces a challenge common to industrialised nations throughout the world: how to protect the environment.

Some of the problems are relics from industrialised and agricultural efforts of the past. Others stem from recent practices.

"If we don't pay enough attention to the environment, environmental pollution is likely to counteract the economic achievements we have made", warned a senior Chinese leader at last year's national environmental protection meeting.

The claim is not exaggerated. According to Qu Geping, director of the State Environmental Protection Bureau (SEPB), the discharge of waste water in China is now about 36.2 billion tons a year, of which three-quarters is industrial waste. Air pollution in cities, mainly caused by burning coal, continues to be a major problem. And acid rain has begun to wreak havoc to people in Sichuan, Yunnan and Guizhou provinces in southwest China.

"We tended to ignore the environment, but it has become China's biggest problem," said Ye Duozen, a noted scientist from the China Academy of Sciences. According to one estimate, Ye said, about 80 billion yuan (US\$17 billion) is lost annually to environmen-

tal damages, compared with 10 billion yuan lost as a result of the 1976 Tangshan earthquake, which killed 240,000 people.

But the situation is changing, according to SEPB chief Qu Geping. "Environmental protection has now become China's basic State policy and has been incorporated into its five-year social development programme," he said.

China has an environmental protection law and marine environmental protection law. Together with regulations adopted by local governments, they form the basic legal frame for environmental protection.

To coordinate environmental protection, China's highest government body, the State Council, set up the State Environmental Protection Commission in 1984. It meets every three months.

The environment is also protected by specific measures. Examples:

- Any new or renovated project must install anti-pollution devices.
- Factories that pollute must stop by a certain deadline or face fine or closure. Last February, SEPB designated 140 such deadline-treatment programmes, pollution sources for the Baiyangdian lake in Hebei province, Suzhou Creek in Shanghai, both targeted for completion by the end of 1992.

- Fines collected from polluters are used to fund environmental protection programmes. According to SEPB, about 7.7 billion yuan had been levied between 1982, when the programme began, and the end

of 1988.

A new policy is the responsibility system. Under this arrangement, leaders at all levels are responsible for protecting environmental quality within their regions and departments. Anyone who fails at the task could be demoted.

The new attitudes toward the environment are having an effect.

"The most important achievement is that increased consumption of energy in recent years has not raised the level of industrial pollution," says Qu Geping. For example, although industrial output in Xuhou, Jiangsu province, has increased by 14 per cent in recent years, the volume of falling dust in 1988 decreased by 13 per cent over that of 1983; in 1988 the rate of treated industrial waste water and the recycling rate reached 52 per cent and 71 per cent respectively, compared with 11 per cent and 56 per cent in 1983.

Enterprises that pollute heavily are being relocated away from densely populated areas or are being closed. In Beijing, for example, about 450 enterprises, including the Beijing Air-Conditioner Factory, have moved to the outskirts of the city or have been closed since 1984.

## Control devices

To improve the air quality of cities throughout China, certain areas are designated as smoke-controlled. Residents there are encouraged to use gas for cooking and heating. In Beijing, for example, 90 per cent of industrial boilers have been fitted with dust-control devices. Cooking gas is available to 90 per cent of the residents, compared with 72 per cent in 1986, a change that has greatly reduced smoke and dust mainly caused by

coal-bruning.

The Chinese government has also established about 600 nature reserves, such as the Wolong reserve in Sichuan province, where animals and plants are protected, and designated more than 200 rare animals and 400 rare plants as "endangered species." Included are the giant panda and the ginkgo plant.

The government hopes to bridle environmental pollution by the year 2000.

Yet soil erosion, caused by excessive reclamation of land and indiscriminate felling of trees, continues. China is countering this by launching massive tree-planting projects. According to a Ministry of Forestry plan, the country will plant 66 million hectares of forests by the year 2000.

The erosion problem is most acute in northern China, prompting the central government to start 10 years ago a gigantic afforestation project along the entire area. Because it runs parallel to the ancient Great Wall, the project is also known as the "Green Great Wall." It is a shelter belt of trees, bushes and grass covering more than 3 million square kilometres of land, about one-third of China's total land mass.

During the first phase of the project between 1978 and 1985, more than 6 million hectares of land were planted with trees, sheltering 8 million hectares of farmland and 1.17 million hectares of pasture. In the second phase from 1986 to 1995, another 8 million hectares will be planted. Experts predict the project will greatly improve the region's ecology and prevent the deserts from advancing southwards.

Another afforestation project



China's per-capita GNP grew from less than US\$100 to 300.

It was in this period that China solved the problem of feeding one-fifth of the world's population on seven per cent of the world's arable land, a task none of the Chinese governments had accomplished before 1949, he said.

The nation also takes pride in many other accomplishments. Today, China's daily steel production equals its output in the whole of 1949; and its daily petroleum output and power generation are triple and double of the 1949 figures. Starting from scratch, New China has built a fairly complete modern industrial system, which produces a whole range of products from automobiles to satellites.

Calculated on the 1952 value of the Chinese yuan, China's gross social product in 1988 was almost 18 times that of 1952, according to a study made by Dr Hu and his colleagues. That means, the study says, China's economy has been growing at an annual rate of 8.6 per cent on an average.

Although China remains in the rear in terms of per-capita GNP (US\$338 for 1988), its economic strength as a whole now ranks ninth in the world, according to the study.

"We stored up strength and laid down a fairly good foundation for a full-swing industrialisation during the starting stage," Dr Hu said. "Now we have entered the stage of economic takeoff."

This second stage of development, he said, will feature quickened pace of industrialisation, continued economic growth at a relatively high speed, a rationalisation of economic structure, all-round and profound social reforms, and further opening to the rest of the world. "It is a crucial stage for

China," he said.

It is crucial, he said, as "all kinds of contradictions which had been invisible, or rather simmering, at the preceding stage would become apparent and increasingly acute at this stage."

For instance, he said, the nation is now suffering from the result of a long-time neglect of population control and struggling to resolve the problems of overstaffing at governmental institutions and enterprises, under-employment of over 100 million in rural areas, and unemployment for 4 million people in cities and towns. Inflation, which had been unheard of in China for three decades, suddenly became a national trauma.

While central planning was quite effective in wiping out widespread poverty, said Deng Yingtao, an economist with the Chinese Academy of Social Sciences, it does not seem to work well in attaining a well-off life for all and a high level of modernisation for the nation. Hence the need for reform.

Like many other developing countries, Deng said, China followed a traditional development pattern when it started its reform in the late 1970s. That pattern focussed on opening to western countries, import of international capital and advanced science and technology, and economic growth.

Unfortunately, he said, although these efforts do bring up China's GNP and that of other Third World countries, the gap between the developed and under-developed countries has not narrowed. The reality is, he said, "we cannot expect developed countries to help the under-developed ones generously and sincerely. There is a tacit understanding between the former to maintain the old international economic order and their economic

superiority to developing countries."

"The question here," said the economist whose major concern is China's rural development, "is not whether we should open to the outside world, but how." The traditional development pattern that brought modernisation to developed countries could not work the same wonders in developing countries, he said, since the favourable conditions the former used to have at their starting stage were gone. For instance, it is impossible for China to have its surplus manpower emigrate to other countries on a large scale, or snatch cheap resources through aggressive wars.

"Some people are overwhelmed by the living style and the level of modernisation in Western countries and urge China to follow in their steps," Deng Yingtao said. "Yet we can never afford their way of development. The United States, for example, has 6 per cent of the world's population but consumes more than one-third of the world's resources. Can you imagine what would happen in China with a population of 1.1 billion is modelled after the US?"

Deng and Hu suggest that the nation should discard the idea of patterning after the modernisation style of developed countries and build up a faith to realise modernisation in a different way.

For a country like China with such an enormous population but limited resources, Hu Angang said, the margin of choice is rather narrow, since feeding the people must always be the top concern for the Chinese government.

"When our budget tilts in favour of grain production, capital construction has to wait," he said. "But when we have a bumper harvest,

we tend to pursue a rapid economic growth by over-spending on capital construction. Reduced investment in agriculture would gradually result in crop failures. Shortages of food supply would then compel the government to cut down on investment on fixed assets and slow down the growth rate."

This cycle of expansion — slow-down through readjustment — expansion, according to Dr Hu, has featured New China's economic growth in the past four decades.

In view of socio-economic problems that will crop up in China's takeoff stage, Hu Angang said, the government should take measures to ensure a sustained, steady and coordinated development of the national economy. "The crucial point is to maintain a rational growth rate," he said. "We should check the tendency to pursue a high speed."

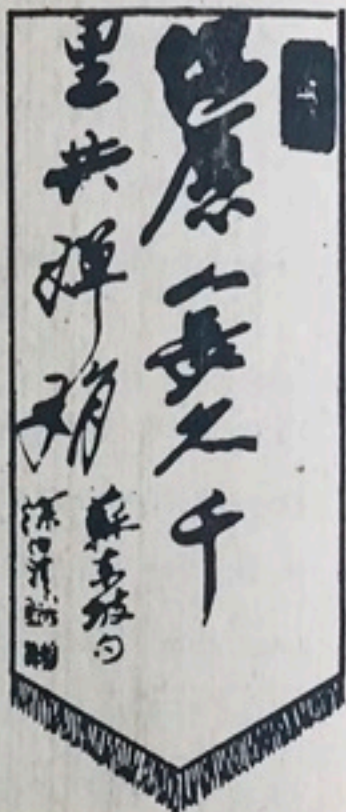
This development pattern has received blessings from the Chinese leaders. Both Mr Jiang Zemin, the new General Secretary of the Communist Party, and Mr Li Peng, the Premier, have repeatedly urged the nation to embark on the road to "sustained, steady and coordinated development."

"We cannot avoid problems like inflation, income gaps and unemployment when our economy is to effect a takeoff," Hu Angang said. "But a shrewd and prudent policy coupled with better administration of production, distribution, marketing and consumption may alleviate the pains."





"Wish you a long life."



41st Anniversary  
OF THE PEOPLES REPUBLIC OF CHINA

# A new pattern of development

By Xiong Lei

AS the People's Republic of China enters its 41st year this October, the country is pursuing a new development pattern that will ensure a sustained, steady and coordinated development of national economy. This represents a departure from over-anxiety for quick results shown in the previous decades that had led to an unwelcome high speed of growth, dislocations of the economy and, in the 1988-89 period, inflation.

Thanks to the economic readjustment programme carried out since late 1988, said Yuan Mu, spokesman for the State Council, China's Cabinet, excessive growth has slowed down and excessive social demand has been curbed. Inflation dropped to 4.1 per cent between

January and May this year from 27 per cent in the early part of last year.

Although industrial growth dropped more sharply than anticipated in the last quarter of 1989 and continued to remain low in the first quarter of this year, the spokesman said, it has gradually picked up since the beginning of the second quarter. Industrial growth rate will reach six per cent as planned for the whole of 1990, he predicted.

Meanwhile, the market has become stable and agriculture has shown a turn for the better, with summer harvests reaching a record high. Life for man in the street keeps improving, though at a slower pace than it was during the high-growth years of 1980-1987.

These are quite encouraging achievements for world's most populous country, said Dr Hu Angang, an economist with the Chinese Academy of Sciences. "They are initial, but also crucial to China in its economic takeoff," he said.

Hu described the period between 1949, the year when the People's Republic was founded, and 1980, when economic reform started, as "the starting stage," during which

## SPECIAL SUPPLEMENT ON THE NATIONAL DAY OF CHINA

### COOPERATION IN DEFENCE PRODUCTION BETWEEN PAKISTAN AND CHINA

#### BACKGROUND

Collaboration with China in the field of Defence Production started as far back as 1966 when Chinese agreed to assist Pakistan in establishing an Ordnance Factory for the Production of Chinese Rifle and its ammunition at Ghazipur in erstwhile East Pakistan. The Chinese also agreed to provide a production line for the production of 75 MM Recoilless ammunition for Pakistan Ordnance Factories (POFs). The cost of these projects was met from the Chinese 1st Credit given to Pakistan in 1965.

During the period 1971-78, China helped Pakistan in the establishment of two major projects, namely Heavy Rebuild Factory, Taxila for rebuild of T-59 Tanks and the F-6 Aircraft Rebuild Factory at Kamra. China also agreed to provide assistance for a number of projects at POFs including Double Base Propellant production line at Havelian, a factory for the production of 12.7 mm Anti Aircraft Machine Gun and its ammunition and a plant for the production of fuze for Artillery ammunition and few smaller projects. These projects were also funded from Chinese Credit.

#### PROJECTS

There are many Projects which have since been completed as given below:-

- a. 12.7 MM Gun Factory (POFs)
- b. Rocket Propellant Plant.
- c. Oil Tanker for Navy.

## SPECIAL SUPPLEMENT ON THE NATIONAL DAY OF CHINA

- d. Heavy Rebuild Factory at Taxila.
- e. F-6/F-7 Aircraft Rebuild Factory at Kamra.

Pakistan has also incorporated a number of improvements and modifications in the Chinese equipment which were also promptly passed on to our Chinese friends who have always appreciated and acknowledged our efforts. We are now joining hands with our Chinese friends in co-development and production of tanks, jet trainer aircraft etc.

Building up of our defence industrial cooperation with China in project of manufacture of T-69-II/80 tank, F-7 M aircraft, ARV 653, Jet Trainer Karakoram-8 (K-8), 400 Ton/Petrol Craft etc, is of vital importance to us. The Chinese Defence Industry and their technology has been improving over the years, they have as yet not reached the hi-tech calibre of the West. However, over the next 10 years or so their technological and industrial base is likely to catch up with the West and may even take a lead in some selected fields.

We wish China the very best and hope that our close relationship especially in the field of defence production will further grow to the mutual advantage of both countries.

SPECIAL SUPPLEMENT ON THE NATIONAL DAY OF CHINA



Lt Gen (Retd)  
Talat Masood  
H.I(M), S.Bt.,  
Secretary (DP)  
Tele: 68316/Rwp.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

REGISTERED/IMMEDIATE

No. 19/3/DOC/DP/90  
GOVERNMENT OF PAKISTAN  
Ministry of Defence  
Defence Production Division  
RAWALPINDI the 27 Sept'90

SUBJECT: SPECIAL SUPPLEMENT ON THE ANNIVERSARY REVOLUTION  
DAY OF PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

*Dear Mr Qadri,*

It gives me great pleasure to receive your Monthly Youth International Magazine. I look forward to reading your important issue on China and hope that it will contribute towards the desired goal of further strengthening our friendship with China.

An article giving broad overview of our collaboration with China in the field of defence production, is enclosed.

*Regards*

*Yours sincerely  
Talat Masood*

Mr Mohammad Siddique-ur-Qadri,  
Chief Editor,  
Monthly Youth International  
Aiwan-e-Auqaf Building (Near High Court)  
P.O. Box 2346, G.P.O.,  
LAHORE.



inducted in the PAF during his service career of 31 years.

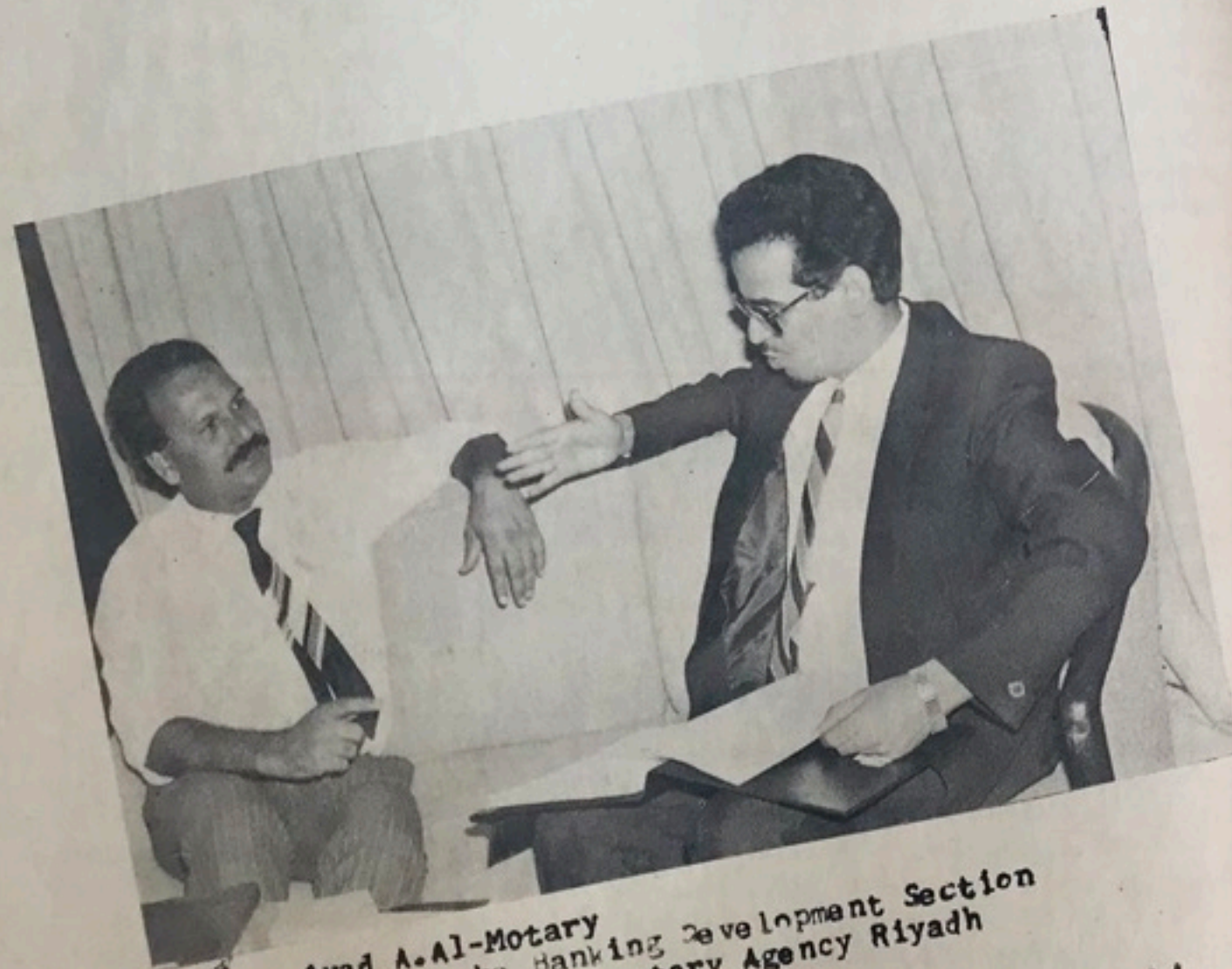
He is a highly decorated officer and in addition to the war decorations of Sitara-i-Jurat and Tamgha-i-Basalat, he has been awarded Sitara-i-Imtiaz (Military) and Sitara-i-Basalat for his meritorious services. He was appointed Chief of the Air Staff on 9 March 1988, and elevated to the present rank on 14 August, 1988. He was married in 1963 and has three children.

U.S.A. The so-called preserver of human rights, played a dirty role in the history when she attacked Japan on August 6, 1945 with Atomic bombs. The result

was enormous devastation in the city of heroshima and claimed about 1,30,000 lives. In order to complete devastations and satiate their last for blilling people at random, again, she attacked at Nagasaki, an action for which America can never undone by making show of humanitarianism and she will be condemned forenes by the place toring nations.

On the sixth and ninth August of every year the people of Japan comemorate the sad inciadents and express their sentiments gainst the most deplorate actions in their anembly at peace park.

On the 45th amirersary of those sad incidents we participate in their zrief and agony. We assert with full determination that such incident should never occur again in future. It is a matter of pleasure and pride to the Japanese that their country has turned into a great economic power. Certainly, it is because of their undauted efforts for the development of their country. Pakistan and Japan have fiendly ties. We highly appreciate the cooperation Japan has extended to Pakistan in field of exonomic development in particular.



**Ayad A. Al-Motary**  
Head of the Banking Development Section  
Saudi Arabian Monetary Agency Riyadh  
Meeting with **Mr. Siddique-ul-Qadri**  
Editor-in-Chief Youth International in Karachi



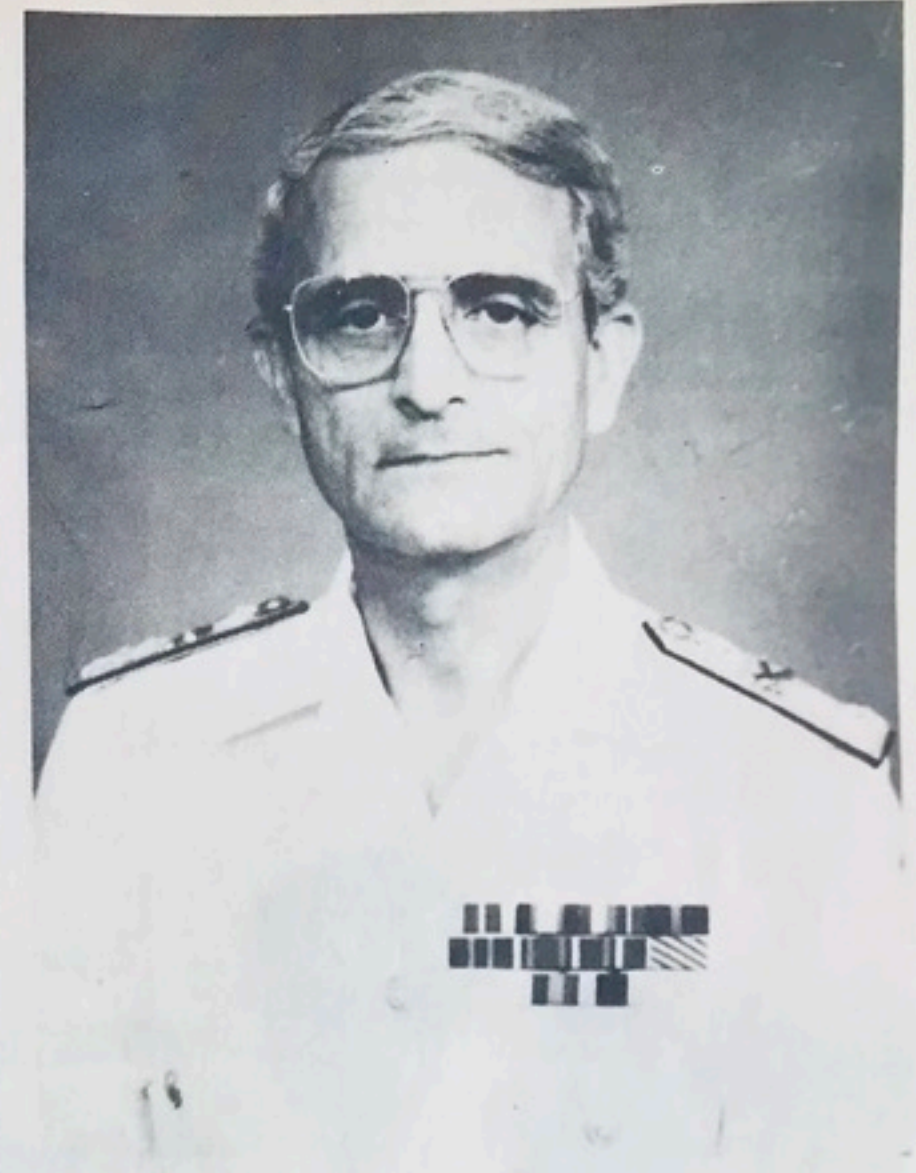
Admiral Yastur-ul-Haq Malik is from a traditional military family. He was born on 20 March 1933 at Peshawar.

He joined the Navy in 1951, after a college education at Lahore, and received his basic naval training in the United Kingdom, graduating from the Royal Naval College Dartmouth in 1953, followed by Junior Officers Courses at various. In 1962 Admiral Malik returned to the U. K. to qualify as a Signal Communication Officer from H. M. S. Mercury. A graduate of the Pakistan Air Force Staff College, he attended the National Defence College, obtaining a master's degree in Defence and Strategic Studies.

The early years of his career, saw him in a number of seagoing appointments in minesweepers and destroyers; two tenures as an Executive Officer of destroyers and later as a Commanding officer. He has also commanded the Navy's Special Service Group. As a young Lieutenant he was selected as an ADC to the president. Whilst commanding the Pakistan Naval Academy he was promoted Captain in 1974. A year later found him in Paris as a Naval Attache, where he remained till June 1978.

At Naval Headquarters in Islamabad, he served as Director of Naval Intelligence, Naval Secretary, Chief Inspector, Chief of personnel and later as Vice Chief of the Naval Staff. He attained flag rank in the key appointment of Commander Pakistan Fleet, and was promoted Vice Admiral in December 1985. Between 1986 and 1988, he presided over the affairs of the National Shipping Corporation as its Chairman.

Admiral Yastur-ul-Haq Malik was appointed Chief of the Naval Staff on 10 November, 1988 and promoted to his present rank on 23 March, 1989.



**ADMIRAL**  
**YASTURUL HAQ**  
**MALIK**  
**CHIEF OF THE NAVAL**  
**STAFF**  
**BIO - DAATA**

He holds the order of Hilal-i-Imtiaz (Military) and the award of Sitara-i-Basalat.

Admiral Malik is married, and he and his wife have four children. He plays golf with a medium handicap.



**GENERAL  
MIRZA ASLAM  
BEG,  
S BT, CHIEF  
OF THE ARMY  
STAFF,  
PAKISTAN  
ARMY**

General Mirza Aslam Baig, who was appointed Chief of the Army Staff on the evening of August 17, 1988, is a veteran of the wars of national defence and brings to his office 38 years of professional maturity and experiences of command of troops, staff duties and military operations.



Born in a U. P. town of Azamgarh, General Beg took active part in the Pakistan Movement as a student and held the prized office of the president of the District Muslim Students Federation from 1945-1947.

After graduation in 1949, General Beg joined the Pakistan Military Academy Kakul in 1950 at the age of 19 and was commissioned in the Baluch Regiment of the Pakistan Army in 1952, where he served for over five years. In 1957, he joined the Special Services Group (Commandos) and continued to serve with them till 1961. He graduated from Command and Staff College, Quetta, in 1962. In 1963, he was appointed Brigade Major, the post he held for three years including 1965 Indo-Pakistan War.

He was promoted Lieutenant Colonel in May 1969 and commanded

an Infantry Battalion. Later, he held the appointment of General Staff Officer (Grade-I) of an Infantry Division. In the 1971 war he commanded an Infantry Battalion on the Lahore front.

After attending the National Defence College, he was promoted Brigadier and given the command of an Infantry Brigade in 1974. Subsequently, he was appointed as Chief Instructor of the Armed Forces War Course at the National Defence College.

He was promoted Major General in 1978 and commanded an Infantry Division for two years. In June 1980, he was appointed Chief of the General Staff, Pakistan Army, and held this appointment till October 1985. In 1985

he was given the command of a Corps, and had the privilege of being the senior most Corps Commander. He remained on this appointment till his elevation to the post of Vice Chief of the Army Staff in March 1987. Following the death of General Zia-ul-Haq, he was appointed Chief of the Army Staff on the evening of August 17, 1988.

General Mirza Aslam Beg brings to his new appointment a rich experience of command of troops, staff duties, and combat experience. His awards include Nishan-i-Imtiaz (Military) and Sitara-i-Basalat. He has also been honored with the South Korean award of TOUNG IL. He is a keen sportsman with a passion for squash tennis and golf. He is married and has two daughters and a son.

Air Chief Marshal Hakimullah, was born in 1935. He received his early education at Peshawar. He joined the Pakistan Air Force through University Air Training Squadron Scheme. After completing his pre-cadet training at Joint Services Pre-Cadet Training School, Quetta, he went to PAF Academy, Risalpur. He was commissioned in the General Duties (Pilot) Branch in January, 1957.

The Air Chief Marshal is a highly qualified officer and has held several prestigious command and staff appointments. After flying as a combat pilot in different fighter squadrons of the PAF, he was sent to the Turkish Air force on exchange posting. He was amongst the first pilots to fly F-104 supersonic aircraft in the PAF. He actively participated in the 1965 Indo-Pakistan war and was awarded Tamgha-i-Basalat.

Later, he was appointed Project Officer for induction of Mirage Aircraft in the PAF. He flew Mirages



**AIR CHIEF MARSHAL HAKIMULLAH,  
S. J., S. I(M), S. BT.  
CHIEF OF THE AIR STAFF,  
PAKISTAN AIR FORCE**

extensively and led the only Mirage squadron of the PAF in the 1971 war. He was awarded Sitara-i-Jurat for his valour.

Air Chief Marshal Hakimullah commanded a fighter wing and had the distinction of commanding the prestigious Combat Commanders' School before his appointment as the DCAS (Admin) before his appointment Director of Operations at

Headquarters. Later, he commanded a fighter base. His other appointments included Assistant Chief of the Air Staff (Operations), Chief Project Director, Project Falcon (F-16 induction programme) and Deputy Chief of the Air Staff (Operations).

He was holding the appointment of School as the Chief of the Air Staff.

He has attended a number of courses including the Fighter leaders' School. He is a graduate of Air Command and Staff College, Air University, USA, and also of the Royal College of Defence Studies, U. K.

The Air Chief Marshal has had the singular honour of having flown all operational fighter aircraft types



**EDITOR-IN-CHIEF**

Mohammed Siddique-ul-Qadri

**ASSISTANT EDITORS**

G.M. Qadri  
M. Wasim Bhatti  
Shahnaz Rashid

**REPORTERS**

Miss. Samina Qadri  
Tauseef-ul-Qadri

Circulation Manager  
ABDUL SATTAR NIAZI

Address for Correspondance  
The Monthly youth International  
Aiwan-e-Auqaf Building (Near High Court)  
P.O Box 2346, G.P.O Lahore (Pakistan)  
Publisher : Mohammed Siddique-ul-Qadri  
Monthly Youth International  
(Urdo, English) Tel : 54729

Printed by Jisarot Printers  
24 Sircular Road, Lahore Pskistan.

Price:- Rs. 15.00

**Contents**

**Biodatas :**

Admiral Iftikhar Ahmed Saroohi	7
Gen - Mirza Aslam Baig	8
Yastoor-ul-Haq Malik	9
Air Chief Marcial Hakeem-Ullah Khan	10

**Special Supplement on the National Day of China :**

A Letter and an article from Secretary for Defence of Pakistan	13
A New Pattern of Development	17
Protection of Environment	20
Child Immunisation	23
Improving the Status of Women	25
Rapid Growth of Power Industry	28
Relations with the third world	30
Film Production	33

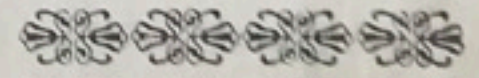
Admiral Iftikhar Ahmed Sirohey, born on 4th June, 1934, joined the Pakistan Navy from Engineering College, Lahore in 1952. Graduated from Royal Naval College, Dartmouth, UK in 1953. Did the junior Officers war and education courses at Royal Naval College, Greenwich in 1956, and thereafter underwent junior officers technical courses in various Royal Naval establishments in the United Kingdom. Specialized in Communications in 1961, from HMS Mercury, and followed up with an Advanced Communications course in 1964-65 at Royal College Greenwich. In 1971, he attended the same institution for the Royal Navy Staff Course.



During the first ten years or so of his service carried out normal duties in various ships and establishments of the Pakistan Navy, promoted Commander

**ADMIRAL IFTIKHAR AHMED SIROHEY,  
NI (M), S. BT. CHAIRMAN JOINT CHIEFS  
OF STAFF COMMITTEE**

in 1969 and appointed Commander Cadet Training. Was given his first years. On return he was appointed command of a Destroyer in 1971. He Director General, Naval Training, and Engineering Works Limited. He was appointed Chief Staff Officer to Promoted Rear Admiral in April 1981, promoted to the rank of Admiral on 14th August, 1986. He was appointed Commander Pakistan Fleet in 1973 and subsequently held the appointments 14th August, 1986. He was appointed where he remained until 1975. He was of Deputy Chief of the Naval Staff Chairman Joint Chiefs of Staff promoted Captain in 1974. He has been (Personnel), the key command of the Committee on 10th November, 1988. He holds the award of Nishan-i-Imtiaz (Military) and the decoration of Sitara-i-Basalat. He is married and has four children, all boys.





# GREETINGS

TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF

## CHINA

ON THE OCCASION OF THEIR

## NATIONAL DAY

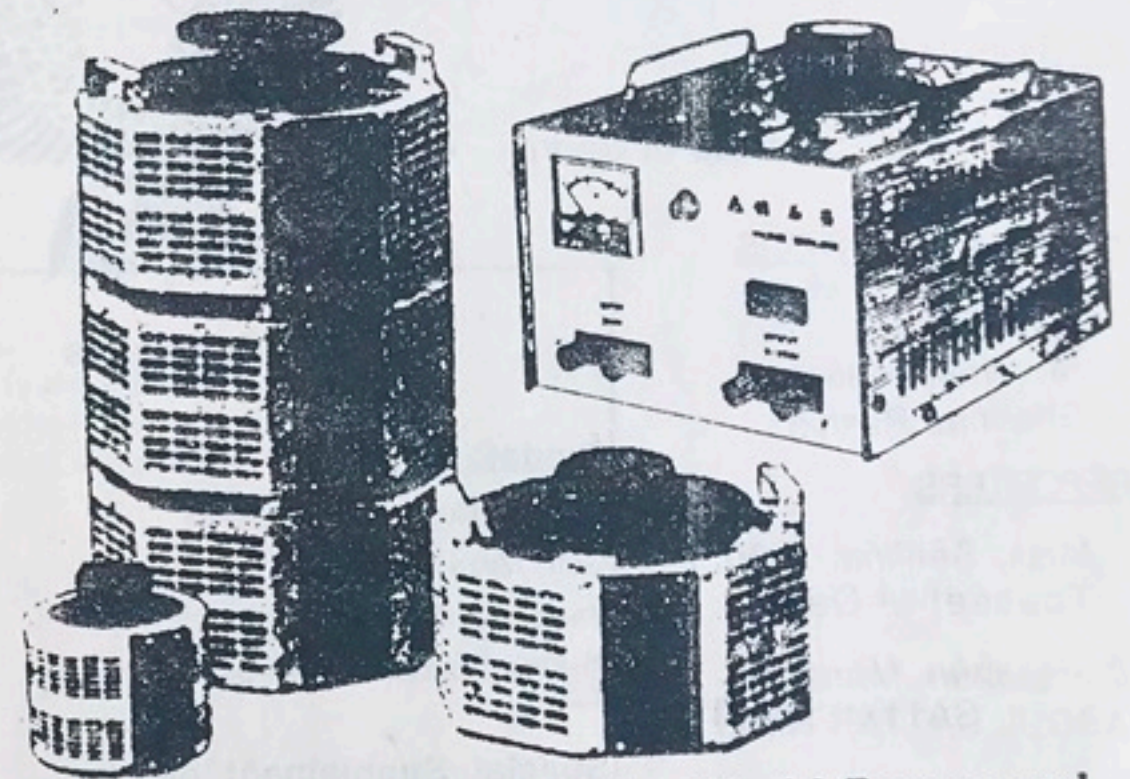
### EASTERN ENTERPRISES

IMPORTERS, INDENTORS & EXPORTERS  
CHEMICALS - PLASTICS - WAX - LEATHER

10TH FLOOR, SUITE 4-6  
ARKAY SQUARE EXTENSION, SHAHRAH-E-LIAQUAT,  
NEW CHALLI, P.O. BOX 4596,  
KARACHI-74000 PAKISTAN

TEL: (92-21) 224529-222193. TLX: 24046 WASIH PK  
FAX: (92-21) 2418612. CABLE: TRADEAST

*Our Heartiest Felicitations  
to the people and the Government of  
People's Republic of China  
on their*  
**NATIONAL DAY**



Sole Distributors for the World Renowned  
**SHANGHAI VOLTAGE REGULATING  
TRANSFORMERS**

*available from ready stock:*  
Capacity 0.2 KVA to 30 KVA single & three phase

*for further detail please contact:*



**Associated Electrical &  
Engineering Corporation**

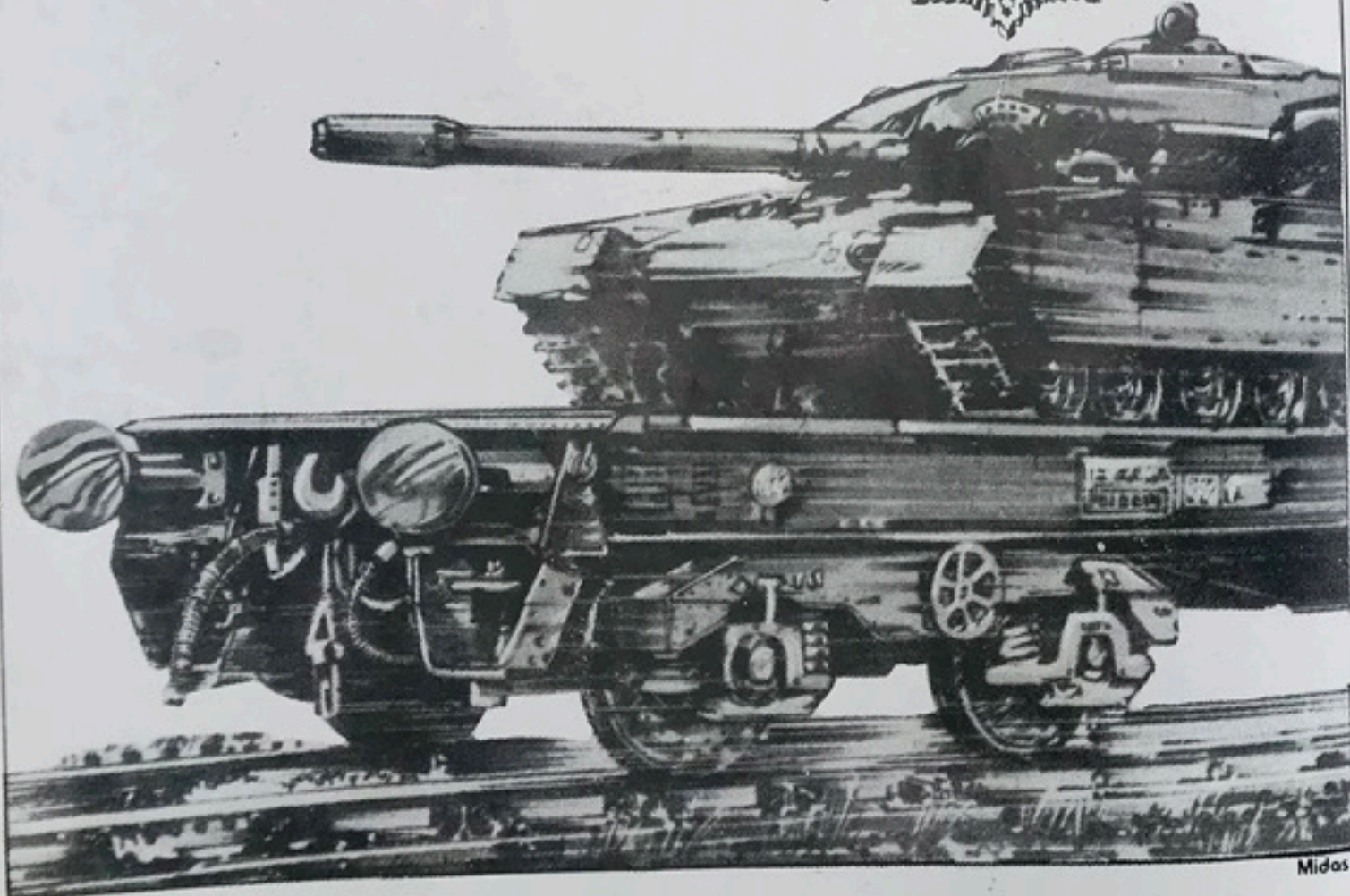
Established  
1954

307 - Rafi Mansion, Shahrah-e-Liaquat Aram Bagh, P.O. Box No. 564  
KARACHI (Pakistan) Cable : MAGICLAMP Telex : 23035 PCOKR PK  
Card No: 585 Phone : 212224 - 214497

# دفاع وطن کی راہیں استمیر

پاکستان ریلوے نے وطن کی تمام راہیں آباد رکھنے کا عہد کیا ہے۔  
عوام کی آمدورفت کے لیے، تجارت اور کاروبار کے لیے، اور  
جب ضرورت ہو تو وطن کے دفاع کے لیے۔

## پاکستان ریلوے



Midas

# FELICITATION




We extend our whole hearted and warmest greeting to the **People and Government of Peoples Republic of China** on the most auspicious occasion of **National Day of China**.

We take pride for our long business association and an oldest, well recognised trade link with P.R. OF China for the sales/supply of all kinds of Chinese textile machinery/plant and allied products to Pakistan. We are **Agents** of various well reputed and dependable Chinese textile machinery manufacturers/suppliers and have supplied their products to various textile mills in Pakistan who are operating successfully.

KINDLY CONTACT US FOR ALL YOUR REQUIREMENTS OF CHINESE TEXTILE MACHINERY AT:



**ASSOCIATED TRADING COMPANY (PVT) LTD.** 

Adamjee House 5th Floor I.I. Chundrigar Road, Karachi  
Tel: 2410432-35 (4 Lines), Dir: 2414803,  
Telex: 25337 ATCOL PK Cable: "KAZAR"  
Fax: (92-21) 2417212.



**SPECIAL SUPPLEMENT ON THE NATIONAL DAY OF CHINA**



**ADMIRAL IFTIKHAR AHMED  
SIROHEY, NI (M), S. BT.  
CHAIRMAN JOINT CHIEFS  
OF STAFF COMMITTEE**



**GENERAL  
MIRZA ASLAM BEG, NI (M),  
S BT, CHIEF  
OF THE ARMY STAFF,  
PAKISTAN ARMY**



**ADMIRAL  
YASTURUL HAQ MALIK  
CHIEF OF THE NAVAL  
STAFF**



**AIR CHIEF MARSHAL  
HAKIMULLAH, S. J., S. I(M),  
S. BT.  
CHIEF OF THE AIR STAFF,  
PAKISTAN AIR FORCE**